



# GlobalHealth

## Generations Valor (HMO-POS)

---

# EVIDENCIA DE COBERTURA

Del 1 de enero al 2023 31 de  
diciembre del

---

1-844-280-5555 (toll-free)

De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)

[www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com)

GlobalHealth es un plan HMO/SNP HMO que tiene un contrato con Medicare y un contrato estatal de Medicaid para los planes D-SNP. La inscripción en GlobalHealth depende de la renovación del contrato.

**1 de enero al 31 de diciembre de 2023**

## **Evidencia de Cobertura:**

### **Sus Beneficios de salud y servicios de Medicare como miembro de Generations Valor (HMO-POS)**

Este documento le ofrece detalles acerca de su cobertura de servicios médicos de Medicare a contar del 1 de enero y hasta el 31 de diciembre del 2023. **Este es un documento legal importante. Consérvelo en un lugar seguro.**

**Si tiene preguntas sobre este documento, comuníquese con el Servicio al Cliente al 1-844-280-5555 (toll-free). (Los usuarios de TTY deben llamar al 711). Los horarios de atención son De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre).**

Este plan, Generations Valor (HMO-POS), es ofrecido por GlobalHealth, Inc. (Cuando se mencionen las palabras “nosotros”, “nos” o “nuestro” en esta *Evidencia de Cobertura*, significa GlobalHealth, Inc.. Cuando se mencionen las palabras “plan” o “nuestro plan”, significa Generations Valor (HMO-POS)).

Esta información también está disponible en español y en letra grande.

Los beneficios, las primas, los deducibles o los copagos o el coseguro pueden cambiar el 1 de enero de 2024.

El formulario, la red de farmacias y/o la red de proveedores pueden cambiar en cualquier momento. Recibirá un aviso cuando sea necesario. Notificaremos los cambios a los afiliados afectados con, al menos, 30 días de anticipación.

Este documento explica sus beneficios y derechos. Utilice este documento para comprender lo siguiente:

- Su prima y el costo compartido de su plan;
- Sus beneficios médicos;
- Cómo presentar una queja si no está satisfecho con un servicio o tratamiento.
- Cómo comunicarse con nosotros si necesita más ayuda.
- Otras protecciones exigidas por la ley de Medicare.

H3706\_009\_EOC\_SP\_2023\_C

**Tabla de Contenidos****2023 Evidencia de Cobertura****Tabla de Contenidos**

<b>CAPÍTULO 1: <i>Inicio como miembro</i></b> .....	<b>4</b>
SECCIÓN 1    Introducción .....	5
SECCIÓN 2    ¿Qué requisitos debe reunir para ser elegible como miembro del plan? .....	6
SECCIÓN 3    Materiales importantes de membresía que recibirá .....	7
SECCIÓN 4    Sus costos mensuales de Generations Valor (HMO-POS) .....	8
SECCIÓN 5    Más información sobre su prima mensual .....	9
SECCIÓN 6    Mantener actualizado el registro de su membresía al plan .....	9
SECCIÓN 7    Funcionamiento de un plan médico adicional con nuestro plan .....	10
<b>CAPÍTULO 2: <i>Números telefónicos y recursos importantes</i></b> .....	<b>12</b>
SECCIÓN 1    Contactos de Generations Valor (HMO-POS)(cómo puede contactarnos, incluso cómo comunicarse con Departamento de Servicios para Miembros del plan) .....	13
SECCIÓN 2    Medicare (cómo recibir asistencia e información directamente del programa Federal de Medicare) .....	16
SECCIÓN 3    Programa de Asistencia de Seguro Médico del Estado (asistencia gratuita, información y respuestas a sus consultas sobre Medicare) .....	18
SECCIÓN 4    Organización de Mejoramiento de la Calidad (pagada por Medicare para controlar la calidad de la atención brindada a los beneficiarios de Medicare) .....	19
SECCIÓN 5    Seguro Social .....	19
SECCIÓN 6    Medicaid .....	20
SECCIÓN 7    Cómo comunicarse con la Junta de Retiro Ferroviario .....	21
SECCIÓN 8    ¿Tiene algún “seguro grupal” o algún otro seguro médico de su empleador? .....	22
<b>CAPÍTULO 3: <i>Cómo usar el plan para sus servicios médicos</i></b> .....	<b>23</b>
SECCIÓN 1    Conceptos que usted debe conocer acerca de cómo obtener cobertura para atención médica como miembro de nuestro plan .....	24
SECCIÓN 2    Utilizar proveedores de la red del plan para obtener atención médica .....	26
SECCIÓN 3    Cómo obtener servicios cubiertos si tiene una emergencia o requiere atención necesaria de urgencia o durante un desastre .....	30
SECCIÓN 4    ¿Cómo proceder si se le factura directamente por los gastos totales de sus servicios? .....	32

**Tabla de Contenidos**

SECCIÓN 5	¿Cómo son cubiertos sus servicios médicos cuando usted participa en un “estudio de investigación clínica”?	32
SECCIÓN 6	Normas para obtener atención en una “institución no médica religiosa dedicada a la atención médica”	34
SECCIÓN 7	Normas para la adquisición de propiedad de equipo médico duradero	35
<b>CAPÍTULO 4: <i>Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)</i></b>		<b>37</b>
SECCIÓN 1	Explicación de los gastos de su bolsillo por servicios cubiertos	38
SECCIÓN 2	Usar la <i>Tabla de beneficios médicos</i> para saber qué está cubierto para usted y cuánto pagará	40
SECCIÓN 3	¿Qué servicios no están cubiertos por el plan?	109
<b>CAPÍTULO 5: <i>Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos</i></b>		<b>113</b>
SECCIÓN 1	Situaciones en las que debe solicitarnos el pago de nuestra parte del costo de sus servicios cubiertos	114
SECCIÓN 2	Cómo solicitar un reintegro o pago de una factura que usted ha recibido	115
SECCIÓN 3	Consideraremos su solicitud de pago y le responderemos afirmativa o negativamente	116
<b>CAPÍTULO 6: <i>Sus derechos y responsabilidades</i></b>		<b>117</b>
SECCIÓN 1	Nuestro plan debe respetar sus derechos y sensibilidades culturales como miembro del plan	118
SECCIÓN 2	Usted tiene ciertas responsabilidades como miembro del plan	127
<b>CAPÍTULO 7: <i>¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)</i></b>		<b>129</b>
SECCIÓN 1	Introducción	130
SECCIÓN 2	Dónde puede obtener más información y asistencia personalizada	130
SECCIÓN 3	¿Qué proceso debe utilizar para tratar sus problemas?	131
SECCIÓN 4	Una guía de los conceptos básicos de decisiones de cobertura y apelaciones	132
SECCIÓN 5	Su atención médica: Cómo solicitar una decisión de cobertura o presentar una apelación contra una decisión de cobertura	135
SECCIÓN 6	Cómo solicitarnos la cobertura de una internación en el hospital más prolongada si usted considera que el médico le está dando el alta demasiado pronto	142
SECCIÓN 7	Cómo solicitarnos que sigamos cubriendo ciertos servicios médicos si usted considera que la cobertura finaliza demasiado pronto	149

**Tabla de Contenidos**


---

SECCIÓN 8	Cómo llevar su apelación al Nivel 3 y más .....	155
SECCIÓN 9	Cómo presentar un reclamo por la calidad de atención, tiempos de espera, atención al cliente u otros reclamos .....	157
<b>CAPÍTULO 8:</b>	<b><i>Finalización de su membresía en el plan</i></b> .....	<b>160</b>
SECCIÓN 1	Introducción a la finalización de su membresía en nuestro plan .....	161
SECCIÓN 2	¿Cuándo puede finalizar su membresía a nuestro plan? .....	161
SECCIÓN 3	¿Cómo terminar su membresía en nuestro plan? .....	163
SECCIÓN 4	Hasta que finalice su membresía, usted debe continuar recibiendo sus servicios médicos a través de nuestro plan .....	164
SECCIÓN 5	Generations Valor (HMO-POS) debe cancelar su membresía a nuestro plan en ciertos casos .....	164
<b>CAPÍTULO 9:</b>	<b><i>Avisos legales</i></b> .....	<b>166</b>
SECCIÓN 1	Aviso de leyes aplicables .....	167
SECCIÓN 2	Aviso sobre no discriminación .....	167
SECCIÓN 3	Aviso sobre sus derechos de subrogación para pagadores secundarios de Medicare .....	171
<b>CAPÍTULO 10:</b>	<b><i>Definiciones de términos importantes</i></b> .....	<b>172</b>

# CAPÍTULO 1:

*Inicio como miembro*

**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro****SECCIÓN 1 Introducción****Sección 1.1 Usted está inscrito en Generations Valor (HMO-POS), que es un plan de Punto de Servicio HMO de Medicare**

Usted tiene cobertura de Medicare y ha optado por obtener su atención médica de Medicare a través de nuestro plan, Generations Valor (HMO-POS). Estamos obligados a cubrir todos los servicios de la Parte A y Parte B. Sin embargo, los costos compartidos y el acceso a los proveedores en este plan difieren de Original Medicare.

Generations Valor (HMO-POS) es un Plan de Medicare Advantage HMO (“HMO” significa Health Maintenance Organization; es decir, Organización para el Mantenimiento de la Salud) con opción de Punto de Servicio (Point-of-Service, POS) que está aprobado por Medicare y dirigido por una empresa privada. “Punto de servicio” significa que puede usar proveedores fuera de la red del plan por un costo adicional. (Consulte el Capítulo 3, Sección 2.4 para obtener información sobre el uso de la opción de Punto de Servicio). Generations Valor (HMO-POS) no incluye la cobertura de medicamentos recetados de la Parte D.

**La cobertura conforme a este Plan califica como una Cobertura médica calificada (QHC) y cumple con el requerimiento de responsabilidad compartida individual de la Ley de Protección al Paciente y del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA).** Visite el sitio web del Servicio de Impuestos Internos (Internal Revenue Service, IRS) en [www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families](http://www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families) para obtener más información.

**Sección 1.2 ¿Qué información incluye el documento de Evidencia de Cobertura?**

Este documento de *Evidencia de Cobertura* le muestra cómo obtener su atención médica. Explica sus derechos y responsabilidades, qué está cubierto, qué paga como afiliado del plan y cómo presentar una queja si no está satisfecho con una decisión o tratamiento.

Los términos “cobertura” y “servicios cubiertos” se refieren a la atención médica y servicios disponibles que se le ofrecen a usted como miembro de Generations Valor (HMO-POS).

Es importante que se informe sobre las reglas del plan y qué servicios están disponibles para usted. Le sugerimos que dedique un tiempo para familiarizarse con este documento de *Evidencia de Cobertura*.

Si la información le resulta confusa, algo le preocupa o si solo desea hacer una pregunta, comuníquese con el Servicio al Cliente de nuestro plan.

**Sección 1.3 Información legal sobre la Evidencia de Cobertura**

Esta *Evidencia de Cobertura* es parte de nuestro contrato con usted acerca de cómo Generations Valor (HMO-POS) le brinda cobertura para su atención. Las demás partes de este contrato incluyen su formulario de inscripción y todos los avisos que usted recibe de nosotros acerca de cambios a

**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro**

---

su cobertura o condiciones que afectan su cobertura. Estos avisos a veces se llaman “cláusulas adicionales” o “enmiendas”.

El contrato entra en vigencia para los meses en los que usted está inscrito en Generations Valor (HMO-POS) entre el 1 de enero de 2023 y el 31 de diciembre de 2023.

Cada año natural, Medicare nos permite hacer cambios en los planes que ofrecemos. Esto significa que podemos cambiar los costos y beneficios de Generations Valor (HMO-POS) después del 31 de diciembre de 2023. También podemos elegir dejar de ofrecer el plan u ofrecerlo en un área de servicio diferente, luego del 31 de diciembre de 2023.

Medicare (los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid) debe aprobar Generations Valor (HMO-POS) cada año. Puede seguir con la cobertura de Medicare como miembro de nuestro plan solo si decidimos continuar ofreciendo el plan y Medicare renueva su aprobación del plan.

---

**SECCIÓN 2 ¿Qué requisitos debe reunir para ser elegible como miembro del plan?**

---

**Sección 2.1 Requisitos que debe reunir**

*Usted puede ser elegible para convertirse en miembro de nuestro plan si cumple con los siguientes requisitos:*

- Usted tiene tanto Medicare Parte A como Medicare Parte B.
- -- y -- Vive en nuestra área geográfica de cobertura de servicios (en la Sección 2.2 a continuación, se detalla nuestra área de servicio). No se considera que las personas encarceladas que viven en el área geográfica de servicio aunque se encuentren físicamente en ella.
- -- y -- es ciudadano estadounidense o reside legalmente en los Estados Unidos.

**Sección 2.2 Este es el área de cobertura de servicios del plan Generations Valor (HMO-POS)**

Generations Valor (HMO-POS) está disponible solo para las personas que viven en el área de servicio del plan. Para continuar siendo miembro de nuestro plan, debe seguir residiendo en el área de servicio del plan. El área de cobertura de servicios se describe a continuación.

El área de servicio incluye los siguientes condados de Oklahoma: Caddo, Canadian, Carter, Cleveland, Creek, Garfield, Garvin, Grady, Hughes, Lincoln, Logan, Mayes, McClain, McIntosh, Muskogee, Okfuskee, Oklahoma, Okmulgee, Pawnee, Pittsburg, Pontotoc, Pottawatomie, Rogers, Seminole, Tulsa, and Wagoner.

Si planea mudarse fuera del área de servicio, no podrá seguir siendo miembro de este plan.

Comuníquese con el Servicio al Cliente para saber si tenemos un plan en su nueva área. Cuando se mude, contará con un Período especial de inscripción durante el cual podrá cambiarse a Original



**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro**

Medicare o inscribirse en un plan de salud o de medicamentos recetados de Medicare que esté disponible en su nueva ubicación.


También es importante que llame al Seguro Social si se muda o cambia su dirección postal. Puede encontrar los números telefónicos y la información de contacto para el Seguro Social en el Capítulo2, Sección 5.

**Sección 2.3 Ciudadano estadounidense o residencia legal en los EE. UU.**

Un miembro de un plan de salud de Medicare debe ser ciudadano estadounidense o residir legalmente en los Estados Unidos. Medicare (los Centros de servicios de Medicare y Medicaid) notificará a Generations Valor (HMO-POS) si usted no es elegible para permanecer como miembro sobre esta base. Generations Valor (HMO-POS) tiene que cancelar la inscripción si no cumple con los requisitos.

**SECCIÓN 3 Materiales importantes de membresía que recibirá****Sección 3.1 Su tarjeta de identificación de miembro del plan**

Mientras sea miembro de nuestro plan, debe presentar su tarjeta de identificación de miembro cuando reciba servicios cubiertos por este plan. Además, deberá mostrar al proveedor su tarjeta de Medicaid, si corresponde. Este es un modelo de tarjeta de identificación de miembro para que vea cómo será la suya:

		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">BARCODE HERE</div>									
<p>&lt;Plan Name&gt;</p> <p>Member ID: &lt;XXXXXXXXXX&gt;</p> <p>&lt;First Name&gt; &lt;MI&gt; &lt;Last Name&gt;</p> <p>PCP Name: &lt;PCP Name&gt;</p> <p>PCP Phone: &lt;XXX-XX-XXXX&gt;</p> <p>Copayments</p> <table border="0"> <tr> <td>PCP</td> <td>SPEC</td> <td>ER</td> <td>H3706-&lt;PBP #&gt;</td> </tr> <tr> <td>&lt;XX&gt;</td> <td>&lt;XX&gt;</td> <td>&lt;XX&gt;</td> <td>Effective: [cvg_eff_dt]</td> </tr> </table>		PCP	SPEC	ER	H3706-<PBP #>	<XX>	<XX>	<XX>	Effective: [cvg_eff_dt]	<p>Customer Care: 1-844-280-5555 (TTY: 711)</p> <p><a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a></p> <p>24/7 Nurse Line: 1-XXX-X-XXX (TTY: 711)</p> <p>Behavioral Health: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Transportation: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Dental: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Vision: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Hearing: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Smart Wallet: 1-XXX-XXX-XXXX (TTY: 711)</p> <p>Submit Claims to: GlobalHealth Claims Department P.O. Box 2718 Oklahoma City, OK 73101 EDI Payor ID: GHOKC0001</p>	
PCP	SPEC	ER	H3706-<PBP #>								
<XX>	<XX>	<XX>	Effective: [cvg_eff_dt]								

No utilice su tarjeta de Medicare roja, blanca ni azul para los servicios médicos cubiertos mientras sea miembro de este plan. Si utiliza su tarjeta de Medicare en lugar de su tarjeta de membresía de Generations Valor (HMO-POS), es posible que deba pagar usted mismo el costo total de los servicios médicos. Guarde su tarjeta de Medicare en un lugar seguro. Es posible que le soliciten mostrar su tarjeta si necesita servicios hospitalarios, servicios en centros de cuidados paliativos o si necesita participar en estudios de investigación clínica aprobados por Medicare, también denominados ensayos clínicos.

**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro**

---

En caso de destrucción, extravío o robo de su tarjeta de identificación de membresía, llame a Atención al Cliente inmediatamente y le enviaremos una tarjeta nueva.

**Sección 3.2 Directorio de Proveedores**

En el *Directorio de proveedores*, se enumeran nuestros proveedores de la red y los proveedores de equipos médicos duraderos. **Los proveedores de la red** son los médicos y otros profesionales de atención médica, los grupos médicos, los proveedores de equipos médicos duraderos, los hospitales y otros centros de atención médica que tienen un contrato con nosotros para aceptar nuestro pago y cualquier costo compartido del plan como pago total.

Debe usar proveedores de la red para obtener su atención y servicios médicos. Si usted se encuentra en otro lugar sin la debida autorización, deberá pagar el total. Las únicas excepciones son las emergencias, los servicios requeridos urgentemente cuando la red no está disponible (es decir, en situaciones en las que no es razonable o no es posible obtener servicios dentro de la red), servicios de diálisis fuera del área y casos en los que Generations Valor (HMO-POS) autorice el uso de servicios de proveedores fuera de la red. Generations Valor (HMO-POS) le permite obtener cierta atención médica de proveedores fuera de la red. Consulte la Sección 3 si desea obtener más información.

Puede encontrar una lista actualizada de proveedores y vendedores en nuestro sitio web en [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com).

Si no tiene una copia del *Directorio de Proveedores*, puede solicitar una copia a Atención al Cliente.

---

**SECCIÓN 4 Sus costos mensuales de Generations Valor (HMO-POS)**

---

Sus costos pueden incluir lo siguiente:

- Prima del Plan (Sección 4.1)
- Prima mensual de la Parte B de Medicare (Sección 4.2)

Las primas de la Parte B de Medicare difieren para personas con diferentes ingresos. Si tiene preguntas sobre estas primas, en su copia del manual *Medicare y Usted 2023*, revise la sección denominada “Costos de Medicare 2023”. Si necesita una copia, puede descargarla desde el sitio web de Medicare ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)). O bien, puede solicitar una copia impresa por teléfono llamando al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deberán llamar al 1-877-486-2048.

**Sección 4.1 Prima del plan**

Usted no paga una prima mensual del plan aparte para Generations Valor (HMO-POS).

**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro**

---

**Sección 4.2 Prima mensual de la Parte B de Medicare****Varios miembros deben pagar otras primas de Medicare**

**Debe continuar pagando sus primas de Medicare para seguir siendo miembro del plan.** Esto incluye su prima para la Parte B. También puede incluir una prima para la Parte A que afecta a los miembros que no son elegibles para la Parte A sin prima.

Como miembro de nuestro plan, usted es elegible para obtener una reducción de su prima de la Parte B de Medicare hasta \$75 por mes. Medicare establece la reducción y la administra a través de la Administración del Seguro Social (SSA). En función de cómo pague su prima de la Parte B de Medicare, su reducción se puede acreditar a su cheque del Seguro Social o acreditar en su estado de cuenta de la prima de la Parte B de Medicare. Las reducciones pueden tardar varios meses en emitirse. Sin embargo, recibirá un crédito total por la reducción de la prima.

---

**SECCIÓN 5 Más información sobre su prima mensual**

---

**Sección 5.1 ¿Podemos cambiar su prima de plan mensual durante el año?**

**No.** No está permitido cambiar la suma que cobramos por la prima mensual del plan durante el año. Si se realiza alguna modificación a la prima mensual del plan del año siguiente, se lo informaremos en septiembre, y el cambio entrará en vigor el 1 de enero.

---

**SECCIÓN 6 Mantener actualizado el registro de su membresía al plan**

---

Su registro de miembro contiene información de su formulario de inscripción e incluye su dirección y número de teléfono. Detalla su plan de cobertura específico, que incluye el nombre de su proveedor de atención primaria.

Los médicos, hospitales y demás proveedores de la red del plan deben tener información correcta acerca de usted. **Estos proveedores de la red se basan en su registro de miembro para verificar qué servicios están cubiertos y las sumas de costo compartido para usted.** Por esta razón, es muy importante que nos ayude a mantener su información actualizada.

**Infórmenos sobre los siguientes cambios:**

- Cambios de nombre, dirección o número de teléfono.
- Cambios en cualquier otra cobertura de seguro médico que usted tenga (como la de su empleador, el empleador de su cónyuge, la indemnización por accidentes de trabajo o Medicaid).
- Si tiene cualquier reclamo por responsabilidad civil, como reclamos por accidentes de automóvil.
- Si se lo ha internado en una residencia para ancianos.

## CAPÍTULO 1. Inicio como miembro

---

- Si recibe atención en un hospital o en una sala de emergencias fuera del área o fuera de la red.
- Si cambia la persona responsable designada (como su cuidador).
- Si participa en un estudio de investigación clínica. (**Nota:** No está obligado a informar a su plan sobre los estudios de investigación clínica en los que pretende participar, pero lo alentamos a que lo haga).

Si esta información sufre alguna modificación, comuníquese con el Servicio al Cliente.

También es importante que se contacte con el Seguro Social si se muda o cambia su dirección postal. Puede encontrar los números telefónicos y la información de contacto para el Seguro Social en el Capítulo 2, Sección 5.

---

## SECCIÓN 7 Funcionamiento de un plan médico adicional con nuestro plan

---

### Otro seguro

Medicare nos exige reunir información sobre cualquier cobertura adicional de seguro médico o medicamentos que tenga. Esto se debe a que debemos coordinar cualquier otra cobertura que tenga con los beneficios que le corresponden según nuestro plan. Esto se denomina **Coordinación de beneficios**.

Una vez por año, recibirá una carta en la que se enumerará cualquier cobertura adicional de seguro médico o medicamentos de los que tengamos conocimiento. Lea esta información detenidamente. Si es correcta, no es necesario que haga nada. Si la información es incorrecta o si tiene otra cobertura que no figura en la lista, llame a Servicio al Cliente. Es posible que deba proporcionar su número de identificación de miembro del plan a sus otros seguros médicos (una vez que haya confirmado su identidad), para que sus facturas se paguen correctamente y a tiempo.

Si tiene un plan médico adicional (como cobertura médica grupal del empleador), existen reglas establecidas por Medicare que estipulan quién paga primero, si nuestro plan o su plan médico adicional. El seguro que paga primero se denomina “pagador principal” y paga hasta los límites de su cobertura. El seguro que paga segundo se denomina “pagador secundario”, y solo paga si hay costos que la cobertura principal no abonó. Puede que el pagador secundario no abone todos los costos que no fueron cubiertos. Si tiene un plan médico adicional, informe a su médico, hospital y farmacia.

Estas reglas tienen validez para la cobertura de planes de salud grupales ofrecidos por el empleador o el sindicato:

- Si tiene cobertura de jubilación, Medicare paga primero.
- Si la cobertura de su plan de salud grupal está basada en su empleo actual o en el empleo actual de un familiar, el responsable de pagar primero depende de su edad, la cantidad de personas que emplea su empleador y si tiene Medicare por edad, discapacidad o insuficiencia renal en etapa terminal (IRET):

**CAPÍTULO 1. Inicio como miembro**

---

- Si es menor de 65 años, está discapacitado y usted o su familiar todavía trabajan, el plan de salud grupal pagará primero si el empleador tiene 100 empleados o más, o si al menos un empleador de un plan de múltiples empleadores tiene más de 100 empleados.
- Si es mayor de 65 años y usted o su cónyuge siguen trabajando, el plan de salud grupal pagará primero si el empleador tiene 20 empleados o más, o si al menos un empleador de un plan de múltiples empleadores tiene más de 20 empleados.
- Si tiene Medicare por IRET, el plan de salud grupal pagará primero durante los primeros 30 meses después de que se vuelva elegible para Medicare.

Estos tipos de cobertura generalmente pagan primero por los servicios relacionados con cada tipo:

- Seguro sin determinación de culpabilidad (incluye seguro de automóvil)
- Responsabilidad (incluye seguro de automóvil)
- Beneficios por neumoconiosis
- Indemnización por accidentes de trabajo

Medicaid y TRICARE nunca pagan primero los servicios cubiertos por Medicare. Únicamente pagan después de que hayan pagado Medicare, los planes de salud grupales del empleador y/o Medigap.

# CAPÍTULO 2:

*Números telefónicos y recursos importantes*

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes****SECCIÓN 1 Contactos de Generations Valor (HMO-POS)**

(cómo puede contactarnos, incluso cómo comunicarse con Departamento de Servicios para Miembros del plan)

**Cómo comunicarse con Departamento de Servicios para Miembros de nuestro plan**

Para obtener asistencia con reclamos, facturación o consultas por la tarjeta de membresía, llame o escriba a Departamento de Servicios para Miembros de Generations Valor (HMO-POS). Nos complacerá ayudarlo.

<b>Método</b>	<b>Departamento de Servicios para Miembros: Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)  Departamento de Servicios para Miembros también tiene servicios gratuitos de intérprete de idiomas para las personas que no hablan inglés.
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>FAX</b>	405-280-2960
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth, Inc. P.O. Box 1747 Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>

**Cómo contactarnos para consultar una decisión de cobertura o una apelación sobre su atención médica**

Una “decisión de cobertura” es una decisión que tomamos con respecto a sus beneficios y cobertura, o sobre la suma que pagaremos por sus servicios médicos. Una apelación es una manera formal de solicitarnos que revisemos y modifiquemos una decisión de cobertura que hayamos tomado. Para obtener más información sobre cómo consultar acerca de decisiones de cobertura o apelaciones relacionadas con su atención médica, consulte el Capítulo 7 (*Qué hacer si tiene algún problema o alguna queja [decisiones de cobertura, apelaciones, quejas]*).

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

<b>Método</b>	<b>Decisiones de cobertura de atención médica: Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>FAX</b>	405-280-5398
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth, Inc. P.O. Box 2840, Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>

<b>Método</b>	<b>Apelaciones por atención médica: Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>FAX</b>	405-280-5294
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth, Inc. P.O. Box 2658, Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>



**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes****Cómo contactarnos para presentar una queja por su atención médica**

Puede presentar una queja sobre nosotros o uno de los proveedores de nuestra red, incluso quejas sobre la calidad de la atención. Este tipo de queja no incluye disputas por cobertura o pagos. Para obtener más información sobre cómo presentar una queja por su atención médica, consulte el Capítulo 7 (*Qué hacer si tiene algún problema o alguna queja [decisiones de cobertura, apelaciones, quejas]*).

<b>Método</b>	<b>Quejas por atención médica – Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>FAX</b>	405-280-5294
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth P.O. Box 2658, Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB DE MEDICARE</b>	Puede presentar una queja sobre Generations Valor (HMO-POS) directamente ante Medicare. Para enviar una queja en línea a Medicare, visite <a href="http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx">www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx</a> .

**Dónde enviar una solicitud para pedirnos que paguemos nuestra parte del costo de atención médica que usted ha recibido**

Si recibió una factura o pagó por servicios (como la factura de un proveedor) que cree que deberíamos pagar, es posible que deba solicitarnos el reembolso o pagar al proveedor; consulte el Capítulo 5 (*Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos*).

Tenga en cuenta: Si envía una solicitud de pago y rechazamos cualquier parte de su solicitud, puede apelar nuestra decisión. Consulte el Capítulo 7 (*Qué hacer si tiene algún problema o alguna queja [decisiones de cobertura, apelaciones, quejas]*) para obtener más información.

<b>Método</b>	<b>Solicitudes de pago – Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

<b>Método</b>	<b>Solicitudes de pago – Información de contacto</b>
	Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre).
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre).
<b>FAX</b>	405-609-6354
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth P.O. Box 2718, Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>

## **SECCIÓN 2 Medicare** (cómo recibir asistencia e información directamente del programa Federal de Medicare)

Medicare es el programa de seguro médico federal para personas mayores de 65 años, algunas personas menores de 65 con discapacidades y pacientes con insuficiencia renal en etapa terminal (insuficiencia renal crónica que requiere tratamiento con diálisis o un trasplante de riñón).

La agencia federal que administra Medicare son los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (a veces llamados “CMS”). Esta agencia contrata los servicios de organizaciones Medicare Advantage, lo cual incluye nuestra institución.

<b>Método</b>	<b>Medicare – Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-800-MEDICARE o 1-800-633-4227  Las llamadas a este número son gratuitas.  Las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
<b>TTY</b>	1-877-486-2048  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas.

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

<b>Método</b>	<b>Medicare – Información de contacto</b>
<b>SITIO WEB</b>	<p data-bbox="493 308 743 342"><a href="http://www.medicare.gov">www.medicare.gov</a></p> <p data-bbox="493 363 1421 621">Esta es el sitio web oficial del gobierno de Medicare. En ella, se brinda información actualizada de Medicare y temas actuales de Medicare. También se brinda información sobre hospitales, residencias para ancianos, médicos, agencias de atención médica domiciliaria y centros de diálisis. Se incluyen documentos que puede imprimir directamente de su computadora. También se pueden encontrar contactos de Medicare en su estado.</p> <p data-bbox="493 642 1421 751">En el sitio web de Medicare, también encontrará información detallada sobre los requisitos que debe reunir para lograr la elegibilidad en Medicare y las opciones de inscripción con las siguientes herramientas:</p> <ul data-bbox="542 772 1421 1079" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="542 772 1421 846">• <b>Herramienta de Requisitos para Participar en Medicare:</b> ofrece información sobre el estado de elegibilidad de Medicare.</li> <li data-bbox="542 856 1421 1079">• <b>Localizador de Planes de Medicare:</b> ofrece información personalizada sobre los planes de medicamentos recetados disponibles de Medicare, los planes de salud de Medicare y las pólizas de Medigap (Seguro Suplementario de Medicare) en su área. Estas herramientas ofrecen un <i>cálculo aproximado</i> de sus gastos de bolsillo en los distintos planes de Medicare.</li> </ul> <p data-bbox="493 1100 1421 1173">También puede usar el sitio web para informar a Medicare acerca de cualquier queja que tenga sobre Generations Valor (HMO-POS):</p> <ul data-bbox="542 1194 1421 1417" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="542 1194 1421 1417">• <b>Envíe su queja a Medicare:</b> puede presentar una queja sobre Generations Valor (HMO-POS) directamente ante Medicare. Para presentar una queja a Medicare, visite <a href="http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx">www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx</a>. Medicare toma sus quejas en serio y utilizará esta información para ayudar a mejorar la calidad del programa de Medicare.</li> </ul> <p data-bbox="493 1438 1421 1696">Si no tiene computadora, puede usar una computadora de su biblioteca local o centro de la tercera edad para ingresar a este sitio web. O bien, puede llamar a Medicare e informarle qué información está buscando. Encontrarán la información en el sitio web y la revisarán con usted. (Puede llamar a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048).</p>

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**


---

### **SECCIÓN 3 Programa de Asistencia de Seguro Médico del Estado** (asistencia gratuita, información y respuestas a sus consultas sobre Medicare)

---

El Programa Estatal de Asistencia de Seguro Médico (SHIP) es un programa gubernamental con asesores capacitados en cada estado. En Oklahoma, el SHIP se denomina Senior Health Insurance Counseling Program.

Senior Health Insurance Counseling Program es un programa estatal independiente (no relacionado con ninguna compañía de seguros o plan de salud) que obtiene fondos del gobierno federal para ofrecer asesoramiento local gratuito sobre seguros médicos a personas que tienen Medicare.

Los asesores de Senior Health Insurance Counseling Program pueden ayudarlo con sus derechos de Medicare, a presentar quejas por la atención médica o el tratamiento que recibe y a solucionar cualquier problema con sus facturas de Medicare. Los asesores de Senior Health Insurance Counseling Program también pueden ayudarlo con sus preguntas o problemas relacionados con Medicare. Además, pueden ayudarlo a comprender sus opciones dentro del plan de Medicare y responder a sus preguntas relacionadas con el cambio de un plan a otro.

#### MÉTODO PARA ACCEDER AL SHIP Y A OTROS RECURSOS:

- Visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)
- Haga clic en "Talk to Someone" (Hablar con alguien), en el centro de la página de inicio.
- Ahora tiene las siguientes opciones:
  - Opción 1: puede tener un **chat en vivo con un representante de 1-800-Medicare**.
  - Opción 2: puede seleccionar su **STATE (ESTADO)** en el menú desplegable y hacer clic en GO (IR). Esto lo llevará a una página con números de teléfono y recursos específicos para su estado.

<b>Método</b>	<b>Senior Health Insurance Counseling Program (Oklahoma SHIP): Información de Contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-800-763-2828
<b>ESCRÍBANOS</b>	Senior Health Insurance Counseling Program 400 NE 50th Street Oklahoma City, OK 73105
<b>SITIO WEB</b>	<a href="https://www.oid.ok.gov/consumers/information-for-seniors/senior-health-insurance-counseling-program-ship/">https://www.oid.ok.gov/consumers/information-for-seniors/senior-health-insurance-counseling-program-ship/</a>

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**


---

## **SECCIÓN 4 Organización de Mejoramiento de la Calidad** (pagada por Medicare para controlar la calidad de la atención brindada a los beneficiarios de Medicare)

---

En cada estado, funciona una Organización de Mejoramiento de Calidad designada para brindar servicios a los beneficiarios de Medicare. Para Oklahoma, la Organización de Mejoramiento de Calidad se denomina KEPRO.

KEPRO cuenta con un grupo de médicos y otros profesionales de atención médica pagados por Medicare para analizar y ayudar a mejorar la calidad de atención a los beneficiarios de Medicare. KEPRO es una organización independiente. No está asociada con nuestro plan.

Debe comunicarse con KEPRO en cualquiera de estas situaciones:

- Si tiene una queja por la calidad de la atención que ha recibido.
- Si considera que el período de cobertura por su estadía en el hospital finalizará demasiado pronto.
- Si considera que el período de cobertura por servicios de atención médica domiciliaria, atención en centros de enfermería especializada o centros de rehabilitación integral ambulatoria (CORF) finalizará demasiado pronto.

<b>Método</b>	<b>KEPRO (Organización de Mejoramiento de Calidad de Oklahoma) – Información de Contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-888-315-0636
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.
<b>ESCRÍBANOS</b>	KEPRO 5201 West Kennedy Blvd., Suite 900 Tampa, FL 33609
<b>SITIO WEB</b>	<a href="https://www.keproqio.com/">https://www.keproqio.com/</a>

---

## **SECCIÓN 5 Seguro Social**

---

El Seguro Social es responsable de determinar los requisitos de elegibilidad para los beneficios de Medicare y de administrar las inscripciones a Medicare. Medicamentos Los ciudadanos estadounidenses y los residentes permanentes legales de 65 años de edad o más, o personas con discapacidades o Enfermedad Renal en Etapa Terminal y que cumplen ciertos requisitos, son elegibles para Medicare. Si ya recibe cheques del Seguro Social, la inscripción en Medicare es automática. Si no recibe los cheques del Seguro Social, debe inscribirse en Medicare. Para solicitar

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

Medicare, puede llamar al Seguro Social o visitar la oficina local del Seguro Social que le corresponda.

Si se muda o cambia su dirección postal, es importante que se contacte con su Seguro Social para hacerles saber de estos cambios.

Método	Seguro Social – Información de contacto
<b>LLAME AL</b>	<p>1-800-772-1213</p> <p>Las llamadas a este número son gratuitas.</p> <p>Horario de atención de 8:00 a. m. a 7:00 p. m., de lunes a viernes.</p> <p>Puede usar los servicios telefónicos automáticos del Seguro Social para obtener información grabada y realizar algunos trámites las 24 horas del día.</p>
<b>TTY</b>	<p>1-800-325-0778</p> <p>Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.</p> <p>Las llamadas a este número son gratuitas.</p> <p>Horario de atención de 8:00 a. m. a 7:00 p. m., de lunes a viernes.</p>
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.ssa.gov">www.ssa.gov</a>

**SECCIÓN 6 Medicaid**

Medicaid es un programa mixto federal y estatal que brinda asistencia económica por gastos médicos a personas de bajos ingresos y recursos. Algunas personas que reciben beneficios de Medicare también pueden ser elegibles para Medicaid. Los programas que ofrece Medicaid ayudan a las personas con Medicare a pagar sus gastos de dicho programa, como las primas. Estos “Programas de Ahorros de Medicare” incluyen los siguientes:

- **Beneficiario Calificado de Medicare (QMB):** Ayuda a pagar las primas de la Parte A y Parte B de Medicare y otros costos compartidos (como deducibles, coseguro y copagos). (Algunas personas con QMB también pueden reunir los requisitos para ser elegibles y recibir los beneficios completos de Medicaid [QMB+]).
- **Beneficiario de Medicare de Bajos Ingresos Especificados (SLMB):** ayuda a pagar las primas de la Parte B. (Algunas personas con SLMB también pueden reunir los requisitos para ser elegibles y recibir los beneficios completos de Medicaid [SLMB+]).
- **Individuo Calificado (QI):** ayuda a pagar las primas de la Parte B.
- **Individuos Discapacitados y Empleados Calificados (QDWI):** ayuda a pagar las primas de la Parte A.

Para obtener más información sobre Medicaid y sus programas, comuníquese con SoonerCare.

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

<b>Método</b>	<b>SoonerCare (Programa Medicaid de Oklahoma): Información de Contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-800-987-7767
<b>TTY</b>	711 Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.
<b>ESCRÍBANOS</b>	SoonerCare Oklahoma Health Care Authority 4345 N Lincoln Blvd Oklahoma City, OK 73105
<b>SITIO WEB</b>	<a href="https://oklahoma.gov/ohca/">https://oklahoma.gov/ohca/</a>

**SECCIÓN 7 Cómo comunicarse con la Junta de Retiro Ferroviario**

La Junta de Retiro Ferroviario es una agencia federal independiente que administra programas integrales de beneficios para los trabajadores del ferrocarril de la nación y sus familias.

Si recibe sus servicios de Medicare por medio de la Junta de Retiro Ferroviario, es importante que les haga saber si se muda o cambia de dirección postal. Si tiene alguna consulta con respecto a los beneficios que le corresponden de la Junta de Retiro Ferroviario, llame a la agencia.

<b>Método</b>	<b>Junta de Retiro Ferroviario – Información de contacto</b>
<b>LLAME AL</b>	1-877-772-5772 Las llamadas a este número son gratuitas. Si presiona “0”, puede hablar con un representante de la RRB los lunes, martes, jueves y viernes de 9:00 a. m a 3:30 p. m., y los miércoles de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. Si presiona “1”, puede acceder a la Línea de Ayuda automática de la RRB y a la información grabada las 24 horas del día, incluidos los fines de semana y los días festivos.
<b>TTY</b>	1-312-751-4701 Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla. Las llamadas a estos números <i>no</i> son gratuitas.
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://rrb.gov/">rrb.gov/</a>

**CAPÍTULO 2. Números telefónicos y recursos importantes**

---

---

**SECCIÓN 8 ¿Tiene algún “seguro grupal” o algún otro seguro médico de su empleador?**

---

Si usted (o su cónyuge) obtiene beneficios de su empleador o grupo de retiro (o el de su cónyuge) como parte de este plan, llame al administrador de beneficios del empleador/sindicato o a Departamento de Servicios para Miembros si tiene alguna pregunta. Puede preguntar acerca de sus beneficios médicos, primas, o período de inscripción (o los de su cónyuge) del empleador o de retiro. (Los números de teléfono del Servicio al Cliente están impresos en la contraportada de este documento). También puede llamar a 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227; TTY: 1-877-486-2048) si tiene preguntas relacionadas con su cobertura de Medicare en este plan.



# CAPÍTULO 3:

*Cómo usar el plan para sus  
servicios médicos*

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

**SECCIÓN 1 Conceptos que usted debe conocer acerca de cómo obtener cobertura para atención médica como miembro de nuestro plan**

---

En este capítulo, se explican los conceptos que usted necesita conocer sobre cómo obtener cobertura de su plan para atención médica. Proporciona las definiciones de ciertos términos y explica las normas que usted deberá seguir para recibir tratamientos, servicios, equipos, medicamentos recetados y otro tipo de atención médica cubiertos por el plan.

Para obtener información detallada sobre el tipo de atención médica cubierta por nuestro plan y sobre qué parte del costo debe pagar cuando recibe esta atención, consulte la Tabla de beneficios en el siguiente capítulo: Capítulo 4 (*Tabla de beneficios médicos, servicios cubiertos y lo que usted debe pagar*).

**Sección 1.1 Definición de “proveedores de la red” y “servicios cubiertos”**

- Los **“proveedores”** son los médicos y otros profesionales de la salud autorizados por el estado para proveer servicios y atención médica. El término “proveedores” también incluye hospitales y otros centros de atención médica.
- Los **“Proveedores de la red”** son los médicos y otros profesionales de atención médica, grupos médicos, hospitales y otros centros de atención médica que tienen un acuerdo con nosotros para aceptar nuestro pago y su suma del costo compartido como pago total. Estos proveedores han acordado prestar servicios cubiertos a los miembros de nuestro plan. Los proveedores de nuestra red nos emiten directamente una factura a nosotros por la atención que usted recibe. Cuando visite a un proveedor de la red, normalmente pagará solo la parte que le corresponde por el costo de los servicios cubiertos.
- Los **“Servicios cubiertos”** incluyen toda la atención médica, servicios de salud, suministros y equipos cubiertos por nuestro plan. Los servicios cubiertos de atención médica que le corresponden se encuentran detallados en la tabla de beneficios del Capítulo 4.

**Sección 1.2 Normas básicas para obtener atención médica cubierta por el plan**

Como plan de seguro de salud de Medicare, Generations Valor (HMO-POS) debe cubrir todos los servicios que cubre Original Medicare y debe cumplir todas las reglas de cobertura de Original Medicare.

Generations Valor (HMO-POS) en general cubrirá su atención médica si:

- **La atención médica que recibe se encuentra incluida en la Tabla de Beneficios Médicos del plan** (esta tabla se encuentra en el Capítulo 4 de este documento).
- **La atención que recibe es considerada médicamente necesaria.** “Médicamente necesario” significa que los servicios, suministros, equipos o medicamentos son necesarios para la prevención, el diagnóstico o el tratamiento de su afección médica y cumplen con los estándares aceptados de la práctica médica.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

- **Tiene un proveedor de atención primaria (PCP) de la red que suministra y supervisa su atención médica.** Como miembro de nuestro plan, debe elegir un PCP de la red (para obtener más información sobre este tema, consulte la Sección 2.1 de este capítulo).
  - En la mayoría de los casos, su PCP debe otorgarle la aprobación por adelantado antes de poder utilizar otros proveedores de la red del plan, como especialistas, hospitales, centros de enfermería especializada o agencias de atención médica a domicilio. Esto se denomina darle a usted una “remisión”. Para obtener más información al respecto, consulte la Sección 2.3 de este capítulo.
  - Las remisiones de su PCP no son necesarias en casos de atención de emergencia o de servicios requeridos urgentemente. También se proveen otros tipos de atención que no requieren la aprobación previa de su PCP (para obtener más información al respecto, consulte la Sección 2.2 de este capítulo).
- **Usted debe recibir atención por parte de un proveedor de la red** (para obtener más información sobre este servicio, lea la Sección 2 de este capítulo). En la mayoría de los casos, la atención que usted recibe de un proveedor fuera de la red (un proveedor que no es parte de la red de nuestro plan) no se cubrirá. Esto significa que tendrá que pagar al proveedor la totalidad de los servicios prestados. *Hay cuatro excepciones:*
  - Mientras sea miembro de nuestro plan Generations Valor (HMO-POS), puede acudir a proveedores de la red o proveedores fuera de la red para ciertos servicios cubiertos. La lista de servicios cubiertos que puede recibir de proveedores fuera de la red y los costos de obtener esos servicios, se encuentra en el Capítulo 4.
  - El plan cubre las emergencias o los servicios requeridos urgentemente que usted recibe de un proveedor fuera de la red. Para obtener más información al respecto, y para conocer el significado de atención de emergencia o servicios requeridos urgentemente, consulte la Sección 3 de este capítulo.
  - Si necesita atención médica que Medicare exige que sea cubierta por nuestro plan, pero no hay especialistas en nuestra red que proporcionen esta atención médica, puede obtenerla de un proveedor fuera de la red con el mismo costo compartido que normalmente paga dentro la red. Se debe obtener autorización del plan antes de buscar atención. En este caso, usted pagará lo mismo que hubiera pagado si hubiera recibido esta atención a través de un proveedor de la red. Para obtener información sobre cómo obtener la aprobación para ver a un médico fuera de la red, consulte la Sección 2.4 de este capítulo.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

- El plan cubre servicios de diálisis renal en un centro de diálisis autorizado por Medicare cuando se encuentre temporalmente fuera del área de servicio del plan o cuando su proveedor de este servicio no esté disponible o no pueda tener acceso de manera temporal. El costo compartido que usted paga al plan por la diálisis nunca puede exceder el costo compartido de Original Medicare. Si se encuentra fuera del área de servicio del plan y obtiene la diálisis de un proveedor que no pertenece a la red del plan, el costo compartido no puede superar el costo compartido que paga dentro de la red. Sin embargo, si su proveedor habitual de diálisis dentro de la red no está disponible de forma temporal y usted decide obtener los servicios dentro del área de servicio de un proveedor fuera de la red del plan, el costo compartido de la diálisis puede ser mayor.

---

**SECCIÓN 2 Utilizar proveedores de la red del plan para obtener atención médica**

---

<b>Sección 2.1 Debe elegir un Proveedor de atención primaria (PCP) que brinde y supervise su atención médica</b>
--

**Definición de “PCP” y qué tipo de servicios presta un PCP**

Al convertirse en miembro de nuestro plan, deberá elegir un médico de atención primaria (PCP). Su PCP no solo brindará servicios básicos y de rutina, sino que también coordinará otros cuidados que pueda necesitar a través de remisiones y autorizaciones previas. Su PCP puede ser un médico de cabecera, de medicina general o de medicina interna que participa en nuestra red.

**¿Cómo selecciona usted a su PCP?**

Puede elegir un PCP de nuestro *Directorio de Proveedores*, que puede encontrar en [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com) o comunicarse con Servicio al Cliente a fin de obtener ayuda para seleccionar un PCP. Solo puede elegir un PCP que acepte pacientes nuevos. Si no elige un PCP al inscribirse, se le asignará uno.

**Cómo cambiar su PCP**

Puede cambiar de PCP por cualquier razón, en cualquier momento. También podría ocurrir que su PCP dejara de pertenecer a la red de proveedores de nuestro plan y usted debiera seleccionar otro PCP.

Para cambiar su PCP, llame a Servicio al Cliente. Se asegurarán de que el PCP al que desea cambiarse acepte nuevos pacientes. Le enviarán una nueva tarjeta de identificación de miembro en la que se muestre el nombre y el número de teléfono de su nuevo PCP. **El cambio se realizará el primer día del mes posterior a la fecha de la solicitud.**

Asegúrese de informar al Departamento de Servicios para Miembros si está consultando a especialistas o recibiendo otros servicios cubiertos que necesitan la aprobación de su PCP (como servicios de atención médica a domicilio y equipo médico duradero). Lo ayudaremos a asegurarse

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

de que tiene las remisiones y las autorizaciones previas necesarias para continuar con los servicios que ha estado recibiendo cuando cambie de PCP.

<b>Sección 2.2      ¿Qué tipos de atención médica puede usted recibir sin una remisión de su PCP?</b>
---

Usted puede obtener los servicios que se detallan a continuación sin obtener la aprobación previa de su PCP.

- Atención médica de rutina para la mujer, lo cual incluye exámenes de mamas, mamografías de detección (radiografías de las mamas), pruebas de Papanicolaou y exploraciones pélvicas, siempre que obtenga estos servicios de un proveedor de la red.
- Vacunas contra la gripe, vacunas contra la COVID-19, vacunas contra la hepatitis B y vacunas contra la neumonía siempre que las obtenga de un proveedor de la red.
- Servicios de emergencia, sin importar si usted obtiene estos servicios de proveedores de la red o de proveedores fuera de la red.
- Los servicios requeridos urgentemente son servicios cubiertos que no son de emergencia, prestados cuando los proveedores de la red no están disponibles o no se puede tener acceso a ellos de manera temporal o cuando el afiliado está fuera del área de servicio. Por ejemplo, si necesita atención inmediata durante el fin de semana. Los servicios deben ser de necesidad inmediata y médicamente necesarios.
- Servicios de diálisis renal que usted obtenga de un centro de diálisis autorizado por Medicare cuando se encuentre temporalmente fuera del área de servicio del plan. (Si es posible, comuníquese con Servicio al Cliente antes de abandonar el área de servicio para que podamos ayudarle a organizar una diálisis de mantenimiento mientras se encuentra fuera del área.)
- Visitas al consultorio del especialista, siempre y cuando vaya a un proveedor de la red. El especialista solicitará la aprobación previa de cualquier prueba o tratamiento, como pruebas de diagnóstico especializadas, terapia o cirugía ambulatoria.
- Visitas de terapia individual o grupal de salud mental y abuso de sustancias para pacientes externos, en el consultorio o mediante telesalud, siempre que las reciba de un proveedor de la red. El terapeuta solicitará la aprobación previa para cualquier prueba o tratamiento.
- Anteojos y exámenes de la vista de rutina siempre que los obtenga de proveedores de la red de EyeMed.
- Audífonos y evaluaciones para audífonos, siempre que obtenga estos servicios de proveedores de la red de NationsBenefits.
- Atención preventiva, siempre y cuando la obtenga de proveedores de la red.
- Servicios de odontología preventivos e integrales complementarios, siempre y cuando los obtenga de un proveedor de la red de Careington BenefitSolutions.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos****Sección 2.3      Cómo recibir atención médica de especialistas y otros proveedores de la red**

Un especialista es un médico que provee servicios de atención médica para una enfermedad específica o parte del cuerpo. Existen muchos tipos de especialistas. Algunos ejemplos son los siguientes:

- Los oncólogos se ocupan de los pacientes con cáncer.
- Los cardiólogos atienden a pacientes con afecciones cardíacas.
- Los médicos ortopedistas atienden a pacientes con ciertas afecciones óseas, articulares o musculares.

**Remisiones**

- Por lo general, primero consultará a su PCP para la mayoría de sus necesidades de atención médica de rutina. Puede consultar a cualquier especialista de la red sin una remisión, pero cuando su PCP o especialista considere que necesita pruebas de diagnóstico o tratamiento especializados (como terapia o cirugía ambulatoria), le dará una remisión para esa atención.

**Autorización previa**

Se requiere autorización previa de Generations Valor (HMO-POS) antes de la cita para casi todas las pruebas o tratamientos realizados fuera de una visita al consultorio. Cuando su médico nos envía una remisión, nuestro equipo de enfermeros y médicos la revisa. Le notificaremos a su médico y a usted sobre nuestra decisión. En la mayoría de los casos, los servicios se dirigirán a proveedores dentro de la red. Si no tiene una autorización previa registrada antes recibir los servicios que la requieren, es probable que tenga que hacerse cargo del pago de estos servicios. Si desea obtener información sobre los servicios que requieren una autorización previa, consulte el Capítulo 4, Tabla de Beneficios Médicos.

**¿Qué ocurre si un especialista u otro proveedor de la red se retira de nuestro plan?**

Es importante que sepa que podemos realizar cambios en los hospitales, médicos y especialistas (proveedores) que forman parte de su plan durante el año. Si su médico o especialista abandona su plan, usted tiene determinados derechos y protecciones que se resumen a continuación:

- Si bien nuestra red de proveedores puede cambiar durante el año, Medicare exige que le brindemos acceso ininterrumpido a médicos y especialistas calificados.
- Nos esforzaremos por informarle con una antelación de al menos 30 días que su proveedor abandona su plan para que tenga tiempo para seleccionar un nuevo proveedor.
- Lo ayudaremos a elegir un nuevo proveedor aprobado para continuar gestionando sus necesidades de atención médica.
- Si se está sometiendo a un tratamiento médico, tiene derecho a solicitar que el tratamiento médicamente necesario que está recibiendo no sea interrumpido, y trabajaremos con usted para garantizar que así sea.
- Si nuestra red no cuenta con un especialista calificado para proporcionar un servicio cubierto por el plan, debemos cubrir ese servicio al costo compartido que paga dentro de la red. Se necesita autorización previa.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

- Si se entera que su médico o especialista abandona su plan, comuníquese con nosotros para que podamos ayudarlo a encontrar un nuevo proveedor y gestionar su atención.
- Si cree que no le hemos proporcionado un proveedor calificado para reemplazar su proveedor anterior o que no se está gestionando su atención de forma adecuada, tiene derecho a presentar una queja sobre la calidad de la atención ante la Organización de Mejoramiento de Calidad (QIO), un reclamo sobre la calidad de la atención al plan, o ambos. Consulte el Capítulo 7.

**Sección 2.4      Cómo recibir atención médica de proveedores fuera de la red**

Como miembro de nuestro plan, usted puede elegir recibir atención médica por parte de proveedores fuera de la red para determinados servicios. Sin embargo, tenga en cuenta que los proveedores que no tienen contrato con nosotros no tienen ninguna obligación de atenderlo, excepto en situaciones de emergencia. Nuestro plan cubrirá algunos servicios de proveedores de la red o fuera de la red, siempre y cuando los servicios sean beneficios cubiertos, sean médicamente necesarios, y usted obtenga nuestra autorización antes de acudir. Sin embargo, si consulta a un proveedor fuera de la red, es posible que su parte de los costos por los servicios cubiertos sea mayor. Si desea obtener más información acerca de qué servicios están cubiertos fuera de la red y de la parte de los costos que pagará por atenderse con proveedores fuera de la red, consulte la tabla de beneficios del Capítulo 4.

Estos son otros datos importantes que debe saber sobre el uso de proveedores fuera de la red:

- Puede recibir atención médica de un proveedor fuera de la red. Sin embargo, en la mayoría de los casos ese proveedor debe ser elegible para participar en Medicare. Excepto por la atención médica de emergencia, no podemos pagarle a un proveedor que haya salido o que haya sido excluido o descartado del Programa de Medicare. Si recibe atención de un proveedor que no es elegible para participar en Medicare, usted será responsable de pagar el costo total de los servicios que reciba. Verifique con su proveedor antes de recibir los servicios a fin de confirmar que es elegible para participar en Medicare.
- Cuando obtenga servicios fuera de la red dentro de los Estados Unidos, pagaremos por los servicios cubiertos utilizando las reglas de Original Medicare. Con Original Medicare, los proveedores pueden elegir si aceptan la asignación de Medicare. La asignación significa que el médico, proveedor o vendedor firmó un acuerdo con Medicare para aceptar el monto aprobado por Medicare como pago total por los servicios cubiertos.
- La mayoría de los médicos, proveedores y vendedores aceptan la asignación, pero siempre debe verificarlo para asegurarse. También es posible que desee averiguar cuánto tiene que pagar por cada servicio o suministro antes de recibirlo. Para determinar si los médicos o proveedores fuera de la red aceptan asignaciones (participan en Medicare), comuníquese con Medicare (consulte el Capítulo 2, Sección 2 de esta *Evidencia de Cobertura*).
- Si obtiene servicios de un médico o proveedor dentro de los Estados Unidos que no acepta la asignación, usted será responsable de pagar el costo compartido aplicable a los servicios cubiertos por nuestro plan, más cualquier diferencia entre el monto que pagamos al proveedor y el cargo límite de Medicare. El cargo límite significa que solo pueden cobrarle hasta un 15 % más del monto aprobado por Medicare.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

- Si consulta a un proveedor fuera de la red para recibir atención de emergencia, servicios requeridos urgentemente o diálisis fuera del área, es posible que no deba pagar un costo compartido más alto. Consulte la Sección 3 para obtener más información acerca de estas situaciones.

---

**SECCIÓN 3    Cómo obtener servicios cubiertos si tiene una emergencia o requiere atención necesaria de urgencia o durante un desastre**

---

**Sección 3.1    Atención en casos de emergencia médica**

---

**Definición de “emergencia médica” y cómo proceder en caso de tener una emergencia médica**

Una “**emergencia médica**” ocurre cuando usted u otra persona prudente no experta en medicina, con un conocimiento promedio sobre salud y medicina, considera que presenta síntomas que requieren atención médica inmediata para evitar el fallecimiento (y, si es una mujer embarazada, la pérdida de un bebé por nacer), la pérdida de una extremidad o la función de una extremidad, o la pérdida o el deterioro grave de una función corporal. Los síntomas médicos pueden ser una enfermedad, una lesión, un dolor grave o una afección médica que empeora rápidamente.

En caso de una emergencia médica:

- **Obtenga ayuda cuanto antes.** Llame al 911 para obtener ayuda o concurra a la sala de emergencias o al hospital más cercano. Llame para solicitar una ambulancia en caso de necesitar una. *No* es necesario obtener primero la aprobación ni la remisión médica de su PCP. No es necesario que acuda a un médico de la red. Puede recibir atención médica de emergencia cubierta siempre que la necesite, en cualquier lugar del mundo y de cualquier proveedor con una licencia estatal adecuada, incluso si no forma parte de nuestra red.
- **En cuanto pueda, verifique que se haya informado a nuestro plan acerca de su emergencia.** Debemos realizar el seguimiento de su atención de emergencia. Usted u otra persona deberá llamarnos para informarnos de su atención de emergencia, generalmente dentro de un plazo de 24 horas. Nuestro número de teléfono figura en su tarjeta de identificación de miembro.

**Servicios que están cubiertos en una emergencia médica**

Nuestro plan cubre servicios de ambulancia en situaciones en las que el traslado a la sala de emergencia con otro medio de transporte podría poner en peligro su salud. También cubrimos servicios médicos durante la emergencia.

Los médicos que le proveen atención de emergencia determinarán cuándo su estado es estable y si la emergencia médica ha concluido.

Una vez que haya finalizado la emergencia, usted tendrá derecho a recibir cuidado de seguimiento para verificar que su estado continúe estable. Sus médicos seguirán tratándolo hasta que sus médicos



**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

se comuniquen con nosotros y planifiquen la atención adicional. El cuidado de seguimiento está cubierto por nuestro plan.

**¿Qué ocurre si no era una emergencia médica?**

A veces, es difícil determinar cuándo se tiene una emergencia médica. Por ejemplo, usted podría consultar por una atención de emergencia (porque cree que su salud corre grave peligro) y el médico podría determinar que, en realidad, no se trató de una emergencia médica. Si se determina que no tuvo una emergencia médica (siempre que justificadamente haya creído que su salud corría grave peligro), cubriremos la atención que recibió.

Sin embargo, después de que el médico haya determinado que *no* fue una emergencia, cubriremos atención adicional *solo* si usted recibe esta atención de alguna de estas dos maneras:

- Acude a un proveedor de la red; para recibir atención adicional.
- – o – la atención adicional que usted recibe se considera como “servicios requeridos urgentemente”, y usted sigue las reglas para obtener esta atención médica urgente (para obtener más información sobre este servicio, consulte la Sección 3.2 a continuación).

**Sección 3.2 Atención en casos de servicios requeridos urgentemente****¿Qué son “servicios requeridos urgentemente”?**

Un “servicio requerido urgentemente” es una enfermedad, lesión o afección imprevista, que no es de emergencia y que requiere atención médica inmediata. Por ejemplo, un brote imprevisto de una afección conocida que usted tiene o un dolor de garganta grave que ocurre durante el fin de semana. Los servicios requeridos urgentemente pueden ser prestados por proveedores fuera de la red cuando no sea razonable, dadas sus circunstancias, recibir atención inmediata de los proveedores de la red.

Si la necesidad de atención urgente se produce durante el horario de atención habitual de su PCP, llame a su PCP para recibir indicaciones. Si la necesidad de atención urgente se produce después del horario de atención o si no puede comunicarse con su PCP, vaya a un centro de atención de urgencias dentro de la red que figura en nuestro *Directorio de proveedores*. Si desea encontrar el *Directorio de Proveedores* más actualizado, visite nuestro sitio web, [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com).

Nuestro plan cubre servicios de urgencia y emergencia en todo el mundo fuera de los Estados Unidos en las siguientes circunstancias:

- Cuando crea que su situación es una emergencia y que viajar o esperar hasta que esté en su casa no sería seguro para su afección médica.

**Sección 3.3 Cómo obtener atención médica durante un desastre**

Si el gobernador de su estado, la Secretaría de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos o el Presidente de los Estados Unidos declara un estado de desastre o emergencia en su área geográfica, igualmente podrá recibir atención de su plan.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

Visite el siguiente sitio web: [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com) para obtener información acerca de cómo obtener atención necesaria durante un desastre.

Si no puede usar un proveedor de la red durante un desastre, su plan le permitirá obtener atención de proveedores fuera de la red al costo compartido que paga dentro de la red.

---

**SECCIÓN 4 ¿Cómo proceder si se le factura directamente por los gastos totales de sus servicios?**

---

**Sección 4.1 Puede hablar con nosotros para que paguemos nuestra parte del costo por los servicios cubiertos**

Si pagó una suma mayor que el costo compartido correspondiente del plan en los servicios cubiertos o si recibió una factura por el costo total de los servicios médicos cubiertos, consulte el Capítulo 5 (*Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos*) si desea obtener más información sobre cómo proceder en estos casos.

**Sección 4.2 Si los servicios no están cubiertos por nuestro plan, usted deberá pagar el costo total**

Generations Valor (HMO-POS) cubre todos los servicios médicamente necesarios que aparecen en la Tabla de Beneficios Médicos, en el Capítulo 4 de este documento. Si recibe servicios no cubiertos por nuestro plan o servicios fuera de la red que no fueron autorizados, usted es responsable de pagar el costo total de los servicios.

En el caso de los servicios cubiertos que tienen una limitación de beneficios, usted también pagará el costo total por cualquier servicio que reciba después de haber agotado el beneficio para ese tipo de servicio cubierto. El pago de los gastos una vez que se alcanzó el límite del beneficio no contará para el cálculo del máximo de gastos de bolsillo.

---

**SECCIÓN 5 ¿Cómo son cubiertos sus servicios médicos cuando usted participa en un “estudio de investigación clínica”?**

---

**Sección 5.1 ¿Qué es un “estudio de investigación clínica”?**

Los médicos y científicos realizan estudios de investigación clínica (también llamados “ensayos clínicos”) para probar nuevos tipos de atención médica, como por ejemplo, observar la acción de un nuevo medicamento para el cáncer. Ciertos estudios de investigación clínica están aprobados por Medicare. Los estudios de investigación clínica aprobados por Medicare normalmente solicitan voluntarios para participar en el estudio.

Una vez que Medicare haya aprobado el estudio y usted exprese su interés, alguien que trabaja en el estudio se comunicará con usted para brindarle más información al respecto y verificar que reúna

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

los requisitos establecidos por los científicos a cargo del mismo. Puede participar en el estudio siempre que reúna los requisitos para el estudio, y comprenda completamente y acepte las condiciones de participación en el estudio.

Si participa en un estudio aprobado por Medicare, Original Medicare se hace responsable del pago de la mayor parte de los costos de los servicios cubiertos que reciba como parte del estudio. Si no informa que está participando en un ensayo clínico calificado, entonces solo es responsable del costo compartido dentro de la red por los servicios de ese ensayo. Si pagó más, por ejemplo, si ya pagó la suma del costo compartido de Original Medicare, le reembolsaremos la diferencia entre lo que pagó y el costo compartido dentro de la red. Sin embargo, deberá presentar la documentación que demuestre cuánto pagó. Cuando participa en un estudio de investigación clínica, puede seguir inscrito en nuestro plan y continuar recibiendo los demás servicios que requiere para su atención (la atención que no está relacionada con el estudio) por medio de nuestro plan.

Si desea participar en algún estudio de investigación clínica aprobado por Medicare, *no* necesita informarnos ni obtener nuestra aprobación ni la de su PCP. *No* es necesario que los proveedores que le brindan atención como parte del estudio de investigación clínica sean proveedores de la red de nuestro plan.

Aunque no necesita permiso de nuestro plan para participar en un estudio de investigación clínica, lo animamos a que nos comunique con anticipación cuando decida participar en ensayos clínicos calificados por Medicare.

Si participa en un estudio *no* aprobado por Medicare, *será responsable de todos los costos por su participación en el estudio.*

<b>Sección 5.2</b> <b>Quando usted participa en un estudio de investigación clínica, ¿a quién le corresponde pagar cada gasto?</b>
--

Una vez que se registra en un estudio de investigación clínica aprobado por Medicare, Original Medicare cubre los artículos y servicios de rutina que recibe como parte del estudio, que incluyen lo siguiente:

- Habitación y comidas por estadías en el hospital que Medicare pagaría aunque usted no participara en un estudio.
- Una operación u otro procedimiento médico si es parte del estudio de investigación.
- Tratamiento de los efectos colaterales y las complicaciones de la nueva atención.

Una vez que Medicare haya pagado su parte del costo de estos servicios, nuestro plan también pagará la diferencia entre el costo compartido en Original Medicare y el costo compartido dentro de la red que paga como miembro de nuestro plan. Esto significa que usted pagará la misma suma por los servicios que recibe como parte del estudio que la suma que pagaría si recibiera estos servicios de parte de nuestro plan. Sin embargo, debe presentar la documentación que demuestre la suma del costo compartido que pagó. Consulte el Capítulo 5 si desea obtener más información sobre el envío de solicitudes de pagos.

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

*En el siguiente ejemplo, se explica el funcionamiento de los costos compartidos:* Supongamos que, como parte del estudio de investigación, se le realizan análisis de laboratorio cuyo costo es de \$100. Supongamos también que su parte del costo de estos análisis es de \$20 con Original Medicare, pero la prueba solo sería de \$10 si se aplicaran los beneficios de nuestro plan. En este caso, Original Medicare pagaría \$80 por el análisis y usted pagaría el copago de \$20 requerido por Original Medicare. A continuación, deberá informar a su plan que recibió un servicio de ensayo clínico calificado y presentar la documentación, como la factura del proveedor, al plan. Entonces, el plan le pagaría directamente \$10. Por lo tanto, su pago neto es de \$10, la misma suma que pagaría con los beneficios de nuestro plan. Tenga en cuenta que para recibir el pago, debe presentar la documentación a su plan, como una factura del proveedor.

Cuando usted participa en un estudio de investigación clínica, **ni Medicare ni nuestro plan pagarán los siguientes servicios:**

- Generalmente, Medicare *no* pagará por el nuevo artículo o servicio que el estudio está probando a menos que Medicare cubriera el artículo o servicio aun si usted *no* participara en un estudio.
- Artículos o servicios provistos solamente para recopilar datos y no utilizados directamente para su atención médica. Por ejemplo, Medicare no cubre los gastos por TC mensuales que se realizan como parte del estudio si su afección médica normalmente requeriría solo una TC.

**Más información**

Puede obtener más información sobre cómo participar en un estudio de investigación clínica visitando el sitio web de Medicare para leer o descargar la publicación "Medicare and Clinical Research Studies" (Medicare y los estudios de investigación clínica). (La publicación está disponible en: [www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226-Medicare-and-Clinical-Research-Studies.pdf](http://www.medicare.gov/Pubs/pdf/02226-Medicare-and-Clinical-Research-Studies.pdf)). También puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 1-877-486-2048.

---

**SECCIÓN 6 Normas para obtener atención en una “institución no médica religiosa dedicada a la atención médica”**

---

<b>Sección 6.1</b>	<b>¿Qué es una institución no médica religiosa dedicada a la atención médica?</b>
--------------------	---

Una institución no médica religiosa de atención médica es un centro que provee atención para una afección que normalmente se trataría en un hospital o centro de enfermería especializada. Si recibir atención en un hospital o centro de enfermería especializada contradice las creencias religiosas de un miembro, nuestro plan proveerá cobertura para atención en una institución no médica religiosa dedicada a la atención médica. Este beneficio se provee únicamente para servicios de internación de la Parte A (servicios de atención que no sean médicos).

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos****Sección 6.2 Obtener atención médica en una institución religiosa de salud no médica**

Para recibir atención en una institución no médica religiosa dedicada a la atención médica, deberá firmar un documento legal en el que declare que conscientemente se opone a recibir tratamientos médicos “no exceptuados”.

- Atención o tratamientos médicos “no exceptuados” se refiere a cualquier tipo de atención o tratamiento médico *voluntario* y *no requerido* por las leyes federales, estatales o locales.
- Tratamientos médicos “exceptuados” se refiere a cualquier tipo de atención o tratamiento médico que usted recibe que *no* es voluntario o *es requerido* por las leyes federales, del estado o locales.

Para recibir cobertura de nuestro plan, el cuidado que usted recibe de una institución no médica religiosa de atención médica debe cumplir las siguientes condiciones:

- El centro que proporciona la atención médica debe estar certificado por Medicare.
- La cobertura de servicios de nuestro plan que usted recibe está limitada a los aspectos *no religiosos* de la atención.
- Si recibe servicios de esta institución provistos en un centro, se deben cumplir las siguientes condiciones:
  - debe tener una afección médica que le permitiría recibir servicios cubiertos para atención en hospital para pacientes internados o atención en centros de enfermería especializada;
  - – y – debe obtener aprobación previa de nuestro plan antes de ingresar al centro; de lo contrario, su internación no estará cubierta.

El costo compartido y los límites de cobertura para pacientes internados de Medicare se aplican a los servicios obtenidos en una institución religiosa no médica de atención de la salud. (Consulte la Tabla de Beneficios Médicos en el Capítulo 4).

**SECCIÓN 7 Normas para la adquisición de propiedad de equipo médico duradero****Sección 7.1 ¿Será propietario del equipo médico duradero después de realizar un determinado número de pagos según nuestro plan?**

Los equipos médicos duraderos (DME) incluyen artículos tales como equipos y suministros de oxígeno, sillas de ruedas, andadores, sistemas de colchones eléctricos, muletas, suministros para diabéticos, dispositivos de asistencia para el habla, bombas de infusión IV, nebulizadores y camas hospitalarias ordenados por un proveedor para usar en el hogar. El miembro siempre será propietario de ciertos artículos, como las prótesis. En esta sección, analizamos otro tipo de equipo médico duradero que debe alquilar.

En Original Medicare, las personas que alquilan determinados tipos de equipo médico duradero se convierten en propietarios del equipo después de abonar los copagos por el artículo durante 13

**CAPÍTULO 3. Cómo usar el plan para sus servicios médicos**

---

meses. Sin embargo, como miembro de Generations Valor (HMO-POS), en general, usted no se convertirá en propietario del equipo médico duradero alquilado (DME), independientemente de cuántos copagos realice por el artículo mientras sea miembro de nuestro plan; incluso si realizó hasta 12 pagos consecutivos por el artículo del DME en Original Medicare antes de inscribirse en nuestro plan. En determinadas circunstancias limitadas, transferiremos el derecho de propiedad del DME a usted. Llame a Atención al cliente para obtener más información.

**¿Qué ocurre con los pagos que realizó por el equipo médico duradero si se cambia a Original Medicare?**

Si no adquirió la propiedad del DME mientras estuvo en nuestro plan, deberá realizar 13 pagos consecutivos nuevos por el artículo luego de cambiarse a Original Medicare para convertirse en su propietario. Los pagos realizados mientras estaba inscrito en su plan no cuentan.

Ejemplo 1: realizó 12 o menos pagos consecutivos por el artículo a Original Medicare y, luego, se inscribió en nuestro plan. Los pagos que realizó a Original Medicare no cuentan.

Ejemplo 2: realizó 12 o menos pagos consecutivos por el artículo a Original Medicare y, luego, se inscribió en nuestro plan. Estuvo en nuestro plan, pero no obtuvo la propiedad mientras estaba en nuestro plan. Luego, vuelve a Original Medicare. Deberá realizar 13 nuevos pagos consecutivos para obtener la propiedad del artículo una vez que vuelva a inscribirse en Original Medicare. Todos los pagos anteriores (ya sea a nuestro plan o a Original Medicare) no cuentan.

<b>Sección 7.2 Normas para el mantenimiento, los suministros y el equipo de oxígeno</b>
---

**¿A qué beneficios de oxígeno tiene derecho?**

Si califica para la cobertura del equipo de oxígeno de Medicare, Generations Valor (HMO-POS) cubrirá lo siguiente:

- Alquiler del equipo de oxígeno
- Suministro y contenido de oxígeno
- Tubos y accesorios relacionados para el suministro y el contenido de oxígeno
- Mantenimiento y reparación del equipo de oxígeno

Si abandona Generations Valor (HMO-POS) o ya no necesita el equipo de oxígeno por motivos médicos, entonces este equipo deberá ser devuelto.

**¿Qué sucede si usted abandona su plan y luego vuelve a Original Medicare?**

Original Medicare exige que el proveedor de oxígeno le preste servicios durante cinco años. Durante los primeros 36 meses usted alquila el equipo. Los 24 meses restantes, el proveedor le proporciona el equipo y el mantenimiento (usted sigue siendo responsable del copago del oxígeno). Después de cinco años, usted puede optar por quedarse con la misma compañía o cambiarse a otra. En ese momento, el ciclo de cinco años comienza de nuevo, incluso si permanece con la misma compañía, lo que le exige pagar los copagos de los primeros 36 meses. Si se inscribe o abandona nuestro plan, el ciclo de cinco años vuelve a empezar.

# CAPÍTULO 4:

*Tabla de Beneficios Médicos  
(servicios cubiertos y lo que usted  
debe pagar)*

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)****SECCIÓN 1 Explicación de los gastos de su bolsillo por servicios cubiertos**

En este capítulo encontrará una Tabla de Beneficios Médicos que enumera los servicios cubiertos y le indica la suma que debe pagar por cada servicio cubierto como miembro de Generations Valor (HMO-POS). Más adelante en este capítulo, encontrará información sobre los servicios médicos que no están cubiertos.

**Sección 1.1 Tipos de gastos de su bolsillo que debe pagar por servicios cubiertos**

Para comprender la información de pago que incluimos en este capítulo, debe conocer los tipos de gastos de su propio bolsillo que puede pagar por los servicios cubiertos.

- Un “**copago**” es una suma fija que usted abona cada vez que recibe determinados servicios médicos. Debe abonar un copago en el momento que recibe el servicio médico. (En la Tabla de Beneficios Médicos de la Sección 2, encontrará más información sobre los copagos).
- El “**coseguro**” es un porcentaje que usted paga del costo total de determinados servicios médicos. Debe pagar el coseguro en el momento que recibe el servicio médico. (En la Tabla de Beneficios Médicos de la Sección 2, encontrará más información sobre su coseguro).

La mayor parte de las personas que califican para Medicaid o para el programa de Beneficiario Calificado de Medicare (QMB) nunca deben pagar deducibles, copagos o coseguro. Asegúrese de mostrar su evidencia de elegibilidad de Medicaid o QMB a su proveedor, si corresponde.

**Sección 1.2 ¿Cuál es la suma máxima que pagará por los servicios médicos cubiertos de la Parte A y Parte B de Medicare?**

Dado que usted está inscrito en un Plan Medicare Advantage, existe un límite en la suma que debe pagar de su bolsillo cada año por servicios médicos dentro de la red que se encuentran cubiertos por la Parte A y Parte B de Medicare. Este límite se denomina suma máxima de gastos de bolsillo (maximum out-of-pocket, MOOP) por servicios médicos. Para el año natural de 2023, esta suma es **\$3,900**.

En este plan, Generations Valor (HMO-POS), también tiene beneficios fuera de la red. Para el año natural de 2023, no pagará más de **\$4,900** por los servicios de la Parte A y la Parte B recibidos dentro y fuera de la red combinados.

Las sumas que paga por copagos y coseguro por servicios cubiertos dentro de la red cuentan para estas dos sumas máximas de bolsillo. La suma que usted paga por copagos y coseguros por servicios fuera de la red cuenta solo para la suma máxima de bolsillo combinada. Además, las sumas que paga por algunos servicios no cuentan para el cálculo de la suma máxima de su bolsillo. Estos servicios están marcados con un asterisco en la Tabla de beneficios médicos. Si alcanza la suma máxima de gastos de bolsillo de **\$3,900**, no deberá pagar ningún otro gasto de su bolsillo durante el resto del año por servicios de la Parte A y Parte B cubiertos dentro de la red. Si usted alcanza la suma máxima de su propio bolsillo dentro y fuera de la red combinada de **\$4,900**, no deberá pagar



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

ningún otro costo de su bolsillo durante el resto del año por servicios cubiertos de la Parte A y Parte B. Sin embargo, debe continuar pagando la prima del plan de la Parte B de Medicare (a menos que Medicaid o un tercero paguen la prima de la Parte B por usted).

**Sección 1.3 Nuestro plan no permite que los proveedores realicen “facturaciones de saldo”**

Como miembro de Generations Valor (HMO-POS), una medida de protección importante para usted es que solo debe pagar la suma correspondiente del costo compartido cuando reciba servicios cubiertos por nuestro plan. Los proveedores no pueden agregar cargos adicionales por separado, lo que se denomina "facturación del saldo". Esta medida de protección tiene validez incluso si nosotros pagamos al proveedor menos de lo que el proveedor cobra por un servicio e, incluso, si hay una disputa y nosotros no pagamos determinados cargos del proveedor.

Este factor de protección funciona de la siguiente manera:

- Si la suma del costo compartido es un copago (una cantidad fija en dólares, por ejemplo, \$15.00), usted solo debe pagar esa suma por cualquier servicio cubierto de un proveedor de la red.
- Si su costo compartido es un coseguro (un porcentaje de los cargos totales), nunca pagará más que ese porcentaje. Sin embargo, su costo depende del tipo de proveedor que visite:
  - Si recibe servicios cubiertos de un proveedor de la red, usted pagará el porcentaje de coseguro multiplicado por la tasa de reembolso del plan (según se determine en el contrato entre el proveedor y el plan).
  - Si recibe servicios cubiertos de un proveedor fuera de la red que participa en Medicare, debe pagar el porcentaje del coseguro multiplicado por la tasa de pago de Medicare para los proveedores participantes. (Recuerde que el plan solo cubre servicios de proveedores fuera de la red en determinadas situaciones, como cuando obtiene una remisión o servicios de emergencia o requeridos urgentemente).
  - Si recibe servicios cubiertos de un proveedor fuera de la red que no participa en Medicare, debe pagar el porcentaje del coseguro multiplicado por la tasa de pago de Medicare para los proveedores no participantes. (Recuerde que el plan solo cubre servicios de proveedores fuera de la red en determinadas situaciones, como cuando obtiene una remisión o servicios de emergencia o requeridos urgentemente).
- Si usted cree que un proveedor ha realizado una “facturación de saldo” en su caso, llame a Servicio al Cliente.

---

## **SECCIÓN 2 Usar la *Tabla de beneficios médicos* para saber qué está cubierto para usted y cuánto pagará**

---

<b>Sección 2.1 Sus beneficios médicos y costos como miembro del plan</b>
--

La Tabla de beneficios médicos en las siguientes páginas enumera los servicios que cubre Generations Valor (HMO-POS) y lo que usted debe pagar de su bolsillo por cada servicio. Los servicios enumerados en la Tabla de beneficios médicos se cubren solo cuando se reúnen los siguientes requisitos de cobertura:

- Los servicios cubiertos de Medicaid deben ser provistos según las pautas de cobertura establecidas por Medicare.
- Los servicios (que incluyen atención médica, servicios, suministros, equipos y medicamentos recetados de la Parte B) *deben* ser médicamente necesarios. “Médicamente necesario” significa que los servicios, suministros o medicamentos se necesitan para la prevención, el diagnóstico o el tratamiento de su afección médica y cumplen con estándares aceptados de la práctica médica.
- Usted debe recibir atención de un proveedor de la red. En la mayoría de los casos, la atención que recibe de un proveedor fuera de la red no será cubierta, a menos que sea una atención de emergencia o de urgencia, o que su plan o un proveedor de la red le hayan dado una remisión. Esto significa que tendrá que pagar al proveedor la totalidad de los servicios prestados.
- Tiene un Proveedor de atención primaria (PCP) que lo cuida y supervisa la atención que recibe. En la mayoría de los casos, su PCP debe otorgarle su aprobación previa antes de que usted pueda consultar otros proveedores de la red del plan. Esto se llama darle a usted una “remisión”.
- Algunos de los servicios que se indican en la Tabla de Beneficios Médicos están cubiertos *solamente* si su médico u otro proveedor de la red obtiene una aprobación previa (a veces llamada “autorización previa”) de nuestra parte. Los servicios cubiertos que requieren aprobación previa están marcados en la Tabla de Beneficios Médicos con negrita. Además, los siguientes servicios que no figuran en la Tabla de Beneficios requieren autorización previa:
  - Remisiones a cualquier proveedor fuera de la red.
  - Servicios que son beneficios cubiertos, pero realizados por el médico fuera de su consultorio.
  - Cualquier otro servicio que no esté específicamente enumerado en la Tabla de Beneficios Médicos.

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


Otros puntos importantes que considerar sobre nuestra cobertura:

- Como todos los planes de salud de Medicare, cubrimos todo lo que cubre Original Medicare. Por algunos de estos beneficios, usted paga *más* en nuestro plan de lo que pagaría en Original Medicare. Por otros, paga *menos*. (Si desea saber más sobre la cobertura y los costos de Original Medicare, revise su manual *Medicare y usted 2023*). Véalo en línea en [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) o solicite una copia llamando al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048).
- En el caso de todos los servicios médicos preventivos que están cubiertos sin costo conforme a Original Medicare, también cubrimos el servicio sin costo alguno para usted. Sin embargo, si usted también recibe tratamiento o control por una afección médica existente durante la visita en la que recibe el servicio preventivo, se aplicará un copago por la atención recibida por la afección médica existente.
- Si Medicare aumenta la cobertura para cualquier servicio durante 2023, Medicare o nuestro plan cubrirá dichos servicios.



**Verá esta manzana al lado de los servicios médicos preventivos en la Tabla de beneficios.**

**Tabla de beneficios médicos**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
 <p><b>Examen de detección de aneurisma aórtico abdominal</b></p> <p>Un solo examen preventivo de ultrasonido para personas en riesgo. El plan solo cubre este examen preventivo si posee ciertos factores de riesgo y si obtiene una remisión para ello de parte de su médico, auxiliar médico, enfermera especializada o especialista de enfermería clínica.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los miembros elegibles para este examen de detección preventivo.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Acupuntura para dolor lumbar crónico</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <p>Se cubren hasta 12 consultas en 90 días para los beneficiarios de Medicare en las siguientes circunstancias:</p>	<p>Usted paga un copago \$25 por acupuntura cubierta por Medicare para servicios de dolor lumbar crónico.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>A los efectos de este beneficio, el dolor lumbar crónico se define como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dolor con una duración de 12 semanas o más;</li> <li>• no específico, en el sentido de que no tiene ninguna causa sistémica identificable (es decir, no está asociada con una enfermedad metastásica, inflamatoria, infecciosa, etc.);</li> <li>• no está asociado con una intervención quirúrgica; y</li> <li>• no está asociado con el embarazo.</li> </ul> <p>Se cubrirán ocho sesiones adicionales para aquellos pacientes que muestren una mejora. No se pueden administrar más de 20 tratamientos de acupuntura al año.</p> <p>El tratamiento debe interrumpirse si el paciente no mejora o empeora.</p> <p>Requisitos del proveedor:</p> <p>Los médicos (según se define en 1861(r)(1) de la Ley de seguro Social (la Ley) pueden proporcionar acupuntura de acuerdo con los requisitos estatales aplicables.</p> <p>Los asistentes médicos (PA), personal de enfermería profesional (NP) o especialistas en enfermería clínica (CNS) (tal como se indica en 1861[aa] [5] de la Ley) y el personal auxiliar pueden proporcionar acupuntura si cumplen con todos los requisitos estatales vigentes y tienen lo siguiente:</p>		



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• un máster o doctorado en acupuntura o medicina oriental de una escuela acreditada por la Comisión de Acreditación de Medicina Oriental (ACAOM); y</li> <li>• una licencia actual, completa, activa y sin restricciones para practicar acupuntura en un Estado, Territorio o Mancomunidad (es decir, Puerto Rico) de los Estados Unidos o el Distrito de Columbia.</li> </ul> <p>El personal auxiliar que proporciona acupuntura debe estar bajo el nivel apropiado de supervisión de un médico, PA o NP/CNS exigido por nuestras reglamentaciones del título 42 del Código de Reglamentaciones Federales (CFR), artículos 410.26 y 410.27.</p>		
<p><b>Servicios de ambulancia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los servicios de ambulancia cubiertos incluyen servicios de traslado en ambulancia en aeronaves de alas fijas, aeronaves de alas giratorias y por tierra al centro correspondiente más cercano que pueda proveer atención solo a miembros con afecciones médicas para las cuales otros medios de transporte puedan poner en riesgo la salud del paciente o si lo autoriza el plan.</li> </ul>	<p>Usted abona el 20% del costo total de la ambulancia aérea cubierta por Medicare por viaje de ida.</p> <p>Usted paga un copago \$240 por servicios de ambulancia terrestre cubiertos por Medicare por un solo viaje.</p> <p>Si lo admiten en el hospital, no tiene que pagar el copago o el coseguro de los servicios de ambulancia.</p> <p><b>Se requiere autorización previa para el transporte que no es de emergencia.</b></p>	




**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transporte en ambulancia que no sea de emergencia corresponde si se documenta que la afección del miembro es tal que otro medio de transporte podría ser peligroso para la salud del paciente y el traslado en ambulancia es médicamente necesario.</li> </ul>		
 <b>Examen físico anual</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Examen del corazón, de los pulmones, del abdomen y de los sistemas neurológicos</li> <li>• Examen práctico del cuerpo (como cabeza, cuello y extremidades)</li> <li>• Antecedentes médicos/familiares detallados</li> <li>• Limitado a un examen por año además de la visita anual de bienestar</li> </ul> <p>Debe realizarse en el consultorio de su PCP. Contáctese con su PCP para programar una cita.</p>	<p>No se aplica un coseguro, copago ni deducible para el examen físico anual.</p>	<p>No está cubierto</p>
 <b>Consulta preventiva anual</b> <p>Si tiene la Parte B desde hace más de 12 meses, puede obtener una consulta preventiva anual para desarrollar o actualizar un plan de prevención personalizado en función de su salud actual y sus factores de riesgo. Esto se cubre una vez cada 12 meses.</p> <p><b>Nota:</b> Su primera consulta preventiva anual no se puede realizar en los 12 meses posteriores a su consulta preventiva de “Bienvenida a Medicare”.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para la consulta preventiva anual.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
Sin embargo, no es necesario que se haya realizado una visita de “Bienvenida a Medicare” para tener cobertura para consultas preventivas anuales luego de haber tenido la Parte B durante 12 meses.		
 <b>Mediciones de masa ósea</b> Para pacientes que reúnen los requisitos (generalmente, son personas con riesgo de pérdida de masa ósea o con riesgo de osteoporosis), los siguientes servicios están cubiertos cada 24 meses o con más frecuencia si se consideran médicamente necesarios: procedimientos para identificar la masa ósea, detectar pérdida ósea o determinar la calidad ósea, incluido un informe médico de los resultados.	No se aplica coseguro, copago ni deducible para las mediciones de masa ósea cubierta por Medicare.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto
 <b>Examen de detección de cáncer de mama (mamografías)</b> Los servicios cubiertos incluyen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una mamografía inicial entre los 35 y los 39 años de edad.</li> <li>• Una mamografía de detección cada 12 meses para mujeres mayores de 40 años.</li> <li>• Un examen clínico de mamas cada 24 meses.</li> </ul>	No se aplica coseguro, copago ni deducible para las mamografías de detección cubiertas.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto
<b>Servicios de rehabilitación cardíaca</b> Los programas integrales de servicios de rehabilitación cardíaca que incluyen ejercicio, educación y asesoramiento	Usted paga un copago \$30 por visita como paciente ambulatorio por servicios de rehabilitación cardíaca o servicios de rehabilitación	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
están cubiertos para miembros que cumplan ciertos requisitos con la orden de un médico. El plan también cubre programas intensivos de rehabilitación cardíaca que, por lo general, son más rigurosos o más intensos que los programas de rehabilitación cardíaca.	cardíaca intensiva cubiertos por Medicare.  <b>Puede que se requiera autorización previa.</b>	
 <b>Consulta para reducción de riesgo de enfermedades cardiovasculares (tratamiento de enfermedades cardiovasculares)</b>  Cubrimos una consulta por año con su médico de atención primaria para ayudarlo a reducir el riesgo de enfermedades cardiovasculares. Durante esta consulta, el médico puede analizar el uso de la aspirina (si corresponde), controlarle la presión arterial y darle consejos para asegurarse de que esté alimentándose de forma saludable.	No se aplica coseguro, copago ni deducible para el beneficio preventivo de enfermedad cardiovascular de terapia conductual intensiva.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto
 <b>Detección de enfermedades cardiovasculares</b>  Análisis de sangre para la detección de enfermedades cardiovasculares (o anomalías asociadas con un riesgo elevado de enfermedades cardiovasculares) una vez cada 5 años (60 meses).	No se aplica coseguro, copago ni deducible para las pruebas de enfermedad cardiovascular que están cubiertas una vez cada 5 años.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto
 <b>Examen de detección de cáncer vaginal y del cuello uterino</b>  Los servicios cubiertos incluyen:	No se aplica coseguro, copago ni deducible para Papanicolaou y tactos	No está cubierto



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para todas las mujeres: se cubren pruebas de Papanicoláu y tactos vaginales una vez cada 24 meses</li> <li>• Si tiene alto riesgo de sufrir cáncer de cuello uterino o de vagina o si usted se encuentra en edad fértil y obtuvo un resultado no normal de la prueba de Papanicolaou en los últimos 3 años: una prueba de Papanicolaou cada 12 meses</li> </ul>	vaginales preventivos cubiertos por Medicare.  <b>Debe realizarse pruebas de Papanicolaou y exámenes pélvicos con su PCPo con un obstetra/ ginecólogo de la red.</b>  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	
<b>Servicios quiroprácticos</b>  Los servicios cubiertos incluyen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solo cubrimos la manipulación manual de la columna para corregir subluxaciones.</li> </ul>	Usted abona un copago \$20 por visita para estos servicios quiroprácticos cubiertos por Medicare.	No está cubierto
 <b>Examen de detección de cáncer colorrectal</b>  Para personas mayores de 50 años, se cubren los siguientes servicios: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sigmoidoscopia flexible (o examen de detección por enema de bario como alternativa) cada 48 meses</li> </ul> Uno de los siguientes cada 12 meses: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prueba de sangre oculta en materia fecal basada en guaiac (gFOBT, por sus siglas en inglés)</li> <li>• Prueba inmunoquímica fecal (FIT, por sus siglas en inglés)</li> </ul> Examen de detección colorrectal basado en ADN cada 3 años	No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen de detección de cáncer colorrectal cubierto por Medicare.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>Para personas con alto riesgo de cáncer colorrectal, se cubren los siguientes servicios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Examen de detección por colonoscopia (o examen de detección por enema de bario como alternativa) cada 24 meses</li> </ul> <p>Para personas sin alto riesgo de cáncer colorrectal, se cubren los siguientes servicios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Examen de detección por colonoscopia cada 10 años (120 meses), pero no en el transcurso de los 48 meses posteriores a una detección por sigmoidoscopia.</li> </ul>		
<p><b>Servicios dentales</b></p> <p>En general, los servicios dentales preventivos (como las limpiezas, los exámenes dentales de rutina y las radiografías dentales) no están cubiertos por Original Medicare. Cubrimos lo siguiente:</p> <p>Servicios dentales cubiertos por Medicare que son parte integral de un servicio médico cubierto prestado por el dentista del personal del hospital o un médico (esto no incluye servicios relacionados con la atención, el tratamiento, el empaste, la extracción o la sustitución de dientes).</p>	<p>Usted abona un copago \$35 por visita al consultorio para estos servicios dentales cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>*Servicios dentales: integrales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios que no son de rutina</li> <li>• Servicios de diagnóstico</li> <li>• Servicios de restauración</li> <li>• Endodoncia</li> <li>• Períodoncia</li> <li>• Extracciones</li> <li>• Prostodoncia</li> </ul> <p>Para conocer los códigos dentales cubiertos, consulte la tabla al final de esta sección. Si desea obtener ayuda para encontrar un dentista dentro de la red o si necesita más información sobre estos servicios cubiertos, llame a DentaQuest al 1-833-955-3417 (TTY: 1-800-466-7566) (TTY: 711) De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre).</p>	<p>Servicios que no son de rutina:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible por los servicios de óxido nitroso y otra sedación.</li> <li>• Usted paga el 20 % del costo total por otros servicios que no son de rutina.</li> </ul> <p>Servicios de diagnóstico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para los servicios de diagnóstico.</li> </ul> <p>Servicios de restauración:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para los empastes.</li> <li>• Usted paga el 20% del costo total correspondiente a otros servicios de restauración.</li> </ul> <p>Endodoncias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted paga el 20% del costo total correspondiente a endodoncia.</li> </ul>	<p>No está cubierto</p>


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
	<p>Períodoncia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No se aplica coseguro, copago ni deducible para limpiezas periodontales. Consulte “Servicios dentales: preventivos”.</li> <li>Usted paga el 20% del costo total correspondiente a otras periodoncias.</li> </ul> <p>Extracciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usted paga el 20% del costo total correspondiente a servicios de extracción.</li> </ul> <p>Prostodoncia (dentaduras postizas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Usted paga el 20% del costo total correspondiente a prostodoncia.</li> </ul> <p>Solo pagaremos hasta un total de \$1,500 por servicios dentales preventivos e integrales por año. Usted paga la cantidad que excede esta asignación.</p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no</p>	


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
	cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.	
<p><b>*Servicios dentales: preventivos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpieza.</li> <li>• Radiografías dentales.</li> <li>• Exámenes orales.</li> <li>• Flúor</li> </ul> <p>Para conocer los códigos dentales cubiertos, consulte la tabla al final de esta sección. Si desea obtener ayuda para encontrar un dentista dentro de la red o si necesita más información sobre estos servicios cubiertos, llame a DentaQuest al 1-833-955-3417 (TTY: 1-800-466-7566) (TTY: 711) De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre).</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para servicios dentales preventivos.</p> <p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para limpieza periodontal, combinada con limpiezas preventivas.</p> <p>Solo pagaremos hasta un total de \$1,500 por servicios dentales preventivos e integrales por año. Usted paga la cantidad que excede esta asignación.</p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	No está cubierto
 <p><b>Examen de detección de depresión</b></p> <p>Cubrimos un examen preventivo de depresión por año. El examen de detección debe hacerse en un entorno de atención médica primaria que provea tratamientos de seguimiento y/o remisiones.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para una consulta anual de examen de detección de depresión.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	No está cubierto
<b>Servicios de dermatología</b>	Usted abona un copago \$35 por visita al consultorio	Usted paga un copago de \$55 por visita al

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
Cubrimos los servicios y el tratamiento que habitualmente se brindan en una visita al consultorio.	para estos servicios de dermatología cubiertos por Medicare.  <b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b>	consultorio para los servicios de dermatología cubiertos por Medicare.  <b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b>
 <b>Prueba de detección de diabetes</b> Cubrimos este examen de detección (incluye pruebas de glucosa en ayunas) si tiene alguno de los siguientes factores de riesgo: presión arterial alta (hipertensión), antecedentes de niveles anormales de colesterol y triglicéridos (dislipidemia), obesidad, o antecedentes de azúcar alta en sangre (glucosa). Las pruebas también pueden cubrirse si usted reúne otros requisitos, como tener sobrepeso y antecedentes familiares de diabetes.  En función de los resultados de estas pruebas, usted puede ser elegible para hasta dos pruebas de detección de diabetes cada 12 meses.	No se aplica coseguro, copago ni deducible para las pruebas de detección de diabetes cubiertas por Medicare.  Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.	No está cubierto
<b>Servicios, suministros y capacitación para el autocontrol de la diabetes</b>  Para todos los pacientes diabéticos (usuarios y no usuarios de insulina). Los servicios cubiertos incluyen:	Usted paga las sumas que se muestran a continuación.	No está cubierto
<b>Servicios, suministros y capacitación para el autocontrol de la diabetes: zapatos</b>	No se aplica coseguro, copago ni deducible para los zapatos o plantillas terapéuticos cubiertos por Medicare.	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para pacientes diabéticos con enfermedad del pie diabético grave: un par de zapatos ortopédicos a medida por año natural (incluidas plantillas provistas con el calzado) y dos pares adicionales de plantillas o un par de zapatos de profundidad y tres pares de plantillas (sin incluir las plantillas desmontables no hechas a medida provistas con este calzado). La cobertura incluye la adaptación a medida.</li> </ul>	<p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Servicios, suministros y capacitación para el autocontrol de la diabetes: suministros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suministros para controlar la glucosa en sangre: medidores de glucosa en sangre, tiras reactivas de glucosa en sangre, dispositivos de lancetas y lancetas, y soluciones para el control de la glucosa para probar la precisión de las tiras reactivas y los medidores.</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los suministros estándar para pruebas de diabetes cubiertos por Medicare.</p> <p>Usted paga el 20% del costo total por dispositivos terapéuticos de control continuo de la glucosa, sensores y suministros como equipo médico duradero.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
 <p><b>Servicios, suministros y capacitación para el autocontrol de la diabetes: capacitación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La capacitación para el autocontrol de la diabetes está cubierta bajo ciertas condiciones.</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para la capacitación para el autocontrol de la diabetes cubierto por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Equipos médicos duraderos (Durable medical equipment, DME) y suministros relacionados</b></p> <p>(La definición de “equipo médico duradero” se incluye en el Capítulo 10 de este documento, así como en el Capítulo 3, Sección 7).</p> <p>Los artículos cubiertos incluyen, pero no se limitan a sillas de ruedas, muletas, sistemas de colchones eléctricos, suministros para diabéticos, camas hospitalarias ordenadas por un proveedor para su uso en casa, bombas de infusión IV, dispositivos de asistencia para el habla, equipo de oxígeno, nebulizadores y andadores.</p> <p>Cubrimos todos los DME médicamente necesarios cubiertos por Original Medicare. Si uno de nuestros proveedores en su área no vende una marca o no trabaja con un fabricante en particular, puede solicitarle que haga un pedido especial para usted. La lista más reciente de proveedores se encuentra disponible en nuestro sitio web <a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>.</p>	<p>Usted paga 20% del costo total por equipo médico duradero.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Sus costos compartidos para la cobertura del equipo de oxígeno de Medicare es el 20 % del costo total, todos los meses.</p> <p>Después de 36 meses de estar inscrito en Generations Valor (HMO-POS), su costo compartido cambiará a \$0 para los concentradores. Si utiliza tanques de oxígeno o cilindros que necesitan suministro de oxígeno, pagará el 20 % del monto aprobado por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Equipos médicos duraderos (Durable medical equipment, DME) y suministros relacionados: atención médica a domicilio</b></p> <p>Equipo médico duradero y suministros relacionados proporcionados por su agencia de atención médica a domicilio.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible por los equipos médicos duraderos cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Atención médica de emergencia</b></p> <p>La atención de emergencia se refiere a los servicios que tienen las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Son proporcionados por un proveedor calificado para brindar servicios de emergencia y</li> <li>• Son necesarios para evaluar o estabilizar una condición médica de emergencia.</li> </ul> <p>Una emergencia médica ocurre cuando usted u otra persona prudente no experta en medicina, con un conocimiento promedio sobre salud y medicina, considera que presenta síntomas que requieren atención médica inmediata para evitar el fallecimiento (y, si es una mujer embarazada, la pérdida de un bebé por nacer), o la pérdida de una extremidad o la función de una extremidad. Los síntomas médicos pueden ser una enfermedad, una lesión, un dolor grave o una afección médica que empeora rápidamente.</p> <p>Los costos compartidos por servicios de emergencia necesarios prestados fuera de la red son los mismos que para dichos servicios prestados dentro de la red.</p> <p>La atención de emergencia solo se cubre dentro de los Estados Unidos y sus territorios.</p>	<p>Usted paga un copago \$90 por visita por todos los servicios de atención de emergencia cubiertos por Medicare recibidos durante la visita.</p> <p>Si lo ingresan al hospital como paciente internado o como paciente ambulatorio en un plazo de 24 horas por la misma afección, no tiene que pagar el copago de atención de emergencia.</p> <p>Si recibe servicios quirúrgicos para pacientes ambulatorios en un plazo de 24 horas por la misma afección, no tiene que pagar el copago de atención de emergencia.</p> <p>Si recibe atención de emergencia en un hospital fuera de la red y necesita atención como paciente internado después de que se haya estabilizado su cuadro de emergencia, deberá volver a un hospital de la red para que su atención siga cubierta o recibir su atención como paciente internado fuera de la red con una autorización del plan, y su costo es el costo más alto que pagaría en un hospital de la red.</p>	
<p><b>*Atención médica de emergencia: cobertura a nivel mundial</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto incluye atención de emergencia o requerida urgentemente</li> </ul>	<p>Usted paga un copago \$90 por visita por servicios de emergencia fuera de los Estados Unidos y sus territorios.</p>	


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transporte de regreso a los Estados Unidos desde otro país no está cubierto.</li> <li>• No se cubren los tratamientos previamente programados y planificados (incluida la diálisis para una afección en curso) ni los procedimientos electivos.</li> <li>• Los servicios prestados por un dentista no están cubiertos</li> </ul>	<p>Usted está cubierto hasta \$50,000 por año para servicios de emergencia o urgentemente necesarios (combinados) fuera de los Estados Unidos.</p> <p>*Los copagos que paga por los servicios de emergencia en todo el mundo no cuentan para el cálculo de la suma máxima de su propio bolsillo. Cualquier monto que pague que sea superior al límite del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	
 <p><b>Programas educativos sobre salud y bienestar</b></p> <p>Los miembros tienen acceso a los gimnasios junto con el personal de apoyo, incluido lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instructores y asesores de acondicionamiento físico en gimnasios.</li> <li>• Biblioteca de videos a pedido de acondicionamiento físico en el hogar.</li> <li>• Un kit de acondicionamiento físico en el hogar con opciones de dispositivos de acondicionamiento físico inalámbricos portátiles.</li> <li>• Clases en línea.</li> <li>• Clases educativas sobre envejecimiento saludable</li> <li>• Una aplicación móvil.</li> </ul> <p>El objetivo del beneficio es alentar a los miembros a perder peso, reducir las caídas y a que estén más saludables o conserven su salud. No se requiere derivación ni autorización previa para los beneficios de gimnasios.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para una membresía anual.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
Para obtener más información, cómo registrarse o encontrar sucursales de gimnasios, visite <a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a> .		
<b>Servicios de audición</b>  Exámenes auditivos y equilibrio básicos realizados por su proveedor para determinar si necesita tratamiento médico están cubiertas como atención médica ambulatoria cuando son realizadas por un médico, un audiólogo u otro proveedor aprobado.	No se aplica coseguro, copago ni deducible para las evaluaciones de diagnóstico auditivas y de equilibrio realizadas por PCP cubiertas por Medicare.  Usted paga un copago de \$35 por visita por exámenes de especialistas para diagnosticar y tratar problemas de audición y equilibrio.	No está cubierto
<b>*Servicios de audición: audífonos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparatos de corrección auditiva</li> <li>• El ajuste y la evaluación de audífonos se limitan a 1 vez por año.</li> </ul> *Las compras de audífonos incluyen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tres visitas de seguimiento durante el primer año a partir de la fecha inicial de colocación</li> <li>• Período de prueba de 60 días desde la fecha de la colocación</li> <li>• 60 baterías por año, por audífono (suministro para 3 años)</li> <li>• Tres años de garantía para reparaciones por parte del fabricante</li> <li>• Cobertura de reemplazo por 1 vez para audífonos perdidos, robados o dañados (puede aplicarse un deducible por audífono)</li> </ul>	No se aplica coseguro, copago ni deducible para audífonos y servicios de audición.  Solo pagaremos hasta un total de \$1,000 por estos aparatos auditivos por año. Usted paga la cantidad que excede esta asignación.  *Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>NationsBenefits ofrece una amplia selección de audífonos de todos los principales fabricantes. Comuníquese con NationsBenefits para obtener más información sobre su beneficio de audífonos por teléfono al 1-877-241-4736 (TTY:711) las 24 horas del día, los siete días de la semana.</p>		
<p><b>Servicios de audición: evaluaciones de audición de rutina</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limitado a 1 evaluación para determinar la necesidad de audífonos cada año</li> </ul> <p>Comuníquese con NationsBenefits al 1-877-241-4736 (TTY:711) para programar una cita las 24 horas del día, los siete días de la semana.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen de aparatos auditivos.</p> <p>Debe obtener su examen de aparatos auditivos, audífonos y ajustes de un proveedor de NationsBenefits. Otros servicios de audición no están cubiertos durante esta evaluación.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios de audición: examen de audición de rutina</b></p> <p>Limitado a 1 examen por año.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen auditivo de rutina.</p> <p>Debe obtener su examen auditivo de un proveedor GlobalHealth.</p> <p>Los servicios médicos que no son de rutina proporcionados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p> <b>Examen de detección de VIH</b></p> <p>Para personas que solicitan una prueba de detección de VIH o que tienen mayor</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los miembros elegibles para el examen de detección</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>riesgo de una infección por VIH, cubrimos lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un examen de detección cada 12 meses.</li> </ul> <p>Para mujeres que están embarazadas cubrimos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hasta tres exámenes de detección durante el embarazo.</li> </ul>	<p>preventivo del VIH cubierto por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	
<p><b>Atención de una agencia de atención médica domiciliaria</b></p> <p>Antes de recibir servicios de atención médica domiciliaria, un médico debe certificar que usted necesita dichos servicios y deberá ordenar tales servicios a una agencia de atención médica a domicilio. Debe estar confinado en casa, lo cual significa que salir de su casa representa un esfuerzo mayor.</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de auxiliar de atención médica domiciliaria y de enfermeras de tiempo parcial o intermitente. (Para estar cubiertos por el beneficio de atención médica domiciliaria, los servicios de enfermería especializada y de auxiliar de atención médica domiciliaria combinados deben ser inferiores a 8 horas por día y 35 horas por semana)</li> <li>• Fisioterapia, terapia ocupacional y terapia del habla</li> <li>• Servicios médicos y sociales</li> <li>• Equipos y suministros médicos</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para las visitas médicas a domicilio cubiertas por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>No hay costos compartidos para los servicios de atención médica a domicilio y los artículos proporcionados por una agencia de atención médica a domicilio. Sin embargo, los costos compartidos aplicables que se indica en otra parte del cuadro de beneficios médicos se aplicarán si el artículo no es proporcionado por una agencia de atención médica a domicilio.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Terapia de infusiones en el hogar</b></p> <p>El tratamiento de infusiones en el hogar implica la administración intravenosa o subcutánea de medicamentos o compuestos biológicos a un individuo en el hogar. Los componentes necesarios para realizar las infusiones en el hogar incluyen el medicamento (por ejemplo, antivirales, inmunoglobulina), el equipo (por ejemplo, una bomba) y los suministros (por ejemplo, tubos y catéteres).</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios profesionales, incluidos los servicios de enfermería, proporcionados de acuerdo con el plan de atención</li> <li>• El entrenamiento y capacitación del paciente no están cubiertos por el beneficio de equipo médico duradero</li> <li>• Monitoreo remoto</li> <li>• Servicios de monitoreo para la prestación de terapia de infusiones en el hogar y medicamentos para este tratamiento que haya suministrado un proveedor calificado en terapia de infusiones en el hogar</li> </ul>	<p>No se aplica ningún coseguro, copago o deducible por los servicios profesionales cubiertos por Medicare, incluidos los servicios de enfermería, capacitación y educación, monitoreo remoto y servicios de monitoreo.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Usted paga el 20 % del total del costo de los medicamentos cubiertos de la Parte B de Medicare.</p> <p>Puede estar sujeto a la terapia escalonada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Cuidados paliativos</b></p> <p>Usted es elegible para recibir los beneficios del centro de cuidado paliativo cuando su médico y el director médico del centro de cuidado paliativo le han dado un pronóstico terminal que certifica que tiene una enfermedad terminal y 6 meses de vida o menos si</p>	<p>Cuando se inscribe en un programa de un centro de cuidado paliativo certificado por Medicare, Original Medicare y no efectúa el pago de los servicios de cuidado paliativo y los servicios de la Parte A y la Parte B relacionados con su pronóstico terminal, diferentes a Generations Valor (HMO-POS).</p> <p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los servicios de consultas de cuidados paliativos.</p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>la enfermedad sigue su curso normal. Puede recibir cuidados de cualquier programa de cuidados paliativos certificado por Medicare. Su plan está obligado a ayudarlo a encontrar programas de cuidados paliativos certificados por Medicare en el área de servicio del plan, incluidos los que la organización Medicare Advantage (MA) posee, controla o en los que tiene un interés financiero. Su médico de cuidados paliativos puede ser un proveedor de la red o un proveedor fuera de la red.</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medicamentos para el control de síntomas y el alivio de dolor</li> <li>• Servicios de cuidado de respiración a corto plazo</li> <li>• Atención a domicilio</li> </ul> <p>Cuando usted ingresa en un centro de cuidados paliativos, tiene derecho a permanecer en su plan; si decide permanecer en él, debe continuar pagando las primas del plan.</p> <p><u>Para servicios de centros de cuidado paliativo y para servicios que están cubiertos por la Parte A o B de Medicare y que estén relacionados con un pronóstico terminal:</u> Original Medicare (en lugar de nuestro plan) pagará sus servicios de cuidado paliativo y cualquier servicio de la Parte A y de la Parte B relacionado con su pronóstico terminal. Mientras se encuentre en el programa de cuidado paliativo, su</p>		

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>proveedor de cuidado paliativo facturará a Original Medicare los servicios pagados por Original Medicare. Se le facturará el costo compartido de Original Medicare.</p> <p><u>Para servicios que están cubiertos por la Parte A o B de Medicare y que no estén relacionados con un pronóstico terminal:</u> si necesita servicios que no son requeridos urgentemente, que están cubiertos por la Parte A o B de Medicare y que no están relacionados con un pronóstico terminal, su costo por estos servicios depende de que acuda a un proveedor de la red de nuestro plan y de que siga las normas del plan (por ejemplo, si existe el requisito de obtener una autorización previa).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si recibe servicios cubiertos de un proveedor de la red y sigue las normas del plan para obtener el servicio, solamente paga la suma correspondiente del costo compartido del plan por servicios dentro de la red.</li> <li>• Si recibe los servicios cubiertos de un proveedor fuera de la red, paga el costo compartido conforme al método “Pago por Cada Servicio” de Medicare (Original Medicare).</li> </ul> <p><u>Para los servicios que están cubiertos por Generations Valor (HMO-POS) pero no por la Parte A o B de Medicare:</u> Generations Valor (HMO-POS) seguirá cubriendo los servicios cubiertos por el plan que no estén cubiertos por la Parte A o B, ya sea que estén vinculados</p>		



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>o no con un pronóstico terminal. Usted paga la suma del costo compartido de su plan por estos servicios.</p> <p><b>Nota:</b> Si necesita cuidado no paliativo (cuidado que no esté relacionado con un pronóstico terminal), debe comunicarse con nosotros para coordinar los servicios.</p> <p>Nuestro plan cubre servicios de consulta de cuidados paliativos (solo por una vez) para los enfermos terminales que no hayan elegido el beneficio de cuidados paliativos.</p>		
<p> <b>Vacunas</b></p> <p>Los servicios cubiertos de Medicare Parte B incluyen los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacuna contra la neumonía</li> <li>• Inyección contra la gripe, una vez en cada temporada de gripe en el otoño e invierno, con inyecciones adicionales si es médicamente necesario</li> <li>• Vacuna contra la Hepatitis B para pacientes de riesgo alto o intermedio de contraer Hepatitis B</li> <li>• Vacuna contra el COVID-19.</li> <li>• Otras vacunas, si corre riesgo y estas responden a las normas de cobertura de Medicare Parte B</li> </ul> <p>También se cubren otras vacunas según nuestros beneficios de medicamentos recetados de la Parte D.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para las vacunas contra la neumonía, gripe, Hepatitis B y COVID-19.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Atención en hospital para pacientes internados</b></p> <p>Incluye, entre otros, servicios hospitalarios para pacientes internados por afecciones agudas, rehabilitación y atención a largo plazo. La atención en un hospital para pacientes internados comienza el día en que se lo admite formalmente en el hospital con la orden de un médico. El día anterior a su alta es su último día como paciente internado.</p> <p>Nuestro plan cubre hasta 190 días para una internación en hospital por admisión en un hospital dentro de la red.</p> <p>Nuestro plan también cubre 60 "días de reserva de por vida". Estos son días "extra" que cubrimos. Si su internación en el hospital supera los 190 días, puede utilizar estos días adicionales. Pero una vez que haya utilizado estos 60 días adicionales, su cobertura de internación en el hospital se limitará a 190 días.</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Habitación semiprivada (o habitación privada si es médicamente necesaria)</li> <li>• Comidas, incluidas dietas especiales</li> <li>• Servicios de enfermería de rutina</li> <li>• Costos de unidades de cuidados especiales (como las unidades de cuidados intensivos o coronarios)</li> <li>• Medicamentos y medicinas</li> <li>• Pruebas de laboratorio</li> <li>• Radiografías y otros servicios de radiología</li> </ul>	<p>Por cada hospitalización cubierta por Medicare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted abona un copago de \$295 por día para los días 1 a 7.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen para los días 8 a 90.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para los días 91 a 190.</li> </ul> <p>Los copagos por servicios hospitalarios se aplican en la fecha de admisión.</p> <p>Nota: Si es ingresado al hospital en 2022 y no es dado de alta hasta algún momento del 2023, el costo compartido de 2022 se aplicará a ese ingreso hasta que reciba el alta hospitalaria o lo transfieran a un centro de enfermería especializada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa. Excepto en caso de una emergencia, su médico debe informarle al plan que usted será admitido en el hospital.</b></p> <p>Si recibe atención autorizada para pacientes internados en un hospital</p>	<p>Por cada hospitalización cubierta por Medicare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted abona un copago de \$345 por día para los días 1 a 7.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen para los días 8 a 90.</li> </ul> <p>Los copagos por servicios hospitalarios se aplican en la fecha de admisión.</p> <p>Nota: Si es ingresado al hospital en 2022 y no es dado de alta hasta algún momento del 2023, el costo compartido de 2022 se aplicará a ese ingreso hasta que reciba el alta hospitalaria o lo transfieran a un centro de enfermería especializada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa. Excepto en caso de una emergencia, su médico debe informarle al plan que usted será admitido en el hospital.</b></p> <p>Si recibe atención autorizada para pacientes internados en</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suministros quirúrgicos y médicos necesarios</li> <li>• Uso de aparatos, como sillas de ruedas</li> <li>• Costos de quirófano y habitación de recuperación</li> <li>• Fisioterapia, terapia ocupacional y terapia del habla y del lenguaje</li> <li>• Servicios para pacientes internados por abuso de sustancias</li> </ul>	<p>fuera de la red después de que se establezca su situación de emergencia, su costo es el costo compartido que pagaría en un hospital de la red.</p>	<p>un hospital fuera de la red después de que se establezca su situación de emergencia, su costo es el costo compartido que pagaría en un hospital de la red.</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En ciertas condiciones, se cubren los siguientes tipos de trasplantes: córnea, riñón, riñón-pancreático, corazón, hígado, pulmón, corazón/pulmón, médula ósea, células madre e intestinal/multivisceral. Si necesita un trasplante, someteremos su caso a revisión por un centro de trasplantes aprobado por Medicare que determinará si usted es candidato para dicho procedimiento. Los proveedores de trasplantes pueden ser locales o externos al área de servicio. Si nuestros servicios de trasplante dentro de la red están fuera del patrón de atención de la comunidad, puede elegir ir a una ubicación local siempre que los proveedores de trasplantes locales acepten la tarifa de Original Medicare. Si Generations Valor (HMO-POS) provee servicios de trasplante en un lugar fuera de los patrones de atención para trasplantes en su comunidad y usted opta por recibir trasplantes en este lugar alejado, coordinaremos o pagaremos los gastos correspondientes de alojamiento y transporte para usted y un acompañante.</li> <li>• Sangre: incluidas la conservación y administración.</li> <li>• Servicios de médicos</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Para que usted pase a ser un paciente internado, su proveedor debe redactar una orden para que usted quede formalmente internado en el hospital. Incluso si permanece en el hospital</p>		

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>durante toda la noche, puede que se lo considere un "paciente ambulatorio". Si no está seguro de si es un paciente internado o ambulatorio, consulte al personal del hospital.</p> <p>También puede encontrar más información en la hoja de datos de Medicare titulada "¿Es usted un paciente internado o ambulatorio? Si tiene Medicare, ¡pregunte!". Esta hoja de datos está disponible en el sitio web en <a href="https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf">https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf</a> o bien puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deberán llamar al 1-877-486-2048. Usted puede llamar a estos números gratuitos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>		
<p><b>Servicios para pacientes internados en un hospital psiquiátrico</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen servicios de atención mental que requieren internación en hospital.</p> <p>Nuestro plan cubre hasta 90 días para una internación en hospital por admisión.</p> <p>Nuestro plan también cubre 60 "días de reserva de por vida". Estos son días "extra" que cubrimos. Si su internación en el hospital supera los 90 días, puede utilizar estos días adicionales. Pero una vez que haya utilizado estos 60 días adicionales, su cobertura de internación en el hospital se limitará a 90 días.</p>	<p>Por cada hospitalización cubierta por Medicare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted abona un copago de \$295 por día para los días 1 a 7.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen para los días 8 a 90.</li> </ul> <p>Los copagos por servicios hospitalarios se aplican en la fecha de admisión.</p> <p>Nota: Si es ingresado al hospital en 2022 y no es dado de alta hasta algún momento del 2023, el costo compartido de 2022 se</p>	<p>Por cada hospitalización cubierta por Medicare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted abona un copago de \$345 por día para los días 1 a 7.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen para los días 8 a 90.</li> </ul> <p>Los copagos por servicios hospitalarios se aplican en la fecha de admisión.</p> <p>Nota: Si es ingresado al hospital en 2022 y no es</p>


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
	<p>aplicará a ese ingreso hasta que reciba el alta hospitalaria o lo transfieran a un centro de enfermería especializada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa. Excepto en caso de una emergencia, su médico debe informarle al plan que usted será admitido en el hospital.</b></p> <p>Si recibe atención autorizada para pacientes internados en un hospital fuera de la red después de que se establezca su situación de emergencia, su costo es el costo compartido que pagaría en un hospital de la red.</p>	<p>dado de alta hasta algún momento del 2023, el costo compartido de 2022 se aplicará a ese ingreso hasta que reciba el alta hospitalaria o lo transfieran a un centro de enfermería especializada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa. Excepto en caso de una emergencia, su médico debe informarle al plan que usted será admitido en el hospital.</b></p> <p>Si recibe atención autorizada para pacientes internados en un hospital fuera de la red después de que se establezca su situación de emergencia, su costo es el costo compartido que pagaría en un hospital de la red.</p>
<p><b>Hospitalizaciones: servicios cubiertos en un hospital o SNF durante una hospitalización no cubierta</b></p> <p>Si se le han agotado sus beneficios para pacientes internados o si la estadía del paciente internado no es razonable ni necesaria, no cubriremos su estadía de paciente internado. No obstante, en algunos casos cubriremos algunos tipos de servicios que usted reciba mientras</p>	<p>Usted paga los mismos copagos o coseguros por los servicios tal como se detallan en otra parte de esta tabla de beneficios.</p> <p>Usted paga el 100% de los cargos del centro por una hospitalización no cubierta en un hospital o un SNF.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>se encuentre en el hospital o en el centro de enfermería especializada (SNF, por sus siglas en inglés). Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de médicos</li> <li>• Pruebas de diagnóstico (como pruebas de laboratorio)</li> <li>• Radiografía, radioterapia y terapia isotópica, incluidos materiales y servicios de técnicos</li> <li>• Apósitos quirúrgicos</li> <li>• Férulas, yesos y otros dispositivos utilizados para reducir fracturas y luxaciones</li> <li>• Dispositivos protésicos y ortóticos (no dentales) que se utilizan para reemplazar un órgano interno del cuerpo (incluidos tejidos adyacentes) o parte de este, o la función de un órgano interno del cuerpo permanentemente inoperativo o que funciona en forma defectuosa o parte de esta; incluidos el reemplazo o la reparación de dichos dispositivos</li> <li>• Dispositivos ortopédicos para piernas, brazos, espalda y cuello; trusas y piernas, brazos y ojos artificiales, incluidos los ajustes, las reparaciones y los reemplazos que se requieren por roturas, desgaste, extravío o cambios en la condición física del paciente</li> <li>• Fisioterapia, terapia del habla y terapia ocupacional</li> </ul>	<p>Su copago o coseguro por servicios ambulatorios aplicables se aplica a los servicios y suministros cubiertos por Medicare que recibe durante una internación no cubierta en un hospital o un SNF. Consulte los servicios para pacientes ambulatorios en otra parte de esta tabla para conocer los costos.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>*Beneficio de alimentos</b></p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el beneficio de alimentos.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>Cubrimos las comidas para los miembros dados de alta de un centro para pacientes internados (hospital, SNF o rehabilitación para pacientes internados).</p> <p>Las internaciones de pacientes ambulatorios en un hospital no cuentan; usted debe ser admitido como paciente internado (si no está seguro de si es un paciente internado o ambulatorio, consulte al personal del hospital).</p> <p>Limitado a 2 comidas por día durante 5 días, para un total de 10 comidas, hasta 4 altas por año.</p>	<p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p> <b>Terapia de nutrición médica</b></p> <p>Este beneficio es para pacientes diabéticos, con enfermedades renales (del riñón, pero que no realizan diálisis), o después de un trasplante renal cuando lo indique su médico.</p> <p>Cubrimos 3 horas de servicios de asesoramiento personalizado durante el primer año que reciba servicios de terapia de nutrición médica conforme a Medicare (esto incluye nuestro plan, cualquier otro plan de Medicare Advantage o de Original Medicare) y 2 horas cada año después de esto. Si su afección, tratamiento o diagnóstico cambia, tal vez pueda recibir más horas de tratamiento con la orden de un médico. Un médico debe recetarle estos servicios y renovar su orden cada año, si necesita continuar el tratamiento el próximo año natural.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los miembros elegibles para los servicios de terapia de nutrición médica cubiertos por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>




**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
 <p><b>Programa de Prevención de Diabetes de Medicare (MDPP)</b></p> <p>Los servicios del MDPP estarán cubiertos para los beneficiarios elegibles de Medicare de todos los planes de salud de Medicare.</p> <p>El MDPP es una intervención estructurada de cambio de comportamiento que brinda capacitación práctica en cambios dietéticos a largo plazo, aumento de la actividad física y estrategias de resolución de problemas para superar desafíos para mantener la pérdida de peso y un estilo de vida saludable.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el beneficio del MDPP.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	
<p><b>Medicamentos recetados de Medicare Parte B</b></p> <p>Estos medicamentos están cubiertos según la Parte B de Original Medicare. Los miembros de nuestro plan reciben cobertura por estos medicamentos a través de nuestro plan. Los medicamentos cubiertos incluyen los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medicamentos que normalmente no son autoadministrados por el paciente y son administrados por inyección o infusión mientras usted recibe servicios de médicos, hospitalarios ambulatorios o de centros de cirugía ambulatoria</li> <li>• Medicamentos administrados por medio de equipo médico duradero (como nebulizadores) autorizados por el plan</li> </ul>	<p>Usted paga 20% del total del costo de los medicamentos cubiertos de la Parte B de Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Para quimioterapia: usted paga 20% del costo total correspondiente a medicamentos cubiertos por la Parte B de Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Factores de coagulación que usted se autoadministra por inyección, si tiene hemofilia</li> <li>• Medicamentos inmunosupresores, si usted estaba inscrito en Medicare Parte A cuando recibió el trasplante de órgano</li> <li>• Medicamentos inyectables contra la osteoporosis, si usted está confinado en casa, ha sufrido una fractura ósea que un médico certifica que se relaciona con osteoporosis posmenopáusica y no se puede autoadministrar el medicamento</li> <li>• Antígenos</li> <li>• Ciertos medicamentos orales contra el cáncer y antieméticos</li> <li>• Ciertos medicamentos para diálisis en el domicilio, incluidos la heparina, el antídoto para la heparina cuando sea necesario desde el punto de vista médico, los anestésicos tópicos y los agentes estimulantes de la eritropoyesis (como Epogen®, Procrit®, Epoetin Alfa, Aranesp® o Darbepoetin Alfa)</li> <li>• Inmunoglobulina endovenosa para el tratamiento en el domicilio de enfermedades de inmunodeficiencia primaria</li> </ul> <p>El siguiente enlace lo llevará a una lista de Medicamentos de la Parte B que pueden estar sujetos a Terapia Escalonada: <a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a></p> <p>También se cubren otras vacunas según nuestros beneficios de medicamentos recetados de la Parte B.</p>		

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Línea de enfermería</b></p> <p>Un profesional de enfermería está disponible 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p> <p>Los miembros pueden llamar cuando tengan preguntas sobre problemas relacionados con la salud, como síntomas que están experimentando o si deben consultar a un médico o ir a un hospital.</p> <p>Llame a 1-800-554-9371 (TTY: 711).</p>	<p>No se aplica un coseguro, copago ni deducible para las consultas de la Línea de enfermería.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p> <b>Examen de detección de obesidad y tratamiento para promover un adelgazamiento constante</b></p> <p>Si tiene un índice de masa corporal de 30 o más, cubrimos servicios de asesoramiento intensivo para ayudarlo a bajar de peso. Este asesoramiento está cubierto si se le brinda en un entorno de atención médica primaria, donde se puede coordinar con su plan de prevención integral. Hable con su médico de atención primaria o proveedor médico para averiguar más datos.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen de detección de obesidad y tratamiento preventivos.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios de programas para tratamiento de opioides</b></p> <p>Los miembros de nuestro plan con trastorno por consumo de opioides (OUD) pueden recibir cobertura de servicios para tratar el OUD a través de un Programa de Tratamiento de Opioides (OTP), que incluye los siguientes servicios:</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los servicios de programas de tratamiento de opioides certificados cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Medicamentos agonistas y antagonistas de los opioides aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. (Food and Drug Administration, FDA) para tratamientos asistidos por medicamentos (medication-assisted treatment, MAT)</li> <li>• Dispensación y administración de medicamentos para MAT (si corresponde)</li> <li>• Asesoramiento sobre el uso de sustancias</li> <li>• Terapia individual y grupal</li> <li>• Pruebas de toxicología</li> <li>• Actividades de ingesta</li> <li>• Evaluaciones periódicas</li> </ul> <p>Para obtener ayuda para encontrar un programa de tratamiento de opioides certificado, comuníquese con Beacon Health Options al 1-888-434-9202 (TTY: 711) de 7 a. m. a 5 p. m., hora del centro.</p>		
<p><b>Suministros y servicios terapéuticos y pruebas de diagnóstico ambulatorias</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p>	<p>Usted paga las sumas que se muestran a continuación.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Suministros y servicios terapéuticos y pruebas de diagnóstico ambulatorias: sangre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sangre: incluidas la conservación y administración.</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los servicios cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p><b>Pruebas de diagnóstico, y servicios y suministros terapéuticos para pacientes ambulatorios: pruebas de laboratorio, radiografías y otras pruebas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiografías</li> <li>• Análisis de laboratorio</li> <li>• Otras pruebas (por ejemplo, ecografías, electrocardiogramas y electroencefalogramas)</li> </ul>	<p>Análisis de laboratorio: \$5 por consulta</p> <p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para otros servicios cubiertos por Medicare.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Pruebas de diagnóstico, y servicios y suministros terapéuticos para pacientes ambulatorios: otras pruebas de diagnóstico ambulatorias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otras pruebas de diagnóstico para pacientes ambulatorios, que incluyen, entre otras: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Ecografías</li> <li>◦ Resonancia magnética (RM), tomografía computarizada (TC) y tomografía por emisión de positrones (TEP)</li> </ul> </li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para las ecografías cubiertas por Medicare.</p> <p>Usted paga un copago de \$180 por visita por otros servicios cubiertos por Medicare en un consultorio de un PCP o especialista, en un centro de atención de urgencia o en un centro de radiología preferido (no basado en un hospital).</p> <p><b>Es posible que se requiera autorización previa, excepto en el consultorio del PCP.</b></p> <p>Usted paga un copago de \$250 por visita por servicios cubiertos por Medicare en un centro radiológico no preferido (hospitalario).</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Pruebas de diagnóstico, y servicios y suministros terapéuticos para pacientes ambulatorios: radioterapia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiación (radioterapia y terapia isotópica), incluidos materiales y servicios de técnicos</li> </ul>	<p>Usted paga un copago de \$50 por visita para los servicios de radiología terapéutica cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Pruebas de diagnóstico, y servicios y suministros terapéuticos para pacientes ambulatorios: estudios del sueño</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudios del sueño</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para estudios del sueño en el hogar cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Usted paga un copago de \$100 por visita por estudios del sueño cubiertos por Medicare en un centro para pacientes ambulatorios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Suministros y servicios terapéuticos y pruebas de diagnóstico ambulatorias: suministros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suministros quirúrgicos, tales como apósitos</li> <li>• Férulas, yesos y otros dispositivos utilizados para reducir fracturas y luxaciones</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los suministros cubiertos por Medicare.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios de observación para pacientes ambulatorios</b></p> <p>Los servicios de observación son servicios hospitalarios ambulatorios que</p>	<p>Usted abona un copago de \$300 por consulta para servicios de observación cubiertos por Medicare.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>se brindan para determinar si usted necesita ser admitido como paciente interno o si puede ser dado de alta.</p> <p>Para que se cubran los servicios hospitalarios de observación para pacientes ambulatorios, deben cumplir con los criterios de Medicare y ser considerados razonables y necesarios. Los servicios de observación están cubiertos solo si son provistos por orden de un médico u otra persona autorizada por una licencia estatal otorgada por ley y estatuto del personal del hospital para admitir a los pacientes en el hospital u ordenar pruebas para pacientes ambulatorios.</p> <p><b>Nota:</b> A menos que el proveedor haya redactado una orden para admitir su hospitalización, usted es un paciente ambulatorio y debe pagar las sumas correspondientes del costo compartido por servicios de atención ambulatoria hospitalaria. Incluso si permanece en el hospital durante toda la noche, puede que se lo considere un "paciente ambulatorio". Si no está seguro de si es un paciente ambulatorio, consulte al personal del hospital.</p> <p>También puede encontrar más información en la hoja de datos de Medicare titulada “¿Es usted un paciente internado o ambulatorio? Si tiene Medicare, ¡pregunte!”. Esta hoja de datos está disponible en el sitio web en <a href="https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf">https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf</a> o bien puede llamar al</p>	<p>Si lo pasan de observación al nivel de atención aguda con hospitalización, no tiene que pagar el copago de los servicios de ambulancia.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deberán llamar al 1-877-486-2048. Usted puede llamar a estos números gratuitos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>		
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios</b></p> <p>Cubrimos los servicios médicamente necesarios que usted reciba en el departamento para pacientes ambulatorios de un hospital para el diagnóstico o el tratamiento de una enfermedad o lesión.</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p>	<p>Usted paga lo siguiente, según qué servicios recibe.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: medicamentos y productos biológicos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Determinados medicamentos y productos biológicos que usted no puede suministrarse a sí mismo</li> </ul>	<p>Usted paga el 20 % del costo total correspondiente al medicamento.</p> <p>Puede estar sujeto a la terapia escalonada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: servicios de emergencia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Servicios en un departamento de emergencias</li> </ul>	<p>Usted paga un copago \$90 por visita por todos los servicios de atención de emergencia cubiertos por Medicare recibidos durante la visita.</p> <p>Si lo ingresan al hospital como paciente internado o como paciente ambulatorio en un plazo de 24 horas por la misma afección, no tiene</p>	<p>No está cubierto</p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe</b> <b>pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
	<p>que pagar el copago de atención de emergencia.</p> <p>Si recibe servicios quirúrgicos para pacientes ambulatorios en un plazo de 24 horas por la misma afección, no tiene que pagar el copago de atención de emergencia.</p> <p>Si recibe atención de emergencia en un hospital fuera de la red y necesita atención durante la hospitalización después de que se haya estabilizado su cuadro de emergencia, deberá volver a un hospital de la red para que su atención siga cubierta o debe recibir su atención durante la hospitalización en el hospital fuera de la red autorizado por el plan y su costo es el costo compartido más alto que pagaría en un hospital de la red.</p>	
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: oxigenoterapia hiperbárica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terapia de oxígeno hiperbárico.</li> </ul>	<p>Usted abona un copago de \$35 por consultas de atención cubiertas por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: pruebas de laboratorio, radiografías y suministros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pruebas de laboratorio y de diagnóstico facturadas por el hospital</li> <li>• Radiografías y otros servicios de radiología normalmente facturados por el hospital</li> <li>• Suministros médicos, como férulas y yesos</li> </ul>	<p>Análisis de laboratorio: \$5 por consulta No se aplica coseguro, copago ni deducible para otros servicios y suministros cubiertos por Medicare.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: atención de salud mental</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atención de salud mental, que incluye la atención en un programa de hospitalización parcial, si un médico certifica que se requeriría tratamiento de internación sin ella</li> </ul>	<p>Usted abona un copago de \$55 por día para los servicios del programa de hospitalización parcial cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: servicios de observación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de observación</li> </ul>	<p>Usted abona un copago de \$300 por consulta para servicios de observación cubiertos por Medicare.</p> <p>Si lo pasan de observación al nivel de atención aguda con hospitalización, no tiene que pagar el copago de los servicios de ambulancia.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: cirugía para pacientes ambulatorios</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirugía para pacientes ambulatorios</li> </ul>	<p>Usted abona un copago de \$320 por consulta para servicios cubiertos por Medicare.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
	<p>Si es admitido en el nivel de atención aguda desde la cirugía ambulatoria, no tiene que pagar el copago de la cirugía ambulatoria.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Servicios hospitalarios para pacientes ambulatorios: terapia para heridas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terapia para heridas.</li> </ul>	<p>Usted abona un copago de \$15 por visita para el cuidado de heridas cubierto por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	No está cubierto
<p><b>Nota:</b> A menos que el proveedor haya redactado una orden para admitir su hospitalización, usted es un paciente ambulatorio y debe pagar las sumas correspondientes del costo compartido por servicios de atención ambulatoria hospitalaria. Incluso si permanece en el hospital durante toda la noche, puede que se lo considere un "paciente ambulatorio". Si no está seguro de si es un paciente ambulatorio, consulte al personal del hospital.</p> <p>También puede encontrar más información en la hoja de datos de Medicare titulada "¿Es usted un paciente internado o ambulatorio? Si tiene Medicare, ¡pregunte!". Esta hoja de datos está disponible en el sitio web en <a href="https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf">https://www.medicare.gov/sites/default/files/2021-10/11435-Inpatient-or-Outpatient.pdf</a> o bien puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deberán llamar al</p>		

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
1-877-486-2048. Usted puede llamar a estos números gratuitos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.		
<p><b>Atención médica mental ambulatoria</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <p>Los servicios de salud mental provistos por un psiquiatra o médico matriculados, psicólogo clínico, trabajador social clínico, especialista en enfermería clínica, enfermera especializada, auxiliar médico u otro proveedor de atención médica mental calificado por Medicare según lo permitido por las leyes vigentes del estado.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para las sesiones grupales o individuales cubiertas por Medicare.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p>	No está cubierto
<p><b>Servicios de rehabilitación ambulatorios</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen: fisioterapia, terapia ocupacional, y terapia del habla y del lenguaje.</p> <p>Los servicios de rehabilitación como paciente ambulatorio se proveen en diversos entornos ambulatorios, como departamentos hospitalarios para pacientes ambulatorios, consultorios de terapeutas independientes y los centros de rehabilitación integral ambulatoria (CORF).</p>	<p>Usted paga un copago de \$20 por visita por terapia ocupacional, fisioterapia y/ o terapia del habla y del lenguaje cubiertas por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	No está cubierto
<p><b>Servicios de rehabilitación para pacientes ambulatorios: atención médica a domicilio</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen: fisioterapia, terapia ocupacional, y terapia del habla y del lenguaje en el hogar.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los servicios cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b>Servicios ambulatorios por abuso de sustancias</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen sesiones de asesoramiento individual o grupal, sesiones de asesoramiento sobre dependencia a las sustancias químicas y servicios de telesalud proporcionados por un psicólogo clínico, psiquiatra, médico, trabajador social clínico, especialista en enfermería clínica, asistente médico u otro profesional de atención de la salud mental calificado por Medicare, con autorización del estado, según lo permitido por las leyes estatales aplicables. Servicios de administración de medicamentos y terapia prestados por un psiquiatra o médico autorizado por el estado.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para las sesiones grupales o individuales cubiertas por Medicare.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Cirugías ambulatorias, incluidos servicios provistos en centros hospitalarios ambulatorios y centros quirúrgicos ambulatorios</b></p> <p><b>Nota:</b> En el caso de que se le practique una cirugía en un centro hospitalario, deberá verificar con su proveedor si se lo considerará un paciente internado o ambulatorio. A menos que el proveedor redacte una orden para admitir su hospitalización, usted es un paciente ambulatorio y debe pagar las sumas de costo compartido por la cirugía ambulatoria. Aun cuando permanezca en el hospital durante toda la noche, puede que se lo considere un “paciente ambulatorio”.</p>	<p>Usted paga un copago de \$250 por visita por servicios cubiertos por Medicare en un centro de cirugía ambulatoria.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Usted paga un copago de \$320 por visita por servicios cubiertos por Medicare en un departamento de cirugía para pacientes ambulatorios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Si es ingresado en el nivel de atención agudo para</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
	pacientes internados después de una cirugía para pacientes ambulatorios o una cirugía ambulatoria, no tiene que pagar el copago de cirugía ambulatoria ni la cirugía ambulatoria.	
<p><b>Medicamentos y suministros de venta libre (OTC)*</b></p> <p>Usted es elegible para un beneficio \$100 trimestral que se utilizará para la compra de productos de salud y bienestar de venta libre (over-the-counter, OTC) disponibles, incluida la terapia de reemplazo de nicotina. El beneficio se puede utilizar a través del catálogo o en algunas tiendas minoristas.</p> <p>Su asignación se carga en la tarjeta de débito Smart Wallet cada nuevo período.</p> <p>El balance que no se utilice no se transfiere al siguiente trimestre.</p> <p>Algunos artículos podrían requerir una autorización previa.</p> <p>Consulte nuestro sitio web <a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>, para conocer el catálogo.</p> <p>Si tiene preguntas, comuníquese con NationsBenefits al 1-877-241-4736 (TTY:711) las 24 horas del día, los siete días de la semana.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para suministros y medicamentos de venta libre.</p> <p>Usted paga la cantidad que excede esta asignación.</p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	No está cubierto
<p><b>Servicios de hospitalización parcial</b></p> <p>“Hospitalización parcial” es un programa estructurado de tratamiento psiquiátrico</p>	Usted abona un copago de \$55 por día para los servicios del programa de	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>activo brindado como un servicio ambulatorio hospitalario o por un centro de salud mental comunitario, que es más intensivo que la atención recibida en el consultorio de su médico o terapeuta y es una alternativa a la internación en el hospital.</p> <p><b>Nota:</b> Debido a que no hay centros de salud mental comunitarios en nuestra red, cubrimos la hospitalización parcial solo como un servicio hospitalario para pacientes ambulatorios.</p>	<p>hospitalización parcial cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Sistema personal de respuesta ante emergencias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un dispositivo personal del sistema de respuesta ante emergencias</li> <li>• Servicios de monitoreo las 24 horas del día, los 7 días de la semana</li> </ul> <p>Para comenzar, comuníquese con NationsBenefits al 1-877-241-4736 (TTY:711) las 24 horas del día, los siete días de la semana.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible por un dispositivo del sistema personal de respuesta ante emergencias o el servicio de monitoreo.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Servicios de médicos y proveedores médicos, incluidas visitas al consultorio médico</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de atención médica o quirúrgicos médicamente necesarios en un consultorio, un centro de cirugía ambulatoria certificado, un departamento hospitalario para pacientes ambulatorios o cualquier otro lugar</li> </ul>	<p><b><u>Visitas al consultorio del PCP:</u></b></p> <p>No hay ningún coseguro, copago o deducible por los servicios del médico de atención primaria cubiertos</p>	<p><b><u>Visitas al consultorio del PCP:</u></b></p> <p>No está cubierto</p> <p><b><u>Consultas con el especialista:</u></b></p> <p>Usted abona un copago de \$55 por visita al consultorio por servicios de especialistas cubiertos por Medicare,</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultas, diagnósticos y tratamientos con un especialista</li> <li>• Exámenes auditivos y equilibrio básicos realizados por su PCP, si el médico las indica para determinar si requiere tratamiento médico</li> <li>• Ciertos servicios de telesalud, que incluyen exámenes preventivos, consultas, diagnóstico y tratamiento por parte de su PCP. <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Tiene la opción de obtener estos servicios a través de una consulta en persona o por telesalud. Si decide recibir uno de estos servicios por telesalud, debe utilizar un proveedor de la red que ofrezca el servicio por telesalud.</li> <li>◦ Llame a su PCP para programar una cita de telesalud. Su PCP puede proporcionar servicios en línea o por teléfono.</li> </ul> </li> <li>• Algunos servicios de telesalud, que incluyen consulta, diagnóstico y tratamiento brindados por un médico o proveedor médico, están destinados para pacientes en determinadas zonas rurales u otros lugares aprobados por Medicare.</li> <li>• Servicios de telesalud para las consultas mensuales sobre la insuficiencia renal en etapa terminal de miembros con diálisis domiciliaria en centros de diálisis renal de hospitales, hospitales de acceso crítico, centros de diálisis renal o en el domicilio del miembro</li> </ul>	<p>por Medicare, excepto las pruebas de diagnóstico especializadas para pacientes ambulatorios y los medicamentos de la Parte B, durante una visita al consultorio o de telesalud.</p> <p>No se aplica ningún coseguro, copago o deducible para ver a un asistente médico, miembro del personal de enfermería profesional u otro proveedor en el consultorio de su PCP.</p> <p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para obtener servicios de telesalud.</p> <p><b><u>Consultas con el especialista:</u></b></p> <p>Usted abona un copago de \$35 por visita al consultorio por servicios de especialistas cubiertos por Medicare, excepto pruebas de diagnóstico especializadas para</p>	<p>excepto pruebas de diagnóstico especializadas para pacientes ambulatorios y medicamentos de la Parte B, durante una visita al consultorio o consulta de telesalud.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p> <p>Usted abona un copago de \$55 por visita al consultorio o consulta de telesalud para ver a un asistente médico, un miembro del personal de enfermería especializado u otro proveedor en el consultorio de un especialista.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p> <p><b><u>Visitas al consultorio para atención preventiva:</u></b></p> <p>No está cubierto</p> <p><b><u>Pruebas de diagnóstico ambulatorias especializadas:</u></b></p> <p>No está cubierto</p> <p><b><u>Medicamentos de la Parte B:</u></b></p>




**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de telesalud para diagnosticar, evaluar o tratar los síntomas de un accidente cerebrovascular, independientemente de su ubicación</li> <li>• Servicios de telesalud para miembros con un trastorno por uso de sustancias o trastorno de salud mental recurrente, independientemente de su ubicación</li> <li>• Servicios de telesalud para el diagnóstico, la evaluación y el tratamiento de trastornos de salud mental si: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Usted tiene una consulta en persona dentro de los 6 meses anteriores a su primera consulta de telesalud.</li> <li>◦ Usted tiene una consulta en persona cada 12 meses mientras recibe estos servicios de telesalud.</li> <li>◦ En determinadas circunstancias, pueden realizarse excepciones a lo mencionado anteriormente.</li> </ul> </li> <li>• Servicios de telesalud para consultas de salud mental proporcionados por Clínicas de Salud Rurales y Centros de Salud Calificados Federalmente.</li> <li>• Chequeos médicos virtuales (por ejemplo, por teléfono o videollamada) de 5 a 10 minutos de duración con su médico, <b>si se</b></li> </ul>	<p>pacientes ambulatorios y medicamentos de la Parte B, durante una visita al consultorio o consulta de telesalud.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p> <p>Usted paga un copago de \$35 por visita al consultorio o consulta de telesalud para ver a un asistente médico, un miembro del personal de enfermería especializado u otro proveedor en el consultorio de un especialista.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p> <p>Las visitas en otras ubicaciones durante las estancias cubiertas por Medicare están incluidos en los costos compartidos para esos servicios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p><b><u>Visitas al consultorio para atención preventiva:</u></b></p> <p>Un servicio de atención preventiva no tendrá un copago. Sin embargo, si usted es tratado o controlado por una afección</p>	<p>No está cubierto</p>


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p><b><u>cumplen las siguientes condiciones:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ no es un paciente nuevo, y</li> <li>◦ el chequeo no está relacionado con una visita al consultorio que se haya realizado en los últimos 7 días y</li> <li>◦ el chequeo no deriva en una visita al consultorio dentro de 24 horas o a la cita médica más próxima disponible.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se realizará una evaluación del video y/o las imágenes que envíe a su doctor, se hará una interpretación de estas y se le realizará un seguimiento médico a las 24 horas <b><u>en los siguientes casos:</u></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ no es un paciente nuevo, y</li> <li>◦ la evaluación no está relacionada con una visita al consultorio que se haya realizado en los últimos 7 días y</li> <li>◦ la evaluación no deriva en una visita al consultorio dentro de 24 horas o a la cita médica más próxima disponible.</li> </ul> </li> <li>• Consultas que su médico tiene con otros médicos por teléfono, por internet o registros electrónicos de salud</li> <li>• Una segunda opinión de otro proveedor de la red antes de una cirugía</li> </ul>	<p>médica existente durante la misma visita, se aplicará el costo compartido.</p> <p><b><u>Pruebas de diagnóstico ambulatorias especializadas:</u></b></p> <p>Usted paga un copago aparte de \$180 por pruebas de diagnóstico para pacientes ambulatorios, incluidas, entre otras, resonancia magnética (RM), tomografía computarizada (TC) y tomografía por emisión de positrones (TEP).</p> <p><b>Es posible que se requiera autorización previa en el consultorio de un especialista.</b></p> <p><b><u>Medicamentos de la Parte B:</u></b></p> <p>Usted paga 20% del total del costo de los medicamentos cubiertos de la Parte B de Medicare.</p> <p>Puede estar sujeto a la terapia escalonada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
	Usted paga un copago de \$35 por visita al consultorio	No está cubierto


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuidado dental no rutinario (los servicios cubiertos están limitados a cirugías mandibulares o estructuras relacionadas, reducción de fracturas mandibulares o de huesos faciales, extracción de piezas dentarias para preparar la mandíbula para tratamientos con radiación de enfermedades neoplásicas malignas o servicios que se cubrirían al ser provistos por un médico)</li> </ul>	<p>para los servicios dentales cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Servicios de podología</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnóstico y tratamiento clínico o quirúrgico de lesiones y enfermedades del pie (como dedo en martillo o espolón en el talón)</li> <li>• Cuidados del pie de rutina para miembros con ciertas afecciones médicas que afectan las extremidades inferiores</li> </ul>	<p>Usted abona un copago \$35 por visita al consultorio para estos servicios de podología cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Se puede necesitar autorización previa para algunos servicios.</b></p>	No está cubierto
 <p><b>Exámenes de detección de cáncer de próstata</b></p> <p>Para hombres a partir de los 50 años de edad, los servicios cubiertos incluyen los siguientes exámenes una vez cada 12 meses:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tacto rectal</li> <li>• Examen de antígeno prostático específico (PSA, por sus siglas en inglés)</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para un examen de antígeno prostático específico.</p> <p><b>Debe realizarse una prueba de detección de cáncer de próstata a través de su PCP.</b></p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	No está cubierto
<b>Dispositivos ortopédicos y suministros relacionados</b>	No se aplica coseguro, copago o deducible por	No está cubierto


**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>Dispositivos (no odontológicos) que reemplazan todas o una parte o función corporal. Estos incluyen, entre otros: bolsas de colostomía y suministros directamente relacionados con cuidados de colostomía, marcapasos, dispositivos ortopédicos, calzado ortopédico, extremidades artificiales y prótesis mamarias (incluido un sostén quirúrgico después de una mastectomía). Incluyen ciertos suministros relacionados con los dispositivos ortopédicos y la reparación y/o el reemplazo de dispositivos ortopédicos. También incluyen cierto grado de cobertura después de una extirpación de cataratas o cirugía de cataratas; consulte “Cuidado para la vista” más adelante en esta sección para obtener más información.</p>	<p>dispositivos protésicos implantados quirúrgicamente y suministros médicos relacionados.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Usted paga 20% del costo total por dispositivos protésicos externos y suministros médicos relacionados.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Servicios de rehabilitación pulmonar</b></p> <p>Los programas integrales de rehabilitación pulmonar están cubiertos para miembros que tengan una enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) moderada o muy grave y una orden de rehabilitación pulmonar emitida por el médico a cargo del tratamiento de la enfermedad respiratoria crónica.</p>	<p>Usted paga un copago \$20 por visita de paciente ambulatorio para estos servicios de rehabilitación pulmonar cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	No está cubierto
<p> <b>Examen de detección y asesoramiento para reducir el abuso de alcohol</b></p> <p>Cubrimos exámenes de detección por consumo inadecuado de alcohol para adultos con Medicare (incluso</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el beneficio de examen de detección y asesoramiento para reducir el abuso de alcohol cubierto por Medicare.</p>	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>embarazadas) que consumen alcohol en forma inadecuada, pero no son alcohólicos.</p> <p>Si se le diagnostica que usted abusa del alcohol en forma inadecuada, puede recibir hasta cuatro sesiones presenciales breves de asesoramiento por año (si es competente y está alerta durante el asesoramiento) proporcionadas por un médico de atención primaria o proveedor médico calificados en un entorno de atención médica primaria.</p>	<p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	
<p> <b>Examen preventivo de cáncer de pulmón con tomografía computada de baja dosis (LDCT)</b></p> <p>Para las personas calificadas, una LDCT está cubierta cada 12 meses.</p> <p><b>Los miembros elegibles son:</b> personas de 50 a 77 años de edad que no tienen signos ni síntomas de cáncer de pulmón, pero que tienen antecedentes de tabaquismo de al menos 20 paquetes por año y que actualmente fuman, o que han dejado de fumar en los últimos 15 años, a quienes un médico o profesional no médico calificado les prescribe LDCT durante un asesoramiento de examen de detección de cáncer de pulmón y una consulta de toma de decisión compartida que cumple con los criterios de Medicare para dichas consultas.</p> <p><i>Para los exámenes de detección de cáncer de pulmón de LDCT después del examen preventivo de LDCT inicial: el miembro debe recibir una orden escrita</i></p>	<p>No se debe abonar coseguro, copago ni deducible en las consultas de asesoramiento y de toma de decisión compartida cubiertas por Medicare, como así tampoco para la LDCT.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>para LDCT que puede ser proporcionada durante cualquier consulta adecuada a un médico o profesional no médico calificado. Si un médico o profesional no médico calificado decide realizar una consulta de asesoramiento de examen de detección de cáncer de pulmón y de toma de decisión compartida para la realización posterior de exámenes preventivos de cáncer de pulmón mediante LDCT, la consulta debe cumplir los criterios de Medicare correspondientes.</p>		
<p> <b>Examen de detección para infecciones de transmisión sexual (STI) y asesoramiento para prevenirlas</b></p> <p>Cubrimos exámenes de detección para infecciones de transmisión sexual (Sexually Transmitted Infection, STI): clamidia, gonorrea, sífilis y Hepatitis B. Estos exámenes de detección están cubiertos para embarazadas y para determinadas personas que tienen un riesgo elevado de STI cuando un proveedor de atención primaria les solicita una prueba. Cubrimos estas pruebas una vez cada 12 meses o en determinados momentos durante el embarazo.</p> <p>También cubrimos hasta dos sesiones presenciales individuales por año, de asesoramiento conductual intensivo, de 20 a 30 minutos de duración, para adultos sexualmente activos con alto riesgo de STI. Solamente cubrimos estas</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para el beneficio de examen de detección de infecciones de transmisión sexual y asesoramiento para beneficio preventivo de infecciones de transmisión sexual cubiertos por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
sesiones de asesoramiento como servicio médico preventivo si son provistas por un proveedor de atención primaria y se realizan en un entorno de atención médica primaria, como por ejemplo, el consultorio de un médico.		
<b>Servicios para el tratamiento de enfermedades renales</b>  Los servicios cubiertos incluyen:	Usted paga lo siguiente, según qué servicios recibe.	
<b>Servicios para tratar enfermedades renales: educación y capacitación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios educativos sobre enfermedades renales para enseñar sobre el cuidado renal y ayudar a que los miembros tomen decisiones informadas acerca de su atención. Para miembros con enfermedad renal crónica en etapa IV, siempre que cuenten con una remisión, cubrimos hasta seis sesiones de servicios educativos sobre enfermedades renales en toda la vida.</li> <li>• Capacitación para autodiálisis (incluye capacitación para usted y cualquier persona que lo ayude a realizar sus tratamientos de diálisis en su domicilio)</li> </ul>	No se aplica ningún coseguro, copago o deducible por los servicios de educación sobre la enfermedad renal cubiertos por Medicare, incluido el entrenamiento de autodiálisis.	No está cubierto
<b>Servicios para tratar enfermedades renales: diálisis en el hogar</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Equipos y suministros para diálisis en el domicilio</li> </ul>	Usted paga la distribución de costos de atención de la agencia de atención médica a domicilio para el equipo de diálisis en el hogar, si lo	No está cubierto

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ciertos servicios de apoyo en el hogar (tales como, cuando sea necesario, visitas de técnicos en diálisis capacitados para controlar la diálisis en el domicilio, para asistir en casos de emergencia y efectuar una revisión de su equipo de diálisis y suministro de agua)</li> </ul> <p>Ciertos medicamentos para diálisis están cubiertos conforme a sus beneficios de medicamentos de Medicare Parte B. Para obtener información sobre la cobertura de medicamentos de la Parte B, consulte la sección “Medicamentos recetados de Medicare Parte B”.</p>	<p>proporciona una agencia de atención médica a domicilio. De lo contrario, usted paga la distribución de costos del equipo médico duradero.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>No hay coseguro, copago ni deducible para los servicios de autodiálisis o de apoyo domiciliario cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>Usted paga 20% del total del costo de los medicamentos cubiertos de la Parte B de Medicare.</p> <p>Puede estar sujeto a la terapia escalonada.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Servicios para tratar enfermedades renales: diálisis para pacientes internados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tratamientos de diálisis en pacientes hospitalizados (si se lo interna en un hospital para recibir cuidados especiales)</li> </ul>	<p>Sin cargo adicional. Consulte “Atención en hospital para pacientes internados” en esta Tabla de Beneficios Médicos para conocer la distribución de costos.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>Sin cargo adicional. Consulte “Atención en hospital para pacientes internados” en esta Tabla de Beneficios Médicos para conocer la distribución de costos.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p><b>Servicios para tratar enfermedades renales: diálisis para pacientes ambulatorios</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tratamientos de diálisis ambulatorios (incluidos tratamientos de diálisis cuando el paciente se encuentra temporalmente fuera del área de servicio, tal como se explica en el Capítulo 3o cuando su proveedor de este servicio no esté disponible o no pueda tener acceso de manera temporal)</li> </ul>	<p>Usted abona 20% del costo total por cada tratamiento de diálisis renal cubierto por Medicare en un centro para pacientes ambulatorios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	
<p><b>Atención en centros de enfermería especializada (SNF, por sus siglas en inglés)</b></p> <p>(La definición de “atención en centros de enfermería especializada” se incluye en el Capítulo 10 de este documento. Los centros de enfermería especializada a veces se denominan “SNF”).</p> <p>No es necesaria una hospitalización previa.</p> <p>Los servicios cubiertos incluyen, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Habitación semiprivada (o habitación privada si es médicamente necesaria)</li> <li>• Comidas, incluidas dietas especiales</li> <li>• Servicios de enfermería especializada</li> <li>• Fisioterapia, terapia ocupacional y terapia del habla</li> </ul>	<p>Para internaciones en centros de enfermería especializada cubiertas por Medicare por período de beneficios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para el examen para los días 1 a 20.</li> <li>• Usted abona un copago de \$184 por día para los días 21 a 100.</li> </ul> <p>Un período de beneficios comienza el día en que es ingresado como paciente internado o en un SNF y finaliza cuando no ha recibido atención durante una hospitalización o en un SNF durante 60 días</p>	<p>Para internaciones en centros de enfermería especializada cubiertas por Medicare por período de beneficios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted abona un copago de \$225 por día para los días 1 a 25.</li> <li>• No se aplica coseguro, copago ni deducible para los días 26 a 100.</li> </ul> <p>Un período de beneficios comienza el día en que es ingresado como paciente internado o en un SNF y finaliza cuando no ha recibido atención durante una</p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los medicamentos que se deben administrar como parte de su plan de atención (esto incluye sustancias presentes de forma natural en el cuerpo, como factores de coagulación)</li> <li>• Sangre: incluidas la conservación y administración.</li> <li>• Suministros médicos y quirúrgicos normalmente provistos por los SNF</li> <li>• Pruebas de laboratorio normalmente provistas por los SNF</li> <li>• Radiografías y otros servicios de radiología normalmente provistos por los SNF</li> <li>• Uso de aparatos, como sillas de ruedas, normalmente provistos por los SNF</li> <li>• Servicios de médicos/proveedores médicos</li> </ul> <p>En general, recibirá atención de SNF en los centros que forman parte de la red. Sin embargo, bajo determinadas condiciones que se enumeran a continuación, es posible que usted pueda pagar los costos compartidos dentro de la red correspondientes a un centro que no es proveedor del plan, si dicho centro acepta las sumas de pago de nuestro plan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una casa de reposo o una comunidad de jubilación de cuidado continuo donde usted vivía justo antes de ingresar al hospital (siempre que se provea la atención de un centro de enfermería especializada)</li> </ul>	<p>consecutivos. Si ingresa al hospital o SNF una vez finalizado un período de beneficios, comenzará uno nuevo. No hay un límite para la cantidad de períodos de beneficios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>hospitalización o en un SNF durante 60 días consecutivos. Si ingresa al hospital o SNF una vez finalizado un período de beneficios, comenzará uno nuevo. No hay un límite para la cantidad de períodos de beneficios.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un SNF donde su cónyuge esté viviendo en el momento en que usted se retire del hospital</li> </ul>		
<p><b>Tarjeta flexible *Smart Wallet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarjeta de débito cargada en cada período nuevo</li> <li>• Los saldos no utilizados no se transfieren al siguiente período.</li> <li>• Asignación combinada de servicios dentales, auditivos y oftalmológicos: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Es independiente de otras asignaciones para estos servicios o dispositivos enumerados en otra parte de esta Tabla de Beneficios Médicos.</li> <li>◦ Se puede utilizar para cualquier servicio o dispositivo, incluidos los artículos no cubiertos, como implantes dentales o anteojos de sol recetados, o para copagos y coseguros.</li> <li>◦ Se puede utilizar en cualquier ubicación.</li> </ul> </li> <li>• Asignación de artículos de venta libre: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Se puede utilizar a través del catálogo o en determinadas tiendas minoristas.</li> <li>◦ Se aplican restricciones; consulte su catálogo de OTC en <a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>.</li> </ul> </li> </ul>	<p>No se aplica ningún coseguro, copago ni deducible a los beneficios de Smart Wallet.</p> <p>Solo pagaremos hasta un total de \$500 por año por sus gastos de bolsillo para una combinación de servicios y artículos de odontología, audición y visión. Usted paga el monto que excede esta asignación.</p> <p>Solo pagaremos hasta un total de \$100 por trimestre por sus gastos de bolsillo para artículos y productos de venta libre.</p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
 <p><b>Dejar de fumar y de consumir tabaco (asesoramiento para dejar de fumar y de consumir tabaco): con síntomas</b></p> <p><u>Si consume tabaco y se le ha diagnosticado una enfermedad relacionada con el tabaco o está tomando un medicamento que puede resultar afectado por el tabaco:</u> cubrimos servicios de asesoramiento para dejar de fumar. Cubrimos dos intentos con asesoramiento para dejar de fumar en un período de 12 meses; sin embargo, usted pagará el costo compartido correspondiente. Cada intento con asesoramiento incluye hasta cuatro consultas personales.</p>	<p>No se aplica ningún coseguro, copago o deducible por los beneficios para dejar de fumar y de consumir tabaco cubiertos por Medicare de su PCP de la red o de un profesional de salud mental o abuso de sustancias para pacientes ambulatorios en una visita al consultorio.</p> <p>Usted abona un copago \$35 por visita al consultorio con un especialista de la red</p> <p>Los medicamentos están cubiertos según sus beneficios de medicamentos recetados de la Parte D. Consulte el Capítulo 6 para conocer su distribución de costos.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>
 <p><b>Dejar de fumar y de consumir tabaco (asesoramiento para dejar de fumar y de consumir tabaco): sin síntomas</b></p> <p><u>Si consume tabaco, pero no tiene signos o síntomas de una enfermedad relacionada con el tabaco:</u> cubrimos dos intentos con asesoramiento para dejar de fumar en un período de 12 meses como servicio médico preventivo sin costo</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para los beneficios preventivos para dejar de fumar y consumir tabaco cubiertos por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
para usted. Cada intento con asesoramiento incluye hasta cuatro consultas personales.		
<p><b>Terapia de Ejercicio Supervisada (SET)</b></p> <p>La SET está cubierta para los miembros que tienen la enfermedad arterial periférica sintomática (PAD) y una remisión para PAD del médico responsable del tratamiento de la PAD.</p> <p>Se cubren hasta 36 sesiones en un período de 12 semanas si se cumplen con los requisitos para el programa SET.</p> <p>El programa SET debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consistir en sesiones de 30 a 60 minutos de duración, que comprenden un programa terapéutico de entrenamiento con ejercicios para la PAD en pacientes con claudicación</li> <li>• Llevarse a cabo en un entorno hospitalario para pacientes ambulatorios o en el consultorio de un médico</li> <li>• Estar a cargo de personal auxiliar calificado necesario para asegurar que los beneficios excedan los daños, y que estén capacitados en terapia de ejercicio para PAD</li> <li>• Estar bajo la supervisión directa de un médico, un asistente médico, o una enfermera clínica/enfermera practicante que deben estar entrenados en técnicas de auxilio vital básicas y avanzadas</li> </ul>	<p>Usted paga un copago \$25 por visita de paciente ambulatorio para los servicios de SET cubiertos por Medicare.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>SET puede tener cobertura de hasta más de 36 sesiones en un período de más de 12 semanas para un adicional de 36 sesiones en un período extendido de tiempo si el proveedor de atención de la salud lo considera médicamente necesario.</p>		
<p><b>*Transporte</b></p> <p>Transporte terrestre sin carácter de emergencia para obtener atención y servicios médicamente necesarios según los beneficios del plan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los lugares aprobados por el plan se limitan a: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Consultas con el médico</li> <li>◦ Citas de laboratorio</li> <li>◦ Citas de diálisis de quimio/terapia de rayos X/de la terapia de los rayos X.</li> <li>◦ Visitas hospitalarias ambulatorias</li> <li>◦ Citas de servicios preventivos para pacientes ambulatorios</li> </ul> </li> <li>• Los viajes están limitados a 24 viajes de ida por año, un viaje de ida y vuelta equivale a 2 viajes de ida y vuelta</li> <li>• Los viajes están limitados a 50 millas de ida</li> <li>• Llame con al menos 72 horas de anticipación para programar viajes de rutina. Llame en cualquier momento para viajes urgentes</li> <li>• Se permite un acompañante por viaje (el acompañante debe tener al menos 18 años de edad)</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible.</p> <p><b>Puede que se requiera autorización previa.</b></p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior al límite del plan o que no esté en el área de cobertura no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios dentro de la red</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando recibe estos servicios fuera de la red</b>
<p>Para obtener más información sobre los lugares aprobados por el plan, llame a Atención al Cliente.</p> <p>Para solicitar transporte, llame al 1-877-565-1612.</p>		
<p><b>Servicios requeridos urgentemente</b></p> <p>Los servicios requeridos urgentemente se proporcionan para tratar una enfermedad, lesión o afección médica imprevista que no es de emergencia y que requiere atención médica inmediata, pero que, dadas sus circunstancias, no es posible, o no es razonable, obtener los servicios de los proveedores de la red. Ejemplos de servicios requeridos urgentemente que el plan debe cubrir fuera de la red son los siguientes:</p> <p>i) necesita atención inmediata durante el fin de semana o ii) se encuentra temporalmente fuera del área de servicio del plan. Los servicios deben ser de necesidad inmediata y médicamente necesarios. Si, dadas sus circunstancias, no es razonable obtener inmediatamente la atención médica de un proveedor de la red, su plan cubrirá los servicios requeridos urgentemente de un proveedor fuera de la red.</p> <p>Los servicios urgentemente necesarios solo están cubiertos dentro de los Estados Unidos y sus territorios.</p>	<p><b><u>Visitas de urgencia:</u></b></p> <p>Usted abona un copago de \$15 por visita por servicios urgentemente necesarios cubiertos por Medicare, excepto las pruebas de diagnóstico especializadas, durante la visita.</p> <p><b><u>Pruebas de diagnóstico especializadas:</u></b></p> <p>Usted paga un copago de \$180 por pruebas de diagnóstico para pacientes ambulatorios, incluidas, entre otras, resonancia magnética (RM), tomografía computarizada (TC) y tomografía por emisión de positrones (TEP).</p>	
<p><b>*Servicios requeridos urgentemente: cobertura a nivel mundial</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto incluye atención de emergencia o requerida urgentemente</li> </ul>	<p>Usted paga \$90 un copago por visita por servicios urgentemente necesarios fuera de los Estados Unidos y sus territorios.</p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**


<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transporte de regreso a los Estados Unidos desde otro país no está cubierto.</li> <li>• No se cubren los tratamientos previamente programados y planificados (incluida la diálisis para una afección en curso) ni los procedimientos electivos.</li> <li>• Los servicios prestados por un dentista no están cubiertos</li> </ul>	<p>Usted está cubierto hasta \$50,000 por año para servicios de emergencia o urgentemente necesarios (combinados) fuera de los Estados Unidos.</p> <p>*Las sumas que paga por los servicios requeridos urgentemente no cuentan para el cálculo de la suma máxima de su propio bolsillo. Cualquier monto que pague que sea superior al límite del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p>	
<p><b>Cuidado para la vista</b></p> <p>Los servicios cubiertos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de médico ambulatorios para el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades y lesiones de los ojos, incluido el tratamiento de degeneración macular relacionada con la edad. Original Medicare no cubre exámenes de la vista rutinarios (refracciones oculares) para anteojos/ lentes de contacto</li> </ul>	<p>No se aplica ningún coseguro, copago o deducible por los exámenes cubiertos por Medicare para diagnosticar y tratar enfermedades y afecciones de los ojos.</p>	<p>No está cubierto</p>
<p><b>Atención para la vista: anteojos cubiertos por Medicare</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un par de anteojos o lentes de contacto después de cada cirugía de cataratas que incluya la inserción de una lente intraocular (si tiene dos operaciones de cataratas por separado, no puede reservar el beneficio después de la primera cirugía y comprar dos anteojos después de la segunda cirugía)</li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para anteojos o lentes de contacto luego de una cirugía de cataratas. Los anteojos pueden ser solo lentes, solo marcos o par completo (monturas y lentes).</p> <p>Debe obtener los anteojos de un proveedor de EyeMed.</p>	<p>No está cubierto</p>



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p><b>Atención para la vista: examen de la vista de rutina</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un examen ocular de rutina complementario por año a ser ajustado para anteojos o lentes de contacto.</li> </ul>	No se aplica coseguro, copago ni deducible.	No está cubierto
<p> <b>Atención para la vista: exámenes preventivos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para las personas con alto riesgo de glaucoma, el plan cubre un examen de detección de glaucoma cada año. Las personas con alto riesgo de glaucoma incluyen: pacientes con antecedentes familiares de glaucoma, diabéticos, pacientes afroamericanos de 50 años de edad y más e hispanicos estadounidenses que tienen 65 años de edad o más.</li> <li>• Para las personas con diabetes, el examen de detección de retinopatía diabética está cubierto una vez por año</li> </ul>	<p>No hay coseguro, copago ni deducible para los exámenes cubiertos por Medicare.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	No está cubierto
<p><b>Atención para la vista: accesorios para la vista</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• * Antejos y lentes de contacto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los anteojos pueden ser: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Pares (monturas y lentes).</li> <li>◦ Lentes únicamente</li> <li>◦ Solo monturas</li> </ul> </li> <li>• Adaptación para anteojos o lentes de contacto</li> </ul> </li> </ul>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible.</p> <p>Solo pagaremos hasta un total de \$300 por anteojos suplementarios por año. Si el valor de los anteojos que compra es más elevado que este monto permitido, usted paga el monto que excede esta asignación.</p> <p>*Cualquier monto que pague que sea superior a la asignación del plan no cuenta para el cálculo del monto máximo de bolsillo.</p> <p>Debe obtener los anteojos de un proveedor de EyeMed.</p>	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios dentro de la red	<b>Lo que usted debe pagar</b> cuando recibe estos servicios fuera de la red
<p>Nota: Las mejoras, como lentes progresivos o el tintado, no están cubiertas.</p>		
<p> <b>Consulta preventiva de “Bienvenido a Medicare”</b></p> <p>El plan cubre una consulta preventiva de “Bienvenida a Medicare” por única vez. La visita incluye una revisión de su salud, así como educación y asesoramiento sobre los servicios médicos preventivos que necesita (incluidos ciertos exámenes de detección y vacunas), y remisiones para otro tipo de atención, si es necesario.</p> <p><b>Importante:</b> Cubrimos la consulta preventiva de “Bienvenida a Medicare” únicamente en los primeros 12 meses en que tiene la Parte B de Medicare. Cuando programe su cita, informe al personal del consultorio de su médico que desearía programar una consulta preventiva de “Bienvenida a Medicare”.</p>	<p>No se aplica coseguro, copago ni deducible para la consulta preventiva de “Bienvenida a Medicare”.</p> <p>No se aplica ningún coseguro, copago o deducible por un electrocardiograma cubierto por Medicare de una sola vez si se solicita como resultado de su visita preventiva de “Bienvenida a Medicare”.</p> <p>Los servicios médicos no preventivos prestados durante la visita pueden requerir un copago.</p>	<p>No está cubierto</p>

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)****Beneficios dentales complementarios obligatorios****Asignación anual máxima: \$1,500**

Una vez que se haya agotado la asignación máxima anual, usted deberá pagar los cargos restantes.

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando usted recibe estos servicios</b>
<p><b>Puentes, coronas, incrustaciones y recubrimientos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D2510, D2520, D2530, D2542, D2543, D2544, D2610, D2620, D2630, D2642, D2643, D2644, D2650, D2651, D2652, D2662, D2663, D2664, D2710, D2712, D2720, D2721, D2722, D2740, D2750, D2751, D2752, D2753, D2780, D2781, D2782, D2783, D2790, D2791, D2792 o D2794 se limitan a uno por diente por fecha de servicio.</li> <li>• D2910, D2915 o D2920 se limitan a una vez por diente por fecha de servicio solo después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D2931</li> <li>• D2940 se limita a una vez por diente de por vida.</li> <li>• D2950, D2951, D2952, D2953 o D2954 una vez por diente por fecha de servicio.</li> <li>• D2980 se limita a una vez por diente por fecha de servicio solo después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D2999</li> </ul>	20%
<p><b>Limpiezas: estándar y periodontales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D1110, D4346, o D4910 se limitan a dos cada 12 meses.</li> <li>• D4910 se limita a cuatro cada 12 meses (después de la terapia activa).</li> </ul>	\$0
<p><b>Consulta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9310</li> </ul>	\$0

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando usted recibe estos servicios</b>
<p><b>Dentaduras postizas: dentaduras completas, ajustes y reparaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D5110, D5130, D5211, D5213, D5221, D5223, D5225, D5227, D5282, D5863 o D5864 se limitan a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5120, D5140, D5212, D5214, D5222, D5224, D5226, D5228, D5283, D5865 o D5866 se limitan a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5284 se limita a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5286 se limita a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5410, D5411, D5421, D5422 se limitan a dos ajustes por arcada por fecha de servicio solo después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5511, D5512, D5520 se limitan a una vez por arcada por fecha de servicio.</li> <li>• D5611, D5612, D5621, D5622, D5630, D5640, D5650, D5660, D5670, D5671 se limitan a una vez por arcada por fecha de servicio solo después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5710, D5730 o D5750 se limitan a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5711, D5731 o D5751 se limitan a una vez por fecha de servicio después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5720, D5740, D5760 se limitan a una vez por fecha de servicio después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5725 se limita a una por arcada por fecha de servicio después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5721, D5741 o D5761 se limitan a una vez por fecha de servicio después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5765 se limita a una vez por arcada por fecha de servicio después de 6 meses desde la colocación inicial.</li> <li>• D5810, D5811, D5820, D5821 se limitan a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D5850 o D5851.</li> <li>• D5876, D5899, D5999</li> </ul>	20%
<p><b>Servicios endodónticos: tratamientos de conducto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D3110 o D3120 se limitan a una vez por diente de por vida.</li> <li>• D3220 o D3221 se limitan a una vez por diente de por vida.</li> <li>• D3310, D3320, D3330, D3331, D3346, D3347, D3348, D3410, D3421, D3425, D3426, D3430 se limitan a una vez por diente de por vida.</li> <li>• D3999</li> </ul>	20%

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando usted recibe estos servicios</b>
<b>Exámenes: de rutina e integrales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D0120, D0160, o D0170 se limitan a dos cada 12 meses.</li> <li>• D0150 o D0180 se limitan a uno cada 36 meses.</li> <li>• D0140 se limita a tres cada 12 meses.</li> </ul>	\$0
<b>Extracciones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D7111, D7140, *D7210, D7220, D7230, D7240, D7241, *D7250 o *D7251 se limitan a una por diente de por vida.</li> </ul>	20%
<b>Empastes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D2140, D2150, D2160, D2161, D2330, D2331, D2332, D2335, D2390, D2391, D2392, D2393, D2394 o D2990 se limitan a un arreglo por diente, por superficie, una vez en 24 meses.</li> </ul>	\$0
<b>Tratamiento con flúor</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D1206 o D1208 se limitan a dos cada 12 meses.</li> </ul>	\$0
<b>Servicios Varios</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9910 se limita a dos por 12 meses.</li> <li>• D9911 se limita a una vez por diente por fecha de servicio.</li> <li>• D9930 se limita a una vez por año.</li> <li>• D9932, D9935</li> <li>• D9950 o D9952 se limitan a uno por 60 meses.</li> <li>• D9951 se limita a uno cada 12 meses.</li> <li>• D9999</li> </ul>	20%
<b>Óxido nitroso y sedación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9211, D9215, D9222, D9230, D9239 o D9248 se limitan a uno por diente por fecha de servicio.</li> <li>• D9223 o D9243 se limita a 3 por fecha de servicio.</li> </ul>	\$0

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando usted recibe estos servicios</b>
<p><b>Cirugía oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D7260, D7261 se limitan a dos por arcada por fecha de servicio.</li> <li>• D7285, D7286</li> <li>• D7310 o D7311 se limitan a una vez por cuadrante de por vida.</li> <li>• D7320 o D7321 se limitan a una vez por cuadrante de por vida.</li> <li>• D7340, D7350 se limitan a una vez por arcada de por vida.</li> <li>• D7410, D7411, D7440, D7441, D7450, D7451, D7460, D7461</li> <li>• D7471 se limita a dos por arcada de por vida.</li> <li>• D7472 se limita a una vez de por vida.</li> <li>• D7485, D7473 se limitan a dos de por vida.</li> <li>• D7510, D7520, D7521</li> <li>• D7511, D7630, D7953</li> <li>• D7961 o D7963 se limitan a una vez por arcada de por vida.</li> <li>• D7962 se limita a una vez por arcada de por vida.</li> <li>• D7970 se limita a una vez por arcada de por vida.</li> <li>• D7971 se limita a una vez por diente de por vida.</li> <li>• D7999</li> </ul>	20%
<p><b>Otros servicios de periodoncia: raspado y alisado radicular; desbridamiento de toda la boca</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D4210, D4211, D4240, D4241, D4249, D4260 o D4261 se limitan a una vez por cuadrante por fecha de servicio.</li> <li>• D4212 se limita a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• *D4341 o D4342 se limitan a una vez por cuadrante por fecha de servicio.</li> <li>• D4355 se limita a uno cada 36 meses.</li> <li>• D4999</li> </ul>	20%
<p><b>Otros servicios de restauración: recementado, preparación de coronas, carillas, reparaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D2915, D2920, D2940, D2950</li> </ul>	20%
<p><b>Tratamiento Paliativo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9110</li> </ul>	\$0

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios cubiertos</b>	<b>Lo que usted debe pagar cuando usted recibe estos servicios</b>
<p><b>Dentaduras Postizas: Fijas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D6205, D6210, D6205, D6210, D6211, D6212, D6214, D6240, D6241, D6242, D6243, D6245, D6250, D6251 o D6252 se limitan a uno por fecha de servicio.</li> <li>• D6545, D6548, D6549, D6602, D6603, D6604, D6605, D6606, D6607, D6608, D6609, D6610, D6611, D6612, D6613, D6614, D6615, D6624, D6634, D6710, D6720, D6721, D6722, D6740, D6750, D6751, D6752, D6753, D6780, D6781, D6782, D6784, D6790, D6791, D6792, D6793 o D6794 se limitan a una vez por diente por fecha de servicio.</li> <li>• D6930, D69089 se limitan a una vez por fecha de servicio.</li> <li>• D6999</li> </ul>	20%
<p><b>Dentaduras postizas: extracción parcial, ajustes y reparaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D5211, D5212, D5213, D5214, D5221, D5222, D5223, D5224, D5225, D5226, D5227, D5228, D5410, D5411, D5421, D5422, D5611, D5612, D5621, D5622, D5630, D5640, D5650, D5660, D5720, D5721, D5725, D5740, D5741, D5760, D5761, D5765 y D6930.</li> </ul>	20%
<p><b>Consultas Profesionales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9410, D9420</li> </ul>	\$0
<p><b>Teleodontología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D9995 o D9996.</li> </ul>	\$0
<p><b>Radiografías y diagnósticos: radiografía de aleta de mordida, panorámica, TC, encefalogramas, RM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• D0210, D0277, D0330 o D0372 se limitan a uno cada 36 meses.</li> <li>• D0220 se limita a uno por fecha de servicio</li> <li>• D0270, D0272, D0273, D0274 o D0373 se limitan a uno cada 12 meses.</li> </ul>	\$0

**SECCIÓN 3 ¿Qué servicios no están cubiertos por el plan?****Sección 3.1 Servicios que *no* cubrimos (exclusiones)**

En esta sección, se describen los beneficios “excluidos” de la cobertura de Medicare y que, por lo tanto, este plan no cubre.

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

En el siguiente gráfico, se describen los servicios y suministros que no están cubiertos bajo ningún concepto y que están cubiertos solamente en ciertas situaciones.

Si recibe servicios que están excluidos (no cubiertos), deberá pagar por ellos, excepto según las condiciones específicas que se indican a continuación. Incluso cuando reciba los servicios excluidos en un centro de atención de emergencia, estos no estarán cubiertos y nuestro plan no pagará por ellos. Única excepción: si se apela el servicio y se decide en la apelación que se trata de un servicio médico que deberíamos haber pagado o cubierto debido a su situación específica. (Para obtener más información sobre cómo presentar una apelación cuando hemos determinado que no nos corresponde cubrir un servicio médico, lea el Capítulo 7, Sección 5.3 de este documento).

Servicios no cubiertos por Medicare	No cubiertos en ninguna condición	Cubiertos solo en condiciones específicas
Acupuntura		Disponible para personas con dolor lumbar crónico en determinadas circunstancias.
Cirugías o procedimientos cosméticos		Cubiertos en caso de lesión accidental o para mejorar el funcionamiento de un miembro corporal deforme.  Cubiertos para todas las etapas de reconstrucción para las mamas después de una mastectomía, incluso en la mama no afectada para lograr una apariencia simétrica.
Atención de apoyo  El cuidado de custodia es la atención personal que no requiere la atención constante de personal médico o paramédico capacitado, por ejemplo, cuidados que ayudan al paciente con actividades de la vida cotidiana, tales como bañarse o vestirse.	✓	
Procedimientos, equipos y medicamentos quirúrgicos y médicos experimentales.  Los procedimientos y suministros experimentales son aquellos suministros y procedimientos que generalmente no son aceptados		Pueden estar cubiertos por Original Medicare dentro de un estudio de investigación clínica aprobado por Medicare o por nuestro plan.  (Consulte el Capítulo 3, Sección 5 para obtener más información sobre estudios de investigación clínica).



**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

Servicios no cubiertos por Medicare	No cubiertos en ninguna condición	Cubiertos solo en condiciones específicas
por la comunidad médica según Original Medicare.		
Los honorarios por atención cobrados por sus familiares directos o personas que viven en su casa.	✓	
Atención de enfermeros de tiempo completo en su domicilio.	✓	
Los servicios domésticos incluyen ayuda con las tareas domésticas básicas, incluidas la limpieza ligera o la preparación de comidas básicas.	✓	
Servicios de naturopatía (uso de tratamientos naturales o alternativos).	✓	
Cuidado dental no rutinario.		La atención odontológica requerida para el tratamiento de una enfermedad o de una lesión puede estar cubierta como atención médica ambulatoria o durante hospitalización.
Calzado ortopédico o dispositivo de soporte para pies		Calzado que forma parte de una pierna ortopédica y que está incluido en el costo de la misma. Calzado ortopédico o terapéutico para personas con pie diabético.
Elementos de uso personal en su habitación de hospital o centro de enfermería especializada, como un teléfono o televisión.	✓	
Sala privada en un hospital.		Solo cubierto cuando es médicamente necesario.
Anulación de procedimientos de esterilización o dispositivos anticonceptivos no recetados.	✓	

**CAPÍTULO 4. Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)**

<b>Servicios no cubiertos por Medicare</b>	<b>No cubiertos en ninguna condición</b>	<b>Cubiertos solo en condiciones específicas</b>
Atención quiropráctica de rutina		Se cubre la manipulación manual de la columna para corregir subluxaciones.
Cuidado de los pies de rutina		Cierta cobertura limitada suministrada de conformidad con las pautas de Medicare, (p. ej., en caso de diabetes).
Servicios considerados no razonables y necesarios, según los estándares de Original Medicare	✓	

# CAPÍTULO 5:

*Cómo solicitarnos que paguemos  
nuestra parte de una factura que  
recibió por servicios médicos  
cubiertos*

**CAPÍTULO 5. Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos**

---

**SECCIÓN 1 Situaciones en las que debe solicitarnos el pago de nuestra parte del costo de sus servicios cubiertos**

---

A veces, cuando recibe atención médica usted puede necesitar pagar el costo total. En otras oportunidades, usted puede descubrir que ha pagado más de lo que esperaba según las reglas de cobertura del plan o puede recibir una factura de un proveedor. En estos casos usted puede pedir a nuestro plan que le reintegre (devolverle el dinero es llamado con frecuencia “reembolsarle”). Usted tiene derecho a recibir el reintegro de nuestro plan cuando ha pagado más de la parte que le corresponde pagar por el costo de servicios médicos cubiertos por nuestro plan. Es posible que existan plazos que deba cumplir para que le devuelvan el dinero. Consulte la Sección 2 de este capítulo.

También es posible que reciba una factura de un proveedor por el costo total de la atención médica que usted recibió, o posiblemente por un monto superior a su parte de los costos compartidos como se indica en el documento. Primero, intente resolver la factura con el proveedor. Si eso no funciona, envíenos la factura en lugar de pagarla. Veremos la factura y decidiremos si los servicios deben ser cubiertos. Si decidimos que deberían estar cubiertos, le pagaremos al proveedor directamente. Si decidimos no pagarlo, le informaremos al proveedor. Nunca debe pagar más que el costo compartido permitido por el plan. Si este proveedor está contratado, usted aún tiene derecho a recibir tratamiento.

A continuación, enumeramos ejemplos de situaciones en las que usted puede solicitar un reintegro de nuestro plan o que paguemos una factura que usted recibió:

**1. Cuando recibe atención médica de emergencia o atención médica requerida urgentemente de un proveedor fuera de la red de nuestro plan**

Puede recibir servicios de emergencia o requeridos urgentemente de cualquier proveedor, ya sea que el proveedor pertenezca o no a nuestra red. En estos casos, usted solo es responsable de pagar su parte del costo. Solicite al proveedor que envíe la factura por nuestra parte del costo al plan.

- Si usted pagó la suma total en el momento en que recibió la atención, solicite un reintegro por nuestra parte del costo. Envíenos la factura, junto con todos los comprobantes de pago que haya efectuado.
- Usted puede recibir una factura de un proveedor que solicita un pago que usted considera que no adeuda. Envíenos esta factura, junto con los comprobantes de pago que haya efectuado.
  - Si al proveedor se le debe un pago, lo realizaremos directamente al proveedor.
  - Si usted ya ha pagado más de su parte por el costo del servicio, determinaremos cuál es la parte que le corresponde a usted y le reintegraremos la parte del costo que nos corresponde a nosotros.

## **CAPÍTULO 5. Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos**

---

### **2. Cuando un proveedor de la red le envía una factura que usted considera que no debe pagar**

Los proveedores de la red siempre deben enviar la factura directamente al plan y solo cobrarle a usted la parte del costo que le corresponde. Pero a veces cometen errores y le solicitan a usted pagar por los servicios.

- Usted solo debe pagar la suma del costo compartido que le corresponde cuando recibe los servicios cubiertos. No permitimos a los proveedores agregar cargos adicionales independientes, conocidos como “facturación del saldo”. Esta medida de protección (por la cual nunca paga más de la suma del costo compartido que le corresponde) tiene validez incluso si nosotros pagamos al proveedor menos de lo que el proveedor cobra por un servicio e, incluso, si hay una disputa y nosotros no pagamos determinados cargos del proveedor.
- Cuando recibe una factura de un proveedor de la red que considera que es por una suma mayor que la que le corresponde pagar, envíenos la factura. Nos comunicaremos con el proveedor directamente para resolver el problema.
- Si ya ha pagado la factura a un proveedor de la red, pero considera que ha pagado en exceso, envíenos la factura junto con los comprobantes de pago que haya efectuado y solicite un reintegro por la diferencia entre la suma que usted ha pagado y la suma que debería haber pagado según el plan.

### **3. Si usted se inscribe en nuestro plan en forma retroactiva**

Algunas veces la inscripción de una persona en el plan es retroactiva. (Esto significa que ya pasó el primer día de su inscripción. La fecha de inscripción puede haber ocurrido incluso el año pasado).

Si se inscribió en forma retroactiva en nuestro plan y pagó de su bolsillo por cualquiera de los servicios cubiertos después de su fecha de inscripción, puede solicitarnos que le reintegremos su parte de los costos. Deberá enviarnos documentación, como recibos y facturas, para que nos encarguemos del reembolso.

Todos los ejemplos anteriores son tipos de decisiones de cobertura. Esto significa que si rechazamos una solicitud de pago, usted puede apelar nuestra decisión. Consulte el Capítulo 7 de este documento para obtener información sobre cómo presentar una apelación.

---

## **SECCIÓN 2 Cómo solicitar un reintegro o pago de una factura que usted ha recibido**

---

**Puede solicitarnos que le devolvamos el dinero mediante una solicitud por escrito.** Si envía la solicitud por escrito, envíe su factura y la documentación de cualquier pago que haya realizado. Es buena idea conservar una copia de la factura y los recibos para sus registros. **Debe presentar su reclamo en un plazo de 60 días** desde la fecha en que recibió el servicio o artículo.

Para asegurarse de que nos está brindando toda la información que necesitamos para tomar una decisión, usted puede completar el formulario de reclamos para solicitar el pago.

**CAPÍTULO 5. Cómo solicitarnos que paguemos nuestra parte de una factura que recibió por servicios médicos cubiertos**

---

- No está obligado a utilizar este formulario, pero nos ayudará a que podamos procesar la información más rápidamente. En la información requerida, se incluye el nombre del miembro, el número de identificación del miembro, la información de contacto, el nombre del proveedor y su información de contacto, el artículo o servicio, y la fecha de servicio.
- Descargue una copia del formulario desde nuestro sitio web ([www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com)) o solicite el formulario por teléfono a Servicio al Cliente.

Envíe su solicitud de pago por correo junto con cualquier factura o recibo de pago a la siguiente dirección:

GlobalHealth, Inc.  
P.O. Box 2718,  
Oklahoma City, OK 73101

---

**SECCIÓN 3 Consideraremos su solicitud de pago y le responderemos afirmativa o negativamente**

---

<b>Sección 3.1 Verificamos si nos corresponde cubrir el servicio y cuánto debemos pagar</b>
---

Cuando recibamos su solicitud de pago, le informaremos si necesitamos más información. De lo contrario, consideraremos su solicitud y tomaremos una decisión de cobertura.

- Si decidimos que la atención médica está cubierta y que usted siguió todas las reglas, pagaremos nuestra parte del costo. Si ya ha pagado por el servicio, le enviaremos por correo el reembolso por nuestra parte del costo. Si aún no pagó el servicio, le enviaremos el pago por correo directamente al proveedor.
- Si decidimos que la atención médica *no* está cubierta o que usted *no* siguió las normas, no pagaremos nuestra parte de los costos. Le enviaremos una carta en la que le explicaremos los motivos por los que no le enviamos el pago y los derechos que tiene para apelar esta decisión.

<b>Sección 3.2 Si le informamos que no pagaremos la totalidad o una parte de la atención médica, usted puede presentar una apelación</b>
--

Si usted cree que cometimos un error al rechazar su solicitud de pago o sobre la suma que pagaremos, puede presentar una apelación. Si presenta una apelación, significa que nos está pidiendo que cambiemos nuestra decisión de rechazar su solicitud de pago. El proceso de apelación es un proceso formal con procedimientos específicos y fechas límites importantes. Para obtener detalles sobre cómo presentar una apelación, consulte el Capítulo 7 de este documento.

# CAPÍTULO 6:

## *Sus derechos y responsabilidades*

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades****SECCIÓN 1 Nuestro plan debe respetar sus derechos y sensibilidades culturales como miembro del plan****Sección 1.1 Debemos brindar información de una manera que sea apropiada para usted (en otros idiomas además del inglés, en letra grande o en formatos alternativos, etc.)**

Su plan tiene la obligación de garantizar que todos los servicios, tanto clínicos como no clínicos, se prestan de manera culturalmente competente y sean accesibles para todos los afiliados, incluidos los que tienen un dominio limitado del inglés, una capacidad limitada de lectura, una incapacidad auditiva o un origen cultural y étnico diverso. Algunos ejemplos de cómo un plan puede cumplir estos requisitos de accesibilidad incluyen, entre otros, la prestación de servicios de traducción, servicios de interpretación, teletipos o conexión TTY (teléfono de texto o teletipo).

Nuestro plan cuenta con servicios gratuitos de interpretación para responder a las preguntas de los afiliados que no hablan inglés. Hay documentos en español disponibles. También podemos brindarle información en letra grande de forma gratuita si lo requiere. Debemos brindarle información sobre los beneficios del plan en un formato que sea accesible y apropiado para usted. Para obtener información de un modo que le resulte cómodo, llame a Servicio al Cliente.

Nuestro plan está obligado a ofrecer a las mujeres inscritas la opción de acceso directo a un especialista en atención médica para la mujer dentro de la red para los servicios de atención médica preventiva y de rutina para la mujer.

Si los proveedores de la red del plan para una especialidad no están disponibles, es responsabilidad del plan encontrar proveedores especializados fuera de la red que le proporcionarán la atención necesaria. En este caso, solo pagará el costo compartido dentro de la red. Si se encuentra en una situación en la que no hay especialistas en la red del plan que cubran un servicio que usted necesita, llame al plan para que le informen a dónde dirigirse para obtener este servicio a un costo compartido dentro la red.

Si tiene algún problema para obtener información de nuestro plan en un formato que sea accesible y apropiado para usted, ver a un especialista en salud de la mujer o encontrar un especialista de la red, llame para presentar un reclamo a Senior Director of Compliance and Legal Services, 210 Park Avenue, Ste 2800, Oklahoma City, OK 73102-5621, Teléfono: 1-877-280-5852 (número de teléfono gratuito) o envíe un correo electrónico a [compliance@globalhealth.com](mailto:compliance@globalhealth.com). También puede presentar una queja con Medicare llamando al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) o puede presentarla directamente en la Oficina de Derechos Civiles al 1-800-368-1019 o TTY 1-800-537-7697.

**Sección 1.2 Debemos garantizarle acceso oportuno a sus servicios cubiertos**

Usted tiene derecho a seleccionar un proveedor de atención primaria (PCP) en la red del plan para que le provea y coordine sus servicios cubiertos. También tiene derecho a consultar a un especialista en atención médica para la mujer (como un ginecólogo) sin una remisión.



**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

Usted tiene derecho a recibir consultas y servicios cubiertos de la red de proveedores del plan *dentro de un plazo razonable*. Esto incluye el derecho a recibir servicios oportunamente de especialistas cuando necesita este tipo de atención.

Si usted considera que no recibe atención médica en un plazo razonable, en el Capítulo 7, se especifica lo que usted puede hacer.

**Sección 1.3 Debemos proteger la privacidad de su información médica personal**

Las leyes estatales y federales protegen la privacidad de su historia clínica e información médica personal. Protegemos su información médica personal como lo establecen estas leyes.

- Su “información médica personal” incluye información personal que nos brindó cuando se inscribió en este plan, así como también su historia clínica, y otra información médica y sobre su salud.
- Usted tiene derechos relacionados con su información y el control de cómo se utiliza su información médica. Le entregamos un aviso escrito, llamado “Notificación de las Normas de Privacidad”, que describe estos derechos y explica cómo protegemos la privacidad de su información médica.

**¿Cómo protegemos la privacidad de su información médica?**

- Nos aseguramos de que personas no autorizadas no puedan leer ni cambiar sus registros.
- Excepto en las circunstancias que se indican a continuación, si tenemos la intención de dar su información médica a alguien que no le proporcione o pague su atención, *estamos obligados a obtener primero un permiso escrito de su parte o de parte de alguien a quien usted haya otorgado un poder legal para tomar decisiones en su nombre*.
- Existen ciertas excepciones en las que no estamos obligados a obtener permiso escrito de usted primero. Estas excepciones son permitidas o exigidas por ley.
  - Estamos obligados a divulgar información médica a agencias gubernamentales que controlan la calidad de la atención.
  - Como usted es miembro de nuestro plan a través de Medicare, estamos obligados a proporcionar a Medicare su información médica. Si Medicare divulga su información para fines de investigación u otros, se realizará de acuerdo con las leyes y los reglamentos federales; por lo general, esto requiere que la información que lo identifica exclusivamente no sea compartida.

**Puede ver la información en sus registros y conocer de qué manera fue divulgada a otras personas**

Usted tiene derecho a ver su historia clínica archivada en el plan y obtener una copia de sus registros. Estamos autorizados a cobrarle un arancel por hacer copias. También tiene derecho a solicitar que agreguemos información o que corrijamos su historia clínica. Si solicita esto, trabajaremos junto con su proveedor de atención médica para decidir si deben realizarse los cambios.

Usted tiene derecho a conocer cómo se divulgó su información médica a otras personas por cualquier motivo que no fuera de rutina.

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

Si tiene preguntas o alguna duda con respecto a la privacidad de su información médica personal, llame a Servicio al Cliente.

**Aviso de Prácticas de Privacidad de GlobalHealth**

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR O DIVULGAR SU INFORMACIÓN DE SALUD PROTEGIDA (PHI). REVÍSELO ATENTAMENTE.

GlobalHealth se compromete a proteger la privacidad y confidencialidad de la información de salud protegida (“PHI”) de nuestros miembros en cumplimiento de las leyes y las regulaciones estatales y federales correspondientes, incluidas la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico (“HIPAA”) de 1996 y la Ley de Tecnología de la Información Médica para la Salud Económica y Clínica (“HITECH”).

**Cómo puede GlobalHealth usar o divulgar su información médica**

Para tratamientos. Nosotros podemos usar o divulgar su PHI a un proveedor de atención médica, hospital u otro centro de atención médica para poder coordinar o facilitar el tratamiento.

Para pago. Nosotros podemos usar o divulgar su PHI para pagar reclamos de médicos, hospitales y otros proveedores de atención médica por los servicios que le hayan prestado y que están cubiertos por su plan de salud; para determinar su elegibilidad para los beneficios; para coordinar los beneficios; para realizar una revisión por necesidad médica; para cobrar las primas; para emitir explicaciones de los beneficios a la persona que se suscribe al plan de salud en que usted participa; y otras funciones relacionadas con pagos.

Para Operaciones del Plan de Salud. Nosotros podemos usar o divulgar la PHI sobre usted con fines operativos del Plan de salud. Algunos ejemplos incluyen manejo de riesgos, seguridad del paciente, mejoramiento de la calidad, auditoría interna, revisión de uso, revisión médica o de colegas, certificación, cumplimiento reglamentario, capacitación interna, autorización, acreditación, investigación de quejas, mejora del desempeño, etc.

Negocios y servicios relacionados con la salud. Podemos usar y divulgar su PHI para informarle sobre productos relacionados con la salud, beneficios o servicios asociados con su tratamiento, administración de la atención o tratamientos alternativos, terapias, proveedores o entornos de atención médica.

Cuando lo permite o requiere la ley. Nosotros podemos usar o divulgar la información sobre usted, según lo permita o requiera la ley. Por ejemplo, podemos divulgar información en los siguientes casos:

- A una agencia reglamentaria para llevar a cabo actividades incluidas, de manera no taxativa, autorizaciones, certificaciones, acreditaciones, auditorías, investigaciones, inspecciones e informes sobre dispositivos médicos.
- Para el cumplimiento de la ley al recibir una orden del tribunal, autorización oficial, citación u otro proceso similar.
- En respuesta a una orden de tribunal válida, citación, solicitud de exhibición u orden administrativa relacionada con una demanda, disputa o cualquier otro proceso legal.

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

- A las agencias de salud pública o autoridades legales encargadas de prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades.
- Para las actividades de supervisión de la salud realizadas por agencias como los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (“CMS”), el Departamento de Salud del Estado, el Departamento de Seguros, etc.
- Para propósitos de seguridad nacional, como proteger al Presidente de los Estados Unidos o realizar operaciones de inteligencia.
- Para poder cumplir con las leyes y regulaciones relacionadas con la compensación para los trabajadores.
- Para fines de coordinación de beneficios del seguro o Medicare, si corresponde.
- Cuando sea necesario para prevenir o reducir el peligro de una amenaza grave e inminente a una persona o al público, y dicha divulgación se realiza a una persona que puede prevenir o reducir el peligro de la amenaza (incluido el objetivo de la amenaza).
- En el curso de cualquier procedimiento administrativo o judicial, según lo requiera la ley.

Asociados comerciales. Podemos usar o divulgar su PHI a socios comerciales a quienes contratamos para proporcionar servicios en nombre nuestro. Entre los ejemplos, se pueden incluir consultores, contadores, abogados, auditores, organizaciones de información de salud, proveedores de servicios de almacenamiento de datos y registros electrónicos de salud, etc. Solo realizaremos estas divulgaciones si recibimos una garantía satisfactoria de que el socio comercial protegerá adecuadamente su PHI.

Personal o Representante Autorizado. Nosotros podemos usar o divulgar la PHI a su representante autorizado.

Familia, amigos y encargados del cuidado. Podemos divulgar su PHI a un familiar, encargado del cuidado o amigo que le acompañe o esté involucrado en su atención o tratamiento médico o que ayude a pagar su atención o tratamiento médico. Si usted no puede o no está disponible para aceptar u objetar una decisión, utilizaremos nuestro mejor juicio para comunicarnos con su familia y otras personas.

Emergencias. Podemos usar o divulgar su PHI en caso de una emergencia si el uso o la divulgación es necesaria para su tratamiento de emergencia.

Militares oVeteranos. Si usted es miembro o veterano de las Fuerzas Armadas, podemos divulgar su PHI según lo requieran las autoridades del comando militar.

Reclusos. Si usted es un recluso de una institución correccional o está bajo la custodia de un oficial del cumplimiento de la ley, podemos divulgar su PHI a la institución correccional o al oficial del cumplimiento de la ley.

Recordatorio de citas. Podemos usar o divulgar su PHI para comunicarnos con usted como un recordatorio de que tiene una cita para el tratamiento o la atención médica. Esto se puede hacer a través de correo directo, correo electrónico o llamada telefónica. Si no está en su casa, podemos dejar un mensaje en una máquina contestadora o con la persona que responda el teléfono.

## **CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

Recordatorio de medicamentos y resurtidos. Podemos usar o divulgar su PHI para recordarle que debe surtir sus recetas médicas, para comunicarle sobre el equivalente genético de un medicamento o para incentivarlo a que tome sus medicamentos con receta médica.

Conjunto de datos limitados. Si usamos su PHI para armar un “conjunto de datos limitados”, podemos dar esa información a otros con fines de investigación, acción de salud pública u operaciones de atención médica. Las personas o entidades que reciben el conjunto de datos limitados deben tomar medidas razonables para proteger la privacidad de su información.

Cualquier otro uso. Divulgaremos su PHI para propósitos que no se describen en este aviso solo con su autorización por escrito. La mayoría de los usos y divulgaciones de notas de psicoterapia (según corresponda), usos y divulgaciones de PHI con fines de mercadeo o recaudación de fondos, y divulgaciones que constituyen una venta de PHI requieren su autorización por escrito.

NOTA: La información autorizada para divulgación puede incluir expedientes que puedan indicar la presencia de una enfermedad transmisible o no transmisible sobre la que se deba informar de acuerdo con la Ley estatal.

### **Sus derechos respecto de su información médica**

#### Derecho a inspeccionar y copiar

Usted tiene derecho a inspeccionar y copiar su PHI según lo indica la ley. Este derecho no se aplica a las notas de psicoterapia. Su solicitud se debe hacer por escrito. Tenemos el derecho a cobrarle las cantidades permitidas por la ley estatal y federal de esas copias. Podemos denegar su solicitud para inspeccionar y copiar sus expedientes en determinadas circunstancias. Si le deniegan el acceso, puede apelar con su Oficial de privacidad.

#### Derecho a comunicaciones confidenciales

Usted tiene derecho a recibir comunicaciones confidenciales sobre su PHI por otros medios o en ubicaciones alternativas. Por ejemplo, puede solicitar recibir una comunicación de nuestra parte en otra dirección u otro número de teléfono. Su solicitud debe ser por escrito e identificar cómo o cuándo desea que se comuniquen con usted. Nos reservamos el derecho a rehusarnos a cumplir con su solicitud si no es razonable o no es posible hacerlo.

#### Derecho a un informe de divulgaciones

Tiene derecho a solicitar un informe de ciertas divulgaciones de su PHI a terceros, excepto aquellas divulgaciones hechas para tratamiento, pago o atención médica u operaciones del plan de salud y divulgaciones que se le hacen a usted, las autoriza usted o de conformidad con este Aviso. Para recibir un informe, debe presentar su solicitud por escrito y proporcionar el período específico solicitado. Puede solicitar un informe de hasta seis (6) años anteriores a la fecha de su solicitud (tres años si la PHI es un registro electrónico de salud). Si solicita más de un (1) informe en un período de 12 meses, podemos cobrarle los costos de proporcionar la lista. Le notificaremos sobre los costos y usted puede revocar su solicitud antes de que incurramos en ellos.

#### Derecho a solicitar restricciones sobre los usos o las divulgaciones

Tiene derecho a solicitar restricciones o limitaciones sobre ciertos usos y divulgaciones de su PHI a terceros, a menos que la divulgación sea requerida o permitida por la ley. Su solicitud se debe

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

hacer por escrito y especificar (1) qué información desea limitar; (2) si desea limitar el uso, la divulgación o ambos, y (3) a quién desea que apliquen las limitaciones. Nosotros no estamos obligados a cumplir con su solicitud. Si estamos de acuerdo, haremos todos los esfuerzos razonables para cumplir con su solicitud a menos que la información sea necesaria para darle tratamiento de emergencia o la divulgación ya se haya hecho o que la ley requiera la divulgación. Cualquier acuerdo con respecto a las restricciones debe estar firmado por una persona autorizada para celebrar dicho acuerdo en nuestro nombre.

**Derecho a Solicitar Enmiendas de PHI**

Usted tiene derecho a solicitar una enmienda de su PHI si cree que el registro es incorrecto o está incompleto. Debe presentar su solicitud por escrito y declarar las razones para la enmienda. Rechazaremos su solicitud si: (1) no es una solicitud por escrito o no incluye una razón que respalde la solicitud; (2) la información no la creamos nosotros o no es parte del expediente médico que conservamos; (3) la información no es parte del expediente que usted tiene permitido revisar y copiar, o (4) la información en el expediente es exacta y completa. Si denegamos su solicitud de enmienda, tiene derecho a presentar una declaración de desacuerdo ante nuestro Oficial de privacidad.

**Derecho a ser notificado sobre un incumplimiento**

Tiene derecho a recibir notificaciones sobre cualquier incumplimiento de su PHI no protegida.

**Derecho a revocar una autorización**

Puede revocar una autorización en cualquier momento, por escrito, pero solo en cuanto a usos o divulgaciones futuros y no con respecto a divulgaciones que ya se hayan hecho en virtud de la autorización que nos ha otorgado o cuando no se requiere autorización.

**Derecho de recibir una copia de este aviso**

Usted tiene el derecho de recibir una copia impresa de este aviso si lo solicita.

**Cambios a este aviso**

GlobalHealth se reserva el derecho a cambiar este aviso y tomar nuevas disposiciones para toda la PHI que conservamos.

**Para denunciar una violación de la privacidad**

Si tiene alguna pregunta relacionada con sus derechos de privacidad o cree que sus derechos fueron violados, puede comunicarse con nuestro oficial de privacidad en:

ATENCIÓN: Oficial de Privacidad  
GlobalHealth  
210 Park Avenue  
Suite 2800  
Oklahoma City, OK 73102  
Número de teléfono gratuito: 1-877-280-5852 (deje un mensaje) o  
Correo electrónico [privacy@globalhealth.com](mailto:privacy@globalhealth.com)

También puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services), 200 Independence Avenue,

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

S.W. Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201. No se lo multará ni sufrirá represalias por presentar una queja.

**Fecha de entrada en vigor: 08/01/2021**

Aviso Original: 04/01/2003

Revisado: 04/01/2011

04/01/2013

08/01/2021

<b>Sección 1.4 Debemos brindarle información sobre el plan, su red de proveedores y sus servicios cubiertos</b>
---

Como miembro de Generations Valor (HMO-POS), usted tiene derecho a recibir varios tipos de información de nosotros.

Si desea obtener cualquiera de los siguientes tipos de información, llame a Servicio al Cliente:

- **Información sobre nuestro plan.** Esto incluye, por ejemplo, información sobre la situación financiera del plan.
- **Información sobre los proveedores de nuestra red.** Usted tiene derecho a obtener información sobre las calificaciones de los proveedores de nuestra red, y la forma en que nosotros pagamos a los proveedores de nuestra red.
- **Información sobre su cobertura y las normas que debe seguir cuando utiliza su cobertura.** Los Capítulos 3 y 4 brindan información sobre servicios médicos.
- **Información sobre por qué algunos servicios no se encuentran cubiertos y lo que puede hacer al respecto.**
- El Capítulo 7 proporciona información sobre cómo solicitar una explicación escrita sobre por qué un servicio médico no está cubierto o si su cobertura está restringida. En el Capítulo 7, también se brinda información sobre cómo solicitarnos que cambiemos una decisión, también denominada apelación.

<b>Sección 1.5 Debemos apoyar su derecho a tomar decisiones sobre su atención médica</b>
--

**Usted tiene derecho a conocer sus opciones de tratamiento y a participar en las decisiones sobre su atención médica**

Tiene derecho a obtener información completa por parte de sus médicos y otros proveedores de atención médica. Sus proveedores deben explicarle su afección médica y sus opciones de tratamiento *de una manera que usted pueda comprender.*

También tiene derecho a participar plenamente en las decisiones sobre su atención médica. Para ayudarle a tomar decisiones con sus médicos sobre las mejores opciones de tratamiento para usted, sus derechos incluyen los siguientes:

## CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades

---

- **Conocer todas sus opciones.** Usted tiene derecho a conocer todas las opciones de tratamiento recomendadas para su afección, sin importar el costo ni si están cubiertas por nuestro plan.
- **Tiene derecho a conocer los riesgos.** Tiene derecho a conocer los riesgos que presenta su atención. Debe conocer anticipadamente si cualquier atención médica o tratamiento propuesto es parte de un experimento de investigación. Siempre tendrá la opción de rechazar cualquier tratamiento experimental.
- **El derecho a decir “no”.** Usted tiene derecho a rechazar cualquier tratamiento recomendado. Esto incluye el derecho a dejar el hospital u otro centro médico, aun si el médico le recomienda no hacerlo. Por supuesto, si usted rechaza un tratamiento, deberá aceptar toda la responsabilidad por lo que le pueda suceder a su cuerpo como resultado.

### Tiene derecho a dejar instrucciones sobre qué se debe hacer si no puede tomar decisiones médicas por sí mismo

A veces, los pacientes están incapacitados para tomar decisiones sobre su atención médica a causa de un accidente o una enfermedad seria. Usted tiene derecho a decidir qué quiere que suceda si se encuentra en una de estas situaciones. Esto significa que, *si usted lo desea*, puede hacer lo siguiente:

- Completar un formulario por escrito para otorgar **poder legal a otra persona para que ella tome decisiones médicas por usted** si en algún momento usted está incapacitado para tomar esas decisiones.
- **Entregar instrucciones escritas a sus médicos** acerca de cómo usted quiere que ellos lleven a cabo su atención médica si usted llega a estar incapacitado para tomar esas decisiones por sí mismo.

Los documentos legales que puede usar para dejar directivas anticipadas en estas situaciones se denominan "**directivas anticipadas**". Existen tipos diferentes de directivas anticipadas y se usan diferentes nombres para cada uno. Los documentos llamados "**testamentos vitales**" y "**poder notarial para atención médica**" son ejemplos de directivas anticipadas.

Si desea definir sus instrucciones en una "directiva avanzada", deberá:

- **Obtener el formulario.** Puede obtener un formulario de directivas anticipadas de su abogado, de un trabajador social o de algunos comercios que venden suministros para oficinas. A veces, puede obtener un formulario de directivas anticipadas de organizaciones que brindan a las personas información sobre Medicare. También puede comunicarse con Servicio al Cliente para solicitar los formularios.
- **Completarla y firmarla.** Independientemente del lugar de donde obtenga este formulario, recuerde que es un documento legal. Usted debe considerar obtener la ayuda de un abogado para prepararlo.
- **Entregar copias a las personas correspondientes.** Debe entregar una copia del formulario a su médico y a la persona que nombra en el formulario que puede tomar decisiones por usted si no puede hacerlo. Tal vez desee entregar copias a amigos cercanos o familiares. Conserve una copia en su hogar.

Si usted sabe anticipadamente que necesita estar internado y ha firmado una directiva anticipada, **lleve una copia con usted al hospital.**

## CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades

- El hospital, le preguntará si tiene un formulario de directivas anticipadas y si lo trajo consigo.
- Si no ha firmado un formulario de directiva anticipada, el hospital tiene formularios disponibles y le preguntará si desea firmar uno.

**Recuerde que es su elección si desea completar una directiva anticipada o no** (incluso si desea firmarla una mientras se encuentra en el hospital). Las leyes establecen que nadie le puede denegar atención médica ni discriminarlo en función de su decisión de firmar o no una directiva anticipada.

### ¿Qué sucede si no se siguen sus instrucciones?

Si ha firmado una directiva anticipada y considera que un médico u hospital no siguió sus instrucciones consignadas en la directiva, podrá presentar una queja a

Oklahoma Board of Medical Licensure and Supervision  
101 NE 51st St  
Oklahoma City, OK 73105-1821

Teléfono: 1-800-381-5419 (número gratuito) o (405) 962-1400 (local)

<p><b>Sección 1.6</b>      <b>Tiene derecho a presentar quejas y a pedirnos que reconsideremos las decisiones que hemos tomado</b></p>
--

Si tiene algún problema, inquietud o reclamo y necesita solicitar cobertura o presentar una apelación, el Capítulo 7 de este documento especifica lo que puede hacer. Independientemente de lo que haga (solicitar una decisión de cobertura, presentar una apelación o presentar un queja), **estamos obligados a tratarlo justamente.**

<p><b>Sección 1.7</b>      <b>¿Qué puede hacer si cree que lo están tratando injustamente o que sus derechos no son respetados?</b></p>
---

### **Si se trata de un acto de discriminación, llame a la Oficina de Derechos Civiles**

Si usted cree que ha sido tratado injustamente o que sus derechos no han sido respetados por motivos de raza, discapacidad, creencia religiosa, sexo, estado de salud, grupo étnico, credo (creencias), edad, orientación sexual o nacionalidad, deberá llamar a la **Oficina de Derechos Civiles** al 1-800-368-1019 o por TTY al 1-800-537-7697, o llamar a su Oficina de Derechos Civiles local.

### **Si es por otro motivo**

Si cree que ha sido tratado injustamente o que sus derechos no han sido respetados, y *no* por discriminación, puede obtener ayuda con su problema:

- Puede **llamar a Servicio al Cliente.**
- Puede **llamar al SHIP.** Para obtener más detalles, consulte el Capítulo 2, Sección 3.
- **O puede llamar a Medicare** al número 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana (TTY 1-877-486-2048).



**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

**Sección 1.8      Cómo obtener más información sobre sus derechos**

Puede obtener más información sobre sus derechos en varios lugares:

- Puede **llamar a Servicio al Cliente**.
- Puede **llamar al SHIP**. Para obtener más detalles, consulte el Capítulo 2, Sección 3.
- Puede comunicarse con **Medicare**.
  - Puede visitar el sitio web de Medicare para leer o descargar la publicación “Derechos y protecciones de Medicare”. (La publicación está disponible en [www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf](http://www.medicare.gov/Pubs/pdf/11534-Medicare-Rights-and-Protections.pdf)).
  - O puede llamar al número 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) las 24 horas del día, los 7 días de la semana. (TTY: 1-877-486-2048).

**Sección 1.9      Información sobre las evaluaciones de nueva tecnología**

La tecnología rápidamente cambiante afecta la atención médica y la medicina tanto como cualquier otra industria. Para determinar si un nuevo medicamento u otro desarrollo médico tienen beneficios a largo plazo, nuestro plan controla y evalúa cuidadosamente las nuevas tecnologías para su inclusión como beneficios cubiertos. Estas tecnologías incluyen procedimientos médicos, dispositivos médicos y nuevos medicamentos.

**Sección 1.10    Puede hacer sugerencias sobre derechos y responsabilidades**

Como miembro de nuestro plan, usted tiene derecho a efectuar recomendaciones sobre los derechos y las responsabilidades incluidos en este capítulo. Llame a Atención al Cliente si tiene alguna sugerencia.

---

**SECCIÓN 2    Usted tiene ciertas responsabilidades como miembro del plan**

---

A continuación, se enumeran los pasos que debe seguir como miembro del plan. Si tiene alguna pregunta, llame a Servicio al Cliente.

- **Familiarícese con sus servicios cubiertos y las normas que debe cumplir para obtener estos servicios cubiertos.** Utilice este documento de *Evidencia de Cobertura* para conocer los servicios que están cubiertos para usted y las normas que debe seguir para obtener dichos servicios cubiertos.
  - En los Capítulos 3 y 4 puede encontrar detalles sobre sus servicios médicos.
- **Si tiene alguna otra cobertura de seguro médico además de nuestro plan o una cobertura de medicamentos recetados por separado, está obligado a informarnos.** Se informa en el Capítulo 1 sobre la coordinación de estos beneficios.

**CAPÍTULO 6. Sus derechos y responsabilidades**

---

- **Informe a su médico y a otros proveedores de atención médica que usted está inscrito en nuestro plan.** Presente su tarjeta de identificación de miembro al plan cada vez que obtenga atención médica.
- **Ayude a sus médicos y otros proveedores a que lo ayuden brindándoles información, haciéndoles preguntas y realizando un seguimiento de su atención.**
  - Para ayudarlo a obtener esta mejor atención, informe a sus médicos y otros proveedores de salud sobre sus problemas de salud. Siga los planes de tratamiento e instrucciones que usted y su médico han acordado.
  - Asegúrese de que sus médicos conozcan todos los medicamentos que está tomando, incluidos medicamentos de venta libre, vitaminas y suplementos.
  - Si tiene alguna pregunta, asegúrese de hacerlo y de obtener una respuesta que puede entender.
- **Sea considerado.** Esperamos que todos nuestros miembros respeten los derechos de otros pacientes. También esperamos que actúen de manera que ayuden a que las actividades en el consultorio de su médico, los hospitales y otros consultorios se desarrollen de manera ordenada.
- **Pague lo que debe.** Como miembro del plan, usted es responsable de los siguientes pagos:
  - Debe continuar pagando su prima por la Parte B de Medicare para seguir siendo miembro del plan.
  - Para la mayoría de sus servicios médicos cubiertos por el plan, debe pagar su parte del costo cuando obtiene el servicio.
- **Si se muda *dentro* de nuestra área de servicios, necesitamos saberlo** para que podamos mantener su registro de miembro actualizado y saber cómo contactarlo.
  - **Si se muda *fuera* del área de servicios de nuestro plan, no podrá seguir siendo miembro de nuestro plan.**
  - Si se muda, también es importante que se lo comunique al Seguro Social (o a la Junta de Retiro Ferroviario).

# CAPÍTULO 7:

*¿Qué hacer si tiene algún problema  
o queja?*

*(decisiones de cobertura,  
apelaciones, reclamos)*

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

**SECCIÓN 1 Introducción**

---

**Sección 1.1 Qué hacer si tiene algún problema o inquietud**

En este capítulo se describen dos tipos de procesos para tratar problemas e inquietudes:

- Para algunos problemas, usted deberá recurrir al **proceso para decisiones de cobertura y apelaciones**.
- Para otros problemas, deberá recurrir a proceso al **proceso para presentar quejas**, también denominadas reclamos.

Ambos procesos han sido aprobados por Medicare. Cada proceso tiene ciertas normas, procedimientos y fechas límites que usted y nosotros debemos cumplir.

La guía en la Sección 3 le ayudará a identificar el proceso que corresponde utilizar y lo que debe hacer.

**Sección 1.2 ¿Qué sucede con los términos legales?**

En algunas normas, procedimientos y tipos de fechas límites explicados en este capítulo, se utilizan términos legales. La mayoría de las personas no conocen estos términos y pueden resultar difíciles de entender. Para facilitar las cosas, este capítulo:

- Utiliza palabras más sencillas en lugar de ciertos términos legales. Por ejemplo, en este capítulo generalmente se usa la frase “presentar una queja” en lugar de “presentar un reclamo”, “decisión de cobertura” en lugar de “determinación de organización” y “organización de revisión independiente” en lugar de “Entidad de Revisión Independiente”.
- También se utiliza la menor cantidad de abreviaciones posible.

Sin embargo, puede ser útil, y a veces bastante importante, que usted conozca los términos legales correctos. Conocer los términos que deben utilizarse lo ayudará a comunicarse con mayor precisión para obtener la ayuda y la información correspondientes para su situación. Para ayudarle a saber cuáles términos utilizar, hemos incluido los términos legales en las definiciones para tratar ciertos tipos de situaciones.

---

**SECCIÓN 2 Dónde puede obtener más información y asistencia personalizada**

---

Siempre estamos disponibles para prestarle asistencia. Incluso si tiene un reclamo sobre el trato que le damos, tenemos la obligación de respetar su derecho a presentar una queja. Por lo tanto, siempre debe dirigirse a Servicio al Cliente para solicitar ayuda. Pero, en algunas situaciones, también es posible que quiera recibir asistencia o consejos de otras organizaciones externas no relacionadas con nosotros. **A continuación, se muestran dos entidades que pueden ayudarlo.**

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

**Programa Estatal de Asistencia de Seguro Médico (SHIP)**

Cada estado tiene un programa gubernamental con asesores capacitados. El programa no está relacionado con nosotros ni con ninguna compañía de seguros o plan de salud. Los asesores de este programa le pueden ayudar a decidir qué proceso debe utilizar para tratar cualquier problema que tenga. También pueden responder a sus preguntas, brindar más información y ofrecer asesoramiento sobre qué hacer.

Los servicios de los asesores SHIP son gratuitos. Encontrará los números de teléfono y las URL de los sitios web en el Capítulo 2, Sección 3 de este documento.

**Medicare**

También puede comunicarse con Medicare para obtener ayuda. Para comunicarse con Medicare:

- Puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 1-877-486-2048.
- Puede visitar la página web de Medicare ([www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)).

---

**SECCIÓN 3 ¿Qué proceso debe utilizar para tratar sus problemas?**

---

Si tiene algún problema o duda, solo debe leer las partes de este capítulo que se aplican a su situación. La siguiente guía le ayudará.

---

**¿Su problema o duda están relacionados con sus beneficios o cobertura?**

(Esto incluye problemas para determinar si servicios de atención médica o medicamentos recetados están cubiertos o no, la modalidad de cobertura y problemas relacionados con el pago de la atención médica o los medicamentos recetados).

**Sí.**

Continúe con la próxima sección de este capítulo, la **Sección 4, “Una guía de los conceptos básicos de decisiones de cobertura y apelaciones”**.

**No.**

Pase directamente a la **Sección 9** al final de este capítulo: **“Cómo presentar una queja por la calidad de atención, los tiempos de espera, la atención al cliente u otros problemas”**.

---

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)****DECISIONES Y APELACIONES DE LA COBERTURA****SECCIÓN 4 Una guía de los conceptos básicos de decisiones de cobertura y apelaciones****Sección 4.1 Solicitud de decisiones de cobertura y presentación de apelaciones: generalidades**

Las decisiones de cobertura y las apelaciones se utilizan en el caso de problemas relacionados con sus beneficios y la cobertura de los servicios médicos, incluido el pago. Este es el proceso que debe utilizar para saber si un servicio está cubierto o no y la manera en que está cubierto.

**Solicitud de decisiones de cobertura antes de recibir los servicios**

Una decisión de cobertura es una decisión que tomamos con respecto a sus beneficios y cobertura, o sobre la suma que pagaremos por sus servicios médicos. Por ejemplo, su médico de la red del plan toma una decisión de cobertura (que lo favorece) siempre que le presta atención médica o si lo deriva a un especialista médico. Usted o su médico también pueden comunicarse con nosotros para solicitar una decisión de cobertura si su médico no está seguro de que cubriremos un servicio médico particular o si se niega a proporcionarle la atención médica que usted considera que necesita. En otras palabras, si necesita saber si cubrimos un servicio médico antes de recibirlo, puede solicitar una decisión de cobertura para su caso. En circunstancias limitadas, se rechazará una solicitud de decisión de cobertura, lo que significa que no revisaremos la solicitud. Algunos ejemplos de cuándo se rechaza una solicitud incluyen si la solicitud está incompleta, si alguien hace la solicitud en su nombre, pero no está legalmente autorizado para hacerlo o si solicita que se retire su solicitud. Si rechazamos una solicitud para una decisión de cobertura, enviaremos un aviso que explique por qué se rechazó la solicitud y cómo solicitar una revisión del rechazo.

Tomamos una decisión de cobertura por usted cada vez que decidimos qué servicios están cubiertos para usted y cuánto debemos pagar. En algunos casos, podemos decidir un servicio que no está cubierto o que ya no se encuentra cubierto por Medicare para usted. Si no está de acuerdo con esta decisión de cobertura, puede presentar una apelación.

**Presentación de una apelación**

Si tomamos una decisión de cobertura, ya sea antes o después de recibir un servicio, y usted no está satisfecho, puede "apelar" la decisión. Una apelación es una manera formal de solicitarnos que revisemos y modifiquemos una decisión de cobertura que hayamos tomado. En ciertas circunstancias, que trataremos más adelante, puede solicitar una "apelación rápida" de una decisión de cobertura. Otros revisores, que no son los que tomaron la decisión original, son los encargados de manejar su apelación.

El proceso de apelar una decisión por primera vez, se denomina apelación de Nivel 1. En esta apelación, revisamos la decisión de cobertura que tomamos para verificar si seguimos correctamente las normas. Una vez que completamos la revisión, le comunicamos nuestra decisión.

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

En circunstancias limitadas, se rechazará una solicitud de apelación de Nivel 1, lo que significa que no revisaremos la solicitud. Algunos ejemplos de cuándo se rechaza una solicitud incluyen si la solicitud está incompleta, si alguien hace la solicitud en su nombre, pero no está legalmente autorizado para hacerlo o si solicita que se retire su solicitud. Si rechazamos una solicitud para una apelación de Nivel 1, enviaremos un aviso que explique por qué se rechazó la solicitud y cómo solicitar una revisión del rechazo.

Si contestamos negativamente a toda o parte de su Apelación de Nivel 1, usted puede presentar una Apelación de Nivel 2. Una organización de revisión independiente lleva a cabo la apelación de Nivel 2 que no está vinculada a nosotros. Las apelaciones de los servicios médicos y de los medicamentos de la Parte B se enviarán de manera automática a la organización de revisión independiente para una apelación de Nivel 2; no es necesario que usted realice alguna acción. Si no está satisfecho con la decisión tomada en la apelación de Nivel 2, puede continuar a través de otros niveles de apelación (en la Sección 8 de este capítulo se explican los procesos de apelación de Nivel 3, 4 y 5).

**Sección 4.2      Cómo obtener asistencia cuando solicita una decisión de cobertura o presenta una apelación**

Estos son los recursos si decide solicitar cualquier tipo de decisión de cobertura o apelar una decisión:

- Usted **puede llamarnos a Servicio al Cliente.**
- Usted **puede obtener ayuda gratuita** de su Programa Estatal de Asistencia de Seguro Médico (State Health Insurance Assistance Program, SHIP).
- **Su médico puede realizar la solicitud por usted.** Si su médico lo ayuda con una apelación más allá del Nivel 2, tendrá que ser nombrado como su representante. Llame a Servicio al Cliente y solicite el formulario “Designación del Representante”. (El formulario también está disponible en el sitio web de Medicare en [www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf](http://www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf) o en nuestro sitio web [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com).
  - Para la atención médica o los medicamentos recetados de Parte B, su médico puede solicitar una decisión de cobertura o una apelación de Nivel 1 en su nombre. Si se deniega su apelación en el Nivel 1, se derivará de forma automática al Nivel 2.
- **Puede pedirle a otra persona que actúe en su nombre.** Si lo desea, puede nombrar a otra persona para que actúe como su “representante” para solicitar una decisión de cobertura o presentar una apelación.
  - Si usted desea que un amigo, familiar u otra persona sea su representante, llame a Servicio al Cliente y solicite el formulario “Designación del Representante”. (El formulario también está disponible en el sitio web de Medicare en [cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf](http://cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf) o en nuestro sitio web en [www.GlobalHealth.com](http://www.GlobalHealth.com)). El formulario le otorga permiso a esa persona para que actúe en su nombre. El formulario debe estar firmado por usted y por la persona que actuará en su nombre. Usted debe entregarnos una copia del formulario firmado.

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- Si bien podemos aceptar una solicitud de apelación sin el formulario, solo podremos comenzar o completar nuestra revisión cuando lo recibamos. Si no recibimos el formulario en un plazo de 44 días naturales después de haber recibido su solicitud de apelación (nuestro plazo para tomar una decisión sobre su apelación), su solicitud de apelación será destituida. En caso de que esto suceda, le enviaremos un aviso por escrito en el que se expliquen sus derechos para solicitar a la organización de revisión independiente que revise nuestra decisión de desestimar su apelación.
- **También tiene derecho a contratar a un abogado.** Puede contratar a su propio abogado o pedir el nombre de un abogado en la asociación de abogados local u otro servicio de remisiones. También existen grupos que ofrecen servicios legales gratuitos si usted califica. Sin embargo, **usted no está obligado a contratar a un abogado** para solicitar una decisión de cobertura o apelar una decisión.

<b>Sección 4.3      ¿En qué parte de este capítulo se brindan detalles para <u>su</u> situación?</b>
--

Existen tres situaciones diferentes que involucran apelaciones y decisiones de cobertura. Dado que cada situación tiene normas y fechas límites diferentes, le damos los detalles de cada una en una sección diferente:

- **Sección 5** de este capítulo: "Su atención médica: Cómo solicitar una decisión de cobertura o presentar una apelación".
- **Sección 6** de este capítulo: "Cómo solicitarnos la cobertura de una internación en hospital más prolongada si considera que el médico le está dando el alta demasiado pronto".
- **Sección 7** de este capítulo: "Cómo solicitarnos que sigamos cubriendo ciertos servicios médicos si usted considera que la cobertura finaliza demasiado pronto" (*Se aplica solo a los siguientes servicios: servicios de atención médica domiciliaria, atención en un centro de enfermería especializada y Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria [Comprehensive Outpatient Rehabilitation Facility, CORF]*).

Si no está seguro de qué sección debe utilizar, llame a Servicio al Cliente. También puede pedir ayuda o información de organizaciones gubernamentales, como el SHIP.



**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)****SECCIÓN 5 Su atención médica: Cómo solicitar una decisión de cobertura o presentar una apelación contra una decisión de cobertura**

<b>Sección 5.1</b>	<b>En esta parte se describen los pasos a seguir si tiene algún problema para obtener la cobertura de atención médica o si usted debe solicitar un reintegro por nuestra parte del costo de su atención</b>
--------------------	---

En esta sección, se describen sus beneficios por atención médica y servicios. Estos beneficios se describen en el Capítulo 4 de este documento: *Tabla de Beneficios Médicos (servicios cubiertos y lo que usted debe pagar)*. Para simplificar las cosas, generalmente, nos referimos a la “cobertura de atención médica” o “atención médica”, que incluye los artículos y servicios médicos, así como los medicamentos recetados de la Parte B de Medicare. En algunos casos, se aplican diferentes reglas a una solicitud para un medicamento recetado de Parte B. En esos casos, explicaremos cómo las normas para los medicamentos recetados de Parte B son diferentes de las normas para los elementos médicos y los servicios.

En esta sección, se describe qué puede hacer si se encuentra en cualquiera de las siguientes cinco situaciones:

1. Usted no recibe la atención médica que desea y considera que esta atención está cubierta por nuestro plan. **Solicitar una decisión de cobertura. Sección 5.2.**
2. Nuestro plan no aprueba la atención médica que su médico u otro proveedor médico desea administrarle y usted considera que esta atención está cubierta por el plan. **Solicitar una decisión de cobertura. Sección 5.2.**
3. Ha recibido atención médica que considera que debe estar cubierta por el plan, pero le hemos informado que no pagaremos por esta atención. **Presentar una Apelación. Sección 5.3.**
4. Ha recibido y pagado por la atención médica que considera que debe estar cubierta por el plan y desea solicitar a nuestro plan el reembolso por esta atención. **Envíenos la factura. Sección 5.5.**
5. Le han informado que la cobertura de cierta atención médica que ha estado recibiendo (previamente aprobada por nosotros) será reducida o cancelada y considera que eso podría perjudicar su salud. **Presentar una Apelación. Sección 5.3.**

**Nota:** Si la cobertura que se va a interrumpir es por cuidado hospitalario, atención médica a domicilio, atención en centros de enfermería especializada o servicios en un Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria (CORF), debe leer las Secciones 6 y 7 de este Capítulo. Se aplican normas especiales a estos tipos de atención.

## CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)

### Sección 5.2 Paso a paso: Cómo solicitar una decisión de cobertura

#### Términos legales

Cuando una decisión de cobertura afecta su atención médica, se llama **“determinación de organización”**.

Una “decisión de cobertura rápida” se denomina **“determinación acelerada”**.

**Paso 1:** Decida si necesita una “decisión de cobertura estándar” o una “decisión de cobertura rápida”.

Una “decisión de cobertura estándar” suele tomarse en un plazo de 14 días o 72 horas para los medicamentos de la Parte B. Una “decisión de cobertura rápida” suele tomarse en un plazo de 72 horas, para los servicios médicos, o 24 horas, para los medicamentos de la Parte B. Para obtener una decisión de cobertura rápida, debe cumplir con dos requisitos:

- Solo puede *solicitar* la cobertura para la atención médica *que aún no recibió*.
- Puede obtener una decisión de cobertura rápida *solo* si, con la aplicación de los plazos estándares, tanto *su salud como su capacidad de funcionar pueden resultar perjudicadas*.
- **Si su médico nos informa que su estado de salud requiere una “decisión de cobertura rápida”, automáticamente aceptaremos comunicarle una decisión de cobertura rápida.**
- **Si usted mismo solicita una decisión de cobertura rápida, sin el respaldo de su médico, decidiremos si su estado de salud requiere que le otorguemos una decisión de cobertura rápida.** Si no aprobamos una decisión de cobertura rápida, le enviaremos una carta que:
  - Explica que utilizaremos los plazos estándar.
  - Explica que, si su médico solicita la decisión de cobertura rápida, se la comunicaremos automáticamente.
  - Explica cómo puede presentar una “queja rápida” por nuestra decisión de otorgarle una decisión de cobertura estándar en lugar de la decisión de cobertura rápida que solicitó.

**Paso 2:** Solicite a nuestro plan una decisión de cobertura o una decisión de cobertura rápida.

- Comience por llamar, enviar una carta o un fax a nuestro plan para solicitar que autoricemos o que le brindemos la cobertura por la atención médica que usted desea. Esto lo puede hacer usted, su médico o su representante. El Capítulo 2 contiene información de contacto.

**Paso 3:** consideramos su solicitud por cobertura de atención médica y le informamos nuestra respuesta.

*Para las decisiones de cobertura estándar, utilizamos los plazos estándares.*

Esto significa que le comunicaremos una respuesta dentro de los 14 días naturales después de recibir su solicitud de un elemento médico o servicio. Si su solicitud es por un medicamento

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

**recetado de la Parte B de Medicare**, le daremos una respuesta **dentro de las 72 horas** después de recibir su solicitud.

- **Sin embargo**, si usted solicita una extensión o si necesitamos más información que lo puede beneficiar, **podemos extender el plazo hasta 14 días más** si su solicitud es por un artículo o servicio médico. Si extendemos el plazo, se lo informaremos por escrito. No podemos tomarnos tiempo adicional para formular una decisión si su solicitud es sobre un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.
- Si considera que *no* debemos extender el plazo, puede presentar una “queja rápida”. Le daremos una respuesta a su queja tan pronto como tomemos la decisión. (El proceso para presentar una queja es diferente del proceso que se utiliza para decisiones de cobertura y apelaciones. (Consulte la Sección 9 de este capítulo para obtener información sobre reclamos).

*Para las decisiones de cobertura rápida, utilizamos un plazo acelerado.*

**Una decisión de cobertura rápida significa que responderemos dentro de las 72 horas si su solicitud es para un elemento o servicio médico. Si su solicitud es para un medicamento recetado de la Parte B de Medicare, le responderemos dentro de las 24 horas.**

- **Sin embargo**, si usted solicita una extensión, o si necesitamos algo más que pueda beneficiarlo, **podemos extender el plazo hasta 14 días más**. Si extendemos el plazo, se lo informaremos por escrito. No podemos tomarnos tiempo adicional para formular una decisión si su solicitud es sobre un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.
- Si considera que *no* debemos extender el plazo, puede presentar una “queja rápida”. (Consulte la Sección 9 de este capítulo para obtener información sobre las quejas). Lo llamaremos tan pronto como tomemos la decisión.
- **Si nuestra respuesta a parte o toda su solicitud es negativa**, le enviaremos una declaración escrita donde le explicaremos por qué nuestra respuesta es negativa.

**Paso 4: Si nuestra respuesta a su solicitud de cobertura por atención médica es negativa, puede apelar.**

- Si nuestra respuesta es negativa, tiene derecho a solicitar que reconsideremos esta decisión mediante la presentación de una apelación. Esto significa volver a solicitar la cobertura de atención médica que desea. Si presenta una apelación, significa que pasa al Nivel 1 del proceso de apelaciones.

### **Sección 5.3 Paso a paso: Cómo presentar una Apelación de Nivel 1**

#### **Términos legales**

Una apelación presentada ante el plan por una decisión de cobertura de atención médica se llama “reconsideración”.

Una “apelación rápida” también se denomina “reconsideración acelerada”.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

### **Paso 1: decida si necesita una "apelación estándar" o una "apelación rápida"**

**Por lo general, una "apelación estándar" se realiza en un plazo de 30 días. Una "apelación rápida" se realiza, generalmente, en un plazo de 72 horas.**

- Si presenta una apelación por una decisión que tomamos con respecto a una cobertura de atención médica que aún no ha recibido, usted o su doctor deberán decidir si necesita una "apelación rápida". Si su médico nos informa que su estado de salud requiere una "apelación rápida", le otorgaremos una apelación rápida.
- Los requisitos para obtener una "apelación rápida" son los mismos que para obtener una "decisión de cobertura rápida" detallados en la Sección 5.2 de este capítulo.

### **Paso 2: solicite a nuestro plan una Apelación o una Apelación Rápida**

- **Si solicita una apelación estándar, presente su apelación estándar por escrito.** También puede solicitar una apelación llamándonos. El Capítulo 2 contiene información de contacto.
- **Si solicita una apelación rápida, presente su apelación por escrito o llámenos.** El Capítulo 2 contiene información de contacto.
- **Usted debe presentar la apelación dentro de los 60 días naturales** a partir de la fecha que consta en el aviso escrito que le enviamos para comunicarle nuestra respuesta en la decisión de cobertura. Si usted no cumple esta fecha límite y tiene una justificación para no haberla cumplido, explique la razón del retraso de su apelación cuando la realice. Es posible que le demos más tiempo para hacer su apelación. Entre los ejemplos de justificaciones, pueden incluirse los siguientes: una enfermedad grave que le impidió comunicarse con nosotros o le entregamos información incorrecta o incompleta sobre el plazo para solicitar una apelación.
- **Usted puede solicitar una copia de la información relacionada con su decisión médica. Usted y su médico pueden agregar más información para respaldar su apelación.**

### **Paso 3: consideramos su apelación y le comunicamos nuestra respuesta.**

- Cuando nuestro plan revisa su apelación, revisamos detalladamente toda la información. Verificamos si cumplimos con todas las normas cuando rechazamos su solicitud.
- Si es necesario, recopilaremos más información y posiblemente nos comunicaremos con usted o su médico.

### ***Plazos para una "apelación rápida"***

- Para apelaciones rápidas, debemos informarle nuestra respuesta **dentro de las 72 horas después de recibir su apelación.** Le informaremos nuestra respuesta con antelación si su estado de salud lo requiere.
  - Sin embargo, si usted solicita una extensión o si necesitamos más información que lo puede beneficiar, **podemos extender el plazo hasta 14 días naturales más** si su solicitud es por un artículo o servicio médico. Si extendemos el plazo, se lo informaremos por escrito. No podemos tomarnos tiempo adicional si su solicitud es sobre un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

- Si no le damos una respuesta dentro de las 72 horas (o al final de la extensión del plazo si tomamos días adicionales), estamos obligados a trasladar su solicitud en forma automática al Nivel 2 del proceso de apelaciones, en el que será sometida a revisión por una organización de revisión independiente. La Sección 5.4 explica el proceso de apelación de Nivel 2.
- **Si nuestra respuesta es afirmativa a parte o toda su solicitud**, debemos autorizar o proveer la cobertura que hemos acordado proveer dentro de las 72 horas de haber recibido su apelación.
- **Si nuestra respuesta es negativa a parte o toda su solicitud**, le enviaremos nuestra decisión por escrito y de forma automática su apelación a la organización de revisión independiente para una apelación de Nivel 2. La organización de revisión independiente le informará por escrito cuando reciba su apelación.

### ***Plazos para una “apelación estándar”***

- Para apelaciones estándar, debemos darle nuestra respuesta **dentro de los 30 días naturales** después de recibir su apelación. Si su solicitud es por un medicamento recetado de la Parte B de Medicare, le daremos una respuesta **dentro de los 7 días naturales** después de recibir su solicitud. Le informaremos sobre nuestra decisión en un plazo menor si su estado de salud lo requiere.
  - Sin embargo, si usted solicita una extensión o si necesitamos más información que lo puede beneficiar, **podemos extender el plazo hasta 14 días calendario más** si su solicitud es por un artículo o servicio médico. Si extendemos el plazo, se lo informaremos por escrito. No podemos tomarnos tiempo adicional para formular una decisión si su solicitud es sobre un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.
  - Si considera que *no* debemos extender el plazo, puede presentar una “queja rápida”. Cuando presente una queja rápida, responderemos a su queja en un plazo de 24 horas. (Consulte la Sección 9 de este capítulo para obtener información sobre las quejas).
  - Si no le damos una respuesta en la fecha límite (o al final del período extendido), enviaremos su solicitud a una apelación de Nivel 2, donde una organización de revisión independiente revisará la apelación. La Sección 5.4 explica el proceso de apelación de Nivel 2.
- **Si nuestra respuesta es afirmativa a parte o toda su solicitud**, debemos autorizar o proveer la cobertura dentro de los **30 días naturales** si su solicitud es para un artículo o servicio médico o **dentro de los 7 días naturales** si su solicitud es para un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.
- **Si nuestro plan tiene una respuesta negativa a una parte o a toda su apelación**, enviaremos automáticamente su apelación a la organización de revisión independiente para una apelación de Nivel 2.

## CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)

### Sección 5.4 Paso a paso: Cómo se hace una apelación de Nivel 2

#### Término legal

El nombre formal de la “organización de revisión independiente” es “**Entidad de Revisión Independiente**”. A veces se denomina “**IRE**” (Independent Review Entity).

La **organización de revisión independiente es una organización independiente contratada por Medicare**. No está relacionada con nosotros y no es una agencia gubernamental. Esta organización decide si la decisión que tomamos es correcta o si debería cambiarse. Medicare supervisa su trabajo.

#### **Paso 1: La organización de revisión independiente revisa su apelación.**

- Nosotros enviaremos la información sobre su apelación a esta organización. Esta información se denomina su “expediente del caso”. **Usted tiene derecho a solicitar una copia de su expediente del caso.**
- Tiene derecho a brindar información adicional a la organización de revisión independiente para respaldar su apelación.
- Los revisores de la organización de revisión independiente analizarán detenidamente toda la información relacionada con su apelación.

#### *Si tuvo una “apelación rápida” en el Nivel 1, también tendrá una “apelación rápida” en el Nivel 2*

- Para la “apelación rápida”, la organización de revisión debe darle una respuesta a su apelación de Nivel 2 **dentro de las 72 horas** a partir de la recepción de su apelación.
- Sin embargo, si su solicitud es por un artículo o servicio médico y la organización de revisión independiente necesita reunir más información que pueda beneficiarlo, **puede tardar hasta 14 días naturales más**. La organización de revisión independiente no puede tomarse tiempo adicional para tomar una decisión si su apelación es para un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.

#### *Si tuvo una “apelación estándar” en el Nivel 1, también tendrá una “apelación estándar” en el Nivel 2*

- Para la “apelación estándar” si su solicitud es por un artículo o servicio médico, la organización de revisión debe darle una respuesta a su apelación de Nivel 2 **dentro de los 30 días naturales** a partir de la recepción de su apelación. Si su solicitud es por un medicamento recetado de la Parte B de Medicare, la organización de revisión debe darle una respuesta a su apelación de Nivel 2 **dentro de los 7 días naturales** a partir de la recepción de su apelación.
- Sin embargo, si su solicitud es por un artículo o servicio médico y la organización de revisión independiente necesita reunir más información que pueda beneficiarlo, **puede tardar hasta 14 días naturales más**. La organización de revisión independiente no puede tomarse tiempo adicional para tomar una decisión si su apelación es para un medicamento recetado de la Parte B de Medicare.

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)****Paso 2: la organización de revisión independiente le informa su respuesta.**

La organización de revisión independiente le informará su decisión por escrito junto con las razones que la justifican.

- **Si la organización de revisión da una respuesta afirmativa a parte o a toda una solicitud de un artículo o servicio médico**, debemos autorizar la cobertura de atención médica dentro de las 72 horas o proveer el servicio dentro de los 14 días naturales de haber recibido la decisión de la organización de revisión para las solicitudes estándar. Para las solicitudes aceleradas, tenemos 72 horas a partir de la fecha en que recibimos la decisión de la organización de revisión.
- **Si la respuesta de la organización de revisión es afirmativa a una parte o a toda la solicitud de un medicamento recetado de Medicare Parte B**, debemos autorizar o proporcionar el medicamento recetado de la Parte B dentro de las **72 horas** posteriores a la recepción de la decisión de la organización de revisión para las **solicitudes estándares**. Para las **solicitudes aceleradas**, tenemos **24 horas** a partir de la fecha en que recibimos la decisión de la organización de revisión.
- **Si la respuesta de esta organización a su apelación es total o parcialmente negativa**, significa que está de acuerdo con nuestro plan en que su solicitud (o parte de su solicitud) de cobertura de atención médica no debe ser aprobada. (Esto se denomina “confirmar la decisión” o “rechazar su apelación”). En este caso, la organización de revisión independiente le enviará una carta en la que hará lo siguiente:
  - Le explica su decisión.
  - Le informa del derecho a una apelación de Nivel 3 si el valor en dólares de la cobertura de atención médica alcanza un determinado mínimo. El aviso escrito que recibirá de la organización de revisión independiente le indicará la suma en dólares que debe cumplir para continuar con el proceso de apelación.
  - Le informa cómo presentar una apelación de Nivel 3.

**Paso 3: si su caso cumple con los requisitos, puede decidir si desea continuar con su apelación.**

- Existen tres niveles adicionales en el proceso de apelaciones después del Nivel 2 (un total de cinco niveles de apelaciones). Si desea pasar a una apelación de Nivel 3, los detalles de cómo proceder se encuentran en el aviso escrito que recibe después de su apelación de Nivel 2.
- La apelación de Nivel 3 es manejada por un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador. En la Sección 8 de este capítulo, se explican los procesos de apelaciones del Nivel 3, 4 y 5.

<b>Sección 5.5</b> <b>¿Qué sucede si usted nos solicita que le reintegremos nuestra parte de una factura que usted ha recibido por atención médica?</b>
---

El Capítulo 5, describe cuándo puede necesitar pedir un reembolso o pagar una factura que ha recibido de un proveedor. También le informa cómo nos debe enviar la documentación en la que solicita que le paguemos.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

### **Solicitar un reembolso significa que nos está solicitando una decisión de cobertura**

Si nos envía la documentación para solicitar el reembolso, está solicitando una decisión de cobertura. Para tomar esta decisión, verificaremos si la atención médica que usted pagó es un servicio cubierto. También verificaremos si usted cumplió con todas las normas para utilizar su cobertura de atención médica.

#### **Si aceptamos su solicitud**

- Si la atención médica está cubierta y usted cumplió con todas las normas, le enviaremos el pago de nuestra parte del costo en un plazo de 60 días naturales después de recibir su solicitud. Si no pagó por los servicios, enviaremos el pago directamente al proveedor.
- **Si nuestra respuesta es negativa:** si la atención médica *no* está cubierta o si usted *no* cumplió con todas las normas, no le enviaremos el pago. En su lugar, enviaremos una carta en la que se le informa que no pagaremos los servicios y los motivos por los cuales no pagaremos.

Si usted no está de acuerdo con nuestra decisión de rechazar su solicitud, **usted podrá presentar una apelación**. Si presenta una apelación, significa que nos está pidiendo que cambiemos la decisión de cobertura que tomamos cuando rechazamos su solicitud de pago.

**Para presentar esta apelación, siga el proceso de apelaciones descrito en la Sección 5.3.** Para apelaciones relacionadas con el reembolso, tenga en cuenta lo siguiente:

- Debemos darle nuestra respuesta dentro de los 60 días naturales de haber recibido su apelación. (Si solicita un reintegro por atención médica que usted recibió y pago, no podrá solicitar una apelación rápida).
- Si la organización de revisión independiente decidió que debemos pagar, debemos enviarle a usted o al proveedor el pago dentro de los 30 días naturales. Si la respuesta a su apelación es afirmativa en cualquier etapa del proceso de apelaciones después del Nivel 2, debemos enviar el pago que ha solicitado a usted o al proveedor en un plazo de 60 días naturales.

---

## **SECCIÓN 6 Cómo solicitarnos la cobertura de una internación en el hospital más prolongada si usted considera que el médico le está dando el alta demasiado pronto**

---

Cuando usted ingresa a un hospital, tiene derecho de recibir todos los servicios de hospital cubiertos necesarios para el diagnóstico y el tratamiento de su enfermedad o lesión.

Durante su internación cubierta en el hospital, el médico y el personal del hospital trabajarán con usted para prepararlo para el día en que reciba el alta. Lo ayudarán a coordinar la atención que podrá requerir después del alta.

- El día que usted se retira del hospital se denomina la “**fecha de alta**”.
- Cuando se determine su fecha de alta, su médico o el personal del hospital se lo comunicarán.
- Si considera que le están dando de alta demasiado pronto, puede solicitar una internación en el hospital más prolongada y su solicitud será considerada.



**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)****Sección 6.1 Durante su internación en el hospital, usted recibirá un aviso por escrito de Medicare en el que se le informan sus derechos**

Dentro de los dos días siguientes a su ingreso en el hospital, recibirá un aviso escrito llamado *Un Mensaje Importante de Medicare sobre sus Derechos*. Todas las personas con Medicare reciben una copia de este aviso. Si no recibe el aviso de alguien del hospital (por ejemplo, un asistente social o un miembro del personal de enfermería), solicítelo a cualquier empleado del hospital. Si necesita ayuda, llame al Departamento de Servicios para Miembros o al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana (TTY: 1-877-486-2048).

- 1. Lea este aviso cuidadosamente y haga preguntas si no lo comprende.** Le informa acerca de lo siguiente:
  - Su derecho de recibir servicios cubiertos por Medicare durante y después de su internación en el hospital, según lo indicado por su médico. Esto incluye su derecho a conocer en qué consisten esos servicios, quién los pagará y dónde los puede recibir.
  - Su derecho a participar en cualquier decisión sobre su internación en el hospital.
  - Dónde presentar sus inquietudes con respecto a la calidad de su atención hospitalaria.
  - Su derecho a solicitar una revisión inmediata de la decisión de darle de alta si cree que le están dando de alta demasiado pronto. Esta es una manera formal y legal de solicitar una demora de su fecha de alta para que se extienda su cobertura de atención hospitalaria.
- 2. Se le solicitará firmar el aviso escrito como acuse de recibo y para demostrar que comprende sus derechos.**
  - Usted u otra persona que actúe en su nombre deben firmar el aviso.
  - Firmar el aviso *solo* demuestra que usted ha recibido la información sobre sus derechos. El aviso no indica su fecha de alta. Firmar el aviso **no significa** que usted está de acuerdo con una fecha de alta.
- 3. Conserve su copia** del aviso a mano para tener la información sobre cómo presentar una apelación (o informar una inquietud por la calidad de atención) en caso de necesitarla.
  - Si firma el aviso más de dos días antes de la fecha de alta, recibirá otra copia antes de que le programen el alta.
  - Para ver una copia de este aviso por anticipado, puede llamar a Servicio al Cliente o al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 1-877-486-2048. También puede verlo en línea ingresando a [www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices](http://www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeAppealNotices).

**Sección 6.2 Paso a paso: Cómo presentar una apelación de Nivel 1 para cambiar su fecha de alta del hospital**

Si desea solicitar que extendamos el plazo de cobertura de sus servicios hospitalarios para pacientes internados, deberá recurrir al proceso de apelaciones para presentar esta solicitud. Antes de comenzar, debe conocer los pasos que debe seguir y las fechas límite.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

- **Siga el proceso.**
- **Cumpla con las fechas límite.**
- **Pida ayuda si la necesita.** Si tiene preguntas o necesita ayuda en cualquier momento, llame a Servicio al Cliente. O comuníquese con su SHIP, una organización gubernamental que brinda asistencia personalizada.

**Durante una apelación de Nivel 1, el Departamento de Mejoramiento de Calidad revisa su apelación.** Verifica si su fecha de alta programada es adecuada desde el punto de vista médico para su caso.

- La **Organización de Mejoramiento de Calidad** es un grupo de médicos y otros profesionales de la salud pagados por el gobierno federal para verificar y ayudar a mejorar la calidad de la atención a las personas con Medicare. Esto incluye analizar las fechas de alta del hospital de los beneficiarios de Medicare. Estos expertos no forman parte de nuestro plan.

**Paso 1: Comuníquese con la Organización de Mejoramiento de Calidad de su estado y solicite una revisión inmediata de su alta del hospital. Deberá actuar rápidamente.**

### ***¿Cómo puede comunicarse con esta organización?***

- El aviso escrito que usted recibió (*Un mensaje importante de Medicare sobre sus derechos*) le informa cómo puede comunicarse con esta organización. (O para conocer el nombre, la dirección y el número de teléfono de la Organización de Mejoramiento de Calidad de su estado consulte el Capítulo 2).

### ***Actúe rápidamente:***

- Para presentar la apelación, usted debe comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad *antes* de retirarse del hospital y **a más tardar a la medianoche de su fecha de alta programada.**
  - **Si cumple este plazo,** puede permanecer en el hospital *después* de su fecha de alta *sin pagar por la estadía* mientras espera la decisión de la Organización de Mejoramiento de Calidad.
  - **Si no cumple con este plazo** y decide permanecer en el hospital después de su fecha de alta programada, *deberá pagar todos los costos* por la atención hospitalaria que reciba después de su fecha de alta programada.
  - Si usted no cumple con la fecha límite para comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad y aún desea presentar su apelación, deberá presentar en cambio la apelación directamente ante nuestro plan. Para obtener más detalles acerca de esta otra forma para hacer su apelación, consulte la Sección 6.4.
- Una vez que solicite una revisión inmediata de su alta hospitalaria, la Organización de Mejoramiento de Calidad se comunicará con nosotros. Antes del mediodía del día siguiente al que nos comuniquemos, le daremos un **Aviso Detallado de Alta**. Este aviso indica la fecha de alta prevista y explica detalladamente los motivos por los que su médico, el hospital y nosotros creemos que es correcto (médicamente adecuado) que le den el alta en esa fecha.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

- Puede acceder a una muestra del **Aviso Detallado de Alta** si llama a Servicio al Cliente o al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. (Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048). También puede ver un ejemplo del aviso en línea en [cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices](https://cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/HospitalDischargeappealNotices).

### **Paso 2: la Organización de Mejoramiento de Calidad realiza una revisión independiente de su caso.**

- Los profesionales de la salud de la Organización de Mejoramiento de Calidad (“los revisores”) le consultarán a usted (o a su representante) las razones por las que considera que se debe prolongar la cobertura de los servicios. No es necesario que usted presente las razones por escrito, pero lo podrá hacer si así lo desea.
- Los revisores también analizarán su información médica, consultarán a su médico y analizarán nuestra información y la del hospital.
- Antes del mediodía del día siguiente a la fecha en que los revisores nos informaron de su apelación, usted recibirá un aviso escrito de nuestra parte en el que se indica su fecha de alta prevista. En este aviso también se explican detalladamente los motivos por los que su médico, el hospital y nosotros creemos que es correcto (médicamente adecuado) que le den el alta en esa fecha.

### **Paso 3: dentro del día completo después de haber recibido toda la información necesaria, la Organización de Mejoramiento de Calidad le informará la respuesta a su apelación.**

#### ***¿Qué sucede si la respuesta es afirmativa?***

- Si la respuesta de la organización de revisión es *afirmativa*, **debemos continuar cubriendo sus servicios hospitalarios para pacientes internados por el tiempo que estos servicios sean médicamente necesarios.**
- Deberá continuar pagando su parte de los costos (como los deducibles o copagos, si corresponde). Además, puede haber limitaciones para sus servicios hospitalarios cubiertos.

#### ***¿Qué sucede si la respuesta es negativa?***

- Si la respuesta de la organización revisora es *negativa*, significa que su fecha de alta programada es correcta desde el punto de vista médico. Si este es su caso, **nuestra cobertura por sus servicios hospitalarios para pacientes internados finalizará** el mediodía de la fecha *después* de que la Organización de Mejoramiento de Calidad le informe la respuesta de su apelación.
- Si la respuesta de la organización revisora a su apelación es *negativa* y usted decide permanecer internado en el hospital, **usted deberá pagar el costo total** de la atención hospitalaria que usted recibe a partir de las 12 del mediodía del día después de que la Organización de Mejoramiento de Calidad le informe la respuesta a su apelación.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

### **Paso 4: si la respuesta a su apelación de Nivel 1 es negativa, debe decidir si desea presentar otra apelación**

- Si la Organización de Mejoramiento de Calidad da una respuesta negativa a su apelación y usted continúa internado en el hospital después de la fecha de alta programada, podrá presentar otra apelación. Presentar otra apelación significa que su caso será trasladado al “Nivel 2” del proceso de apelaciones.

<b>Sección 6.3 Paso a paso: Cómo presentar una apelación de Nivel 2 para cambiar su fecha de alta del hospital</b>
--

Durante una apelación de Nivel 2, usted solicita a la Organización de Mejoramiento de Calidad analizar nuevamente la decisión de su primera apelación. Si la Organización de Mejoramiento de Calidad rechaza su apelación de Nivel 2, deberá pagar el costo total de su internación posterior a la fecha de alta programada.

### **Paso 1: contacte a la Organización de Mejoramiento de Calidad nuevamente y solicite otra revisión.**

- Debe solicitar esta revisión **dentro de los 60 días naturales** después del día en que la Organización de Mejoramiento de Calidad contestó *negativamente* a su apelación de Nivel 1. Usted puede solicitar esta revisión solo si usted permanece en el hospital después de la fecha en que terminó su cobertura de atención médica.

### **Paso 2: la Organización de Mejoramiento de Calidad efectúa una segunda revisión de su caso.**

- Los revisores de la Organización de Mejoramiento de la Calidad volverán a analizar detenidamente toda la información relacionada con su apelación.

### **Paso 3: Dentro de los 14 días naturales después de la recepción de su solicitud de apelación de Nivel 2, los revisores tomarán una decisión respecto de su apelación y se la informarán.**

#### ***Si la respuesta de la organización de revisión es afirmativa:***

- **Deberemos reembolsarle** nuestra parte de los costos de atención hospitalaria que usted recibió a partir del mediodía del día posterior a la fecha en que la Organización de Mejoramiento de Calidad rechazó su primera apelación. **Debemos continuar proporcionando cobertura para su atención hospitalaria para pacientes internados, siempre que sea médicamente necesario.**
- Usted deberá continuar pagando su parte de los costos, y se pueden aplicar limitaciones de cobertura.

#### ***Si la respuesta de la organización de revisión es negativa:***

- Significa que están de acuerdo con la decisión que tomaron para su apelación de Nivel 1. Esto se denomina “confirmar la decisión”.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- El aviso que reciba le informará por escrito cómo debe proceder si decide continuar con el proceso de revisión.

### **Paso 4: Si la respuesta es negativa, deberá decidir si continuará su apelación en el Nivel 3.**

- Existen tres niveles adicionales en el proceso de apelaciones después del Nivel 2 (un total de cinco niveles de apelaciones). Si desea continuar a una apelación de Nivel 3, los detalles de cómo proceder se encuentran en el aviso escrito que recibe después de su decisión de apelación de Nivel 2.
- La apelación de Nivel 3 es manejada por un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador. En la Sección 8 de este capítulo, encontrará más información sobre los niveles 3, 4 y 5 del proceso de apelaciones.

<b>Sección 6.4      ¿Qué sucede si no cumple con la fecha límite para hacer su apelación de Nivel 1?</b>
--

<b>Término legal</b>
----------------------

Una “revisión rápida” (o “apelación rápida”) también se denomina “ <b>apelación acelerada</b> ”.
--

### **Puede presentar una apelación**

Como se explicó anteriormente, debe actuar de forma rápida para iniciar su apelación de Nivel 1 del alta hospitalaria. Si no cumple con el plazo para comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad, puede presentar la apelación por otros medios.

Si usted presenta la apelación por esta otra vía, *los primeros dos niveles de apelación son diferentes.*

### **Paso a paso: cómo presentar una apelación *Alternativa* de Nivel 1**

#### **Paso 1: comuníquese con nosotros para solicitar una “revisión rápida”.**

- **Solicite una "revisión rápida".** Esto significa que nos solicita una respuesta con plazos “rápidos” en lugar de plazos “estándares”. El Capítulo 2 contiene información de contacto.

#### **Paso 2: efectuamos una “revisión rápida” de su fecha de alta programada y verificamos si es correcta desde el punto de vista médico.**

- Durante esta revisión, analizamos toda la información sobre su estancia en el hospital. Verificamos si su fecha de alta programada es correcta desde el punto de vista médico. Vemos si la decisión sobre cuándo debe dejar el hospital fue justa y si se cumplieron todas las normas.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

### **Paso 3: le informamos nuestra decisión en un plazo de 72 horas después de haber solicitado una “revisión rápida”.**

- **Si la respuesta a su apelación es afirmativa**, significa que estamos de acuerdo con usted en que aún necesita permanecer en el hospital después de la fecha de alta. Seguiremos brindando los servicios hospitalarios para pacientes internados cubiertos mientras sean médicamente necesarios. También significa que hemos aceptado reembolsarle nuestra parte de los costos por la atención que usted ha recibido desde la fecha en que le informamos que su cobertura finalizaba. (Debe pagar su parte de los costos y se podrán aplicar limitaciones a la cobertura).
- **Si respondemos negativamente a su apelación**, significa que consideramos que su fecha de alta programada es correcta desde el punto de vista médico. Nuestra cobertura de sus servicios hospitalarios para pacientes internados finaliza el día en que decidimos que finalizaría su cobertura.
  - Si usted permaneció internado en el hospital *después* de su fecha de alta programada, **usted deberá pagar el costo total** de la atención hospitalaria recibida después de la fecha de alta programada.

### **Paso 4: si respondemos *negativamente* a su apelación rápida, su caso será trasladado *automáticamente* al siguiente nivel del proceso de apelaciones.**

#### **Paso a paso: proceso de apelación *alternativo* de Nivel 2**

<b>Término legal</b>
El nombre formal de la “organización de revisión independiente” es “ <b>Entidad de Revisión Independiente</b> ”. A veces se denomina “ <b>IRE</b> ” (Independent Review Entity).

La organización de revisión independiente es una organización independiente contratada por Medicare. No está relacionada con nuestro plan y no es una agencia gubernamental. Esta organización decide si la decisión que tomamos es correcta o si debería cambiarse. Medicare supervisa su trabajo.

### **Paso 1: su caso será trasladado automáticamente a la organización de revisión independiente.**

- Debemos enviar la información de su apelación de Nivel 2 a la organización de revisión independiente en un plazo de 24 horas después de haberle informado que rechazamos su primera apelación. (Si cree que no estamos cumpliendo con este plazo u otros plazos, podrá presentar una queja. En la Sección 9 de este capítulo, se describen los pasos que se deben seguir para presentar una queja).

### **Paso 2: la organización de revisión independiente efectúa una “revisión rápida” de su apelación. Los revisores le informan su respuesta en un plazo de 72 horas.**

- Los revisores de la organización de revisión independiente analizarán detalladamente toda la información relacionada con su apelación por el alta del hospital.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- **Si la respuesta de esta organización a su apelación es *afirmativa***, debemos devolverle el dinero de nuestra parte de los costos de la atención que usted recibió en el hospital desde su fecha de alta programada. También debemos continuar con la cobertura del plan por sus servicios hospitalarios para pacientes internados durante el tiempo que sea médicamente necesario. Usted deberá continuar pagando su parte de los costos. Si se aplican limitaciones de cobertura, estas podrían limitar la suma de nuestro reembolso o el tiempo por el que podríamos continuar con la cobertura de sus servicios.
- **Si la respuesta de esta organización a su apelación es *negativa***, significa que están de acuerdo en que su fecha de alta programada del hospital era correcta desde el punto de vista médico.
  - El aviso escrito que reciba de la organización de revisión independiente le indicará cómo iniciar una apelación de Nivel 3 con el proceso de revisión, del cual se encarga un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador.

### **Paso 3: Si la organización de revisión independiente rechaza su apelación, usted decide si acepta la decisión o si desea continuar con la apelación.**

- Existen tres niveles adicionales en el proceso de apelaciones después del Nivel 2 (un total de cinco niveles de apelaciones). Si los revisores contestan negativamente a su apelación de Nivel 2, usted decide si desea continuar a la apelación de Nivel 3.
- En la Sección 8 de este capítulo, encontrará más información sobre los niveles 3, 4 y 5 del proceso de apelaciones.

---

## **SECCIÓN 7    Cómo solicitarnos que sigamos cubriendo ciertos servicios médicos si usted considera que la cobertura finaliza demasiado pronto**

---

**Sección 7.1**    *En esta sección, se describen solamente tres servicios: servicios de atención médica a domicilio, atención en un centro de enfermería especializada y centro de rehabilitación integral ambulatoria (CORF)*

Cuando recibe **servicios de atención médica domiciliaria, atención de enfermería especializada o cuidado de rehabilitación (Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria)**, tiene el derecho de continuar recibiendo sus servicios cubiertos por ese tipo de atención durante el tiempo necesario para realizar el diagnóstico y tratamiento de su enfermedad o lesión.

Cuando decidimos que es momento de finalizar la cobertura para cualquiera de los tres tipos de atención que usted recibe, debemos informarle por anticipado. Cuando finalice su cobertura por esa atención, *dejaremos de pagar nuestra parte de los costos por su atención.*

Si cree que estamos terminando la cobertura de su atención médica demasiado pronto, puede apelar nuestra decisión. En esta sección, se explica cómo solicitar una apelación.

## CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)

### Sección 7.2 Le informaremos por anticipado cuándo termina su cobertura

#### Término legal

El "Aviso de No Cobertura de Medicare" le informa cómo puede solicitar una "apelación rápida". Solicitar una apelación rápida es una manera formal y legal de solicitar un cambio en nuestra decisión de cobertura sobre cuándo finalizará su atención.

1. **Recibe un aviso por escrito** al menos dos días antes de que nuestro plan deje de cubrir su atención. En el aviso se indica lo siguiente:
  - La fecha en la que finalizaremos la cobertura de su atención.
  - Cómo solicitar una "apelación rápida" para solicitar que continuemos cubriendo su atención durante un período más prolongado.
2. **Usted u otra persona que actúe en su nombre deberán firmar el aviso escrito para confirmar que lo recibió.** Si firma el aviso, demuestra *solamente* que recibió la información sobre la finalización de su cobertura. **El hecho de que firme este aviso no significa que esté de acuerdo** con la decisión del plan de que debe finalizar la atención.

### Sección 7.3 Paso a paso: Cómo presentar una apelación de Nivel 1 para que nuestro plan cubra su atención por más tiempo

Si desea solicitarnos que prolonguemos la cobertura de su atención, deberá recurrir al proceso de apelaciones para hacer esta solicitud. Antes de comenzar, debe conocer los pasos que debe seguir y las fechas límites.

- **Siga el proceso.**
- **Cumpla con las fechas límite.**
- **Pida ayuda si la necesita.** Si tiene preguntas o necesita ayuda en cualquier momento, llame a Servicio al Cliente. O comuníquese con su SHIP, una organización gubernamental que brinda asistencia personalizada.

**Durante una apelación de Nivel 1, el Departamento de Mejoramiento de Calidad revisa su apelación.** Decide si la fecha de finalización de su atención es médicamente adecuada.

- La **Organización de Mejoramiento de Calidad** es un grupo de médicos y otros expertos en salud pagados por el gobierno federal para verificar y ayudar a mejorar la calidad de la atención a las personas con Medicare. Esto incluye revisar las decisiones del plan respecto de cuándo finaliza la cobertura de ciertos tipos de atención médica. Estos expertos no forman parte de nuestro plan.

**Paso 1: Presente su apelación de Nivel 1: comuníquese con la Organización de Mejoramiento de la Calidad y solicite una apelación rápida. Deberá actuar rápidamente.**

*¿Cómo puede comunicarse con esta organización?*



## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- Mediante el aviso escrito que recibió (*Aviso de No Cobertura de Medicare*), se le informa cómo comunicarse con esta organización. (O para conocer el nombre, la dirección y el número de teléfono de la Organización de Mejoramiento de Calidad de su estado consulte el Capítulo 2).

### ***Actúe rápidamente:***

- Debe comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad para iniciar su apelación **al mediodía anterior a la fecha de vigencia** indicada en el Aviso de No Cobertura de Medicare.

### ***Su fecha límite para contactar a esta organización.***

- Si usted no cumple con la fecha límite para comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad y aún desea presentar su apelación, deberá presentar la apelación directamente ante nosotros. Para obtener más detalles acerca de esta otra forma para hacer su apelación, consulte la Sección 7.5.

### **Paso 2: la Organización de Mejoramiento de Calidad realiza una revisión independiente de su caso.**

<b>Término legal</b>
“ <b>Explicación Detallada de la No Cobertura</b> ”. Aviso que proporciona detalles sobre los motivos de la finalización de la cobertura.

### ***¿Qué sucede durante esta revisión?***

- Los profesionales de la salud de la Organización de Mejoramiento de Calidad (“los revisores”) le consultarán a usted o a su representante las razones por las que considera que la cobertura de los servicios debe continuar. No es necesario que usted presente las razones por escrito, pero lo podrá hacer si así lo desea.
- La organización de revisión también analizará su información médica, consultará con su médico y analizará la información que nuestro plan le ha entregado.
- Al final del día en que los revisores nos informen respecto a su apelación, recibirá la **Explicación Detallada de la No Cobertura** de nuestra parte, en la que se explican de forma detallada nuestros motivos para finalizar la cobertura de sus servicios.

### **Paso 3: dentro de un día completo después de haber recibido toda la información que requieren, los revisores le informarán su decisión.**

### ***¿Qué sucede si los revisores contestan afirmativamente?***

- Si los revisores contestan *afirmativamente* a su apelación, **debemos continuar la provisión de sus servicios cubiertos durante el tiempo médicamente necesario.**
- Deberá continuar pagando su parte de los costos (como los deducibles o copagos, si corresponde). Puede haber limitaciones para sus servicios cubiertos.

### ***¿Qué sucede si los revisores contestan negativamente?***

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

- Si los revisores contestan *negativamente*, **su cobertura finalizará en la fecha que le informamos.**
- Si usted decide continuar recibiendo atención médica domiciliaria o atención en un centro de enfermería especializada o servicios de un centro de rehabilitación integral ambulatoria (CORF) *después* de esta fecha en que finaliza su cobertura, **usted deberá pagar el costo total** por esta atención.

### **Paso 4: si la respuesta a su Apelación de Nivel 1 es negativa, debe decidir si desea presentar otra apelación.**

- Si los revisores contestan *negativamente* a su apelación de Nivel 1 – y usted decide continuar recibiendo atención después de la finalización de la cobertura de su atención – usted podrá presentar una apelación de Nivel 2.

<b>Sección 7.4 Paso a paso: Cómo presentar una apelación de Nivel 2 para que nuestro plan cubra su atención por más tiempo</b>
--

Durante una apelación de Nivel 2, usted solicita a la Organización de Mejoramiento de Calidad analizar nuevamente la decisión de su primera apelación. Si la Organización de Mejoramiento de Calidad rechaza su apelación de Nivel 2, deberá pagar el costo total de su atención médica domiciliaria, atención en centros de enfermería especializada o servicios en un Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria (CORF) *después* de la fecha en que le informamos que su cobertura finalizaría.

### **Paso 1: contacte a la Organización de Mejoramiento de Calidad nuevamente y solicite otra revisión.**

- Usted debe solicitar esta revisión **dentro de los 60 días** después del día en que la Organización de Mejoramiento de Calidad contestó *negativamente* a su apelación de Nivel 1. Usted puede solicitar esta revisión solo si continuó recibiendo la atención médica después de la fecha en que terminó su cobertura por atención médica.

### **Paso 2: la Organización de Mejoramiento de Calidad efectúa una segunda revisión de su caso.**

- Los revisores de la Organización de Mejoramiento de la Calidad volverán a analizar detenidamente toda la información relacionada con su apelación.

### **Paso 3: dentro de los 14 días de la recepción de su solicitud de apelación, los revisores tomarán una decisión sobre su apelación y se la informarán.**

#### *¿Qué sucede si la organización de revisión contesta afirmativamente?*

- **Debemos reembolsarle** nuestra parte de los costos de la atención que usted ha recibido desde la fecha en que le informamos que finalizaría su cobertura. **Debemos continuar proporcionando cobertura** de atención médica durante el tiempo que sea médicamente necesario.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- Usted debe continuar pagando su parte de los costos y se pueden aplicar limitaciones para la cobertura.

### ***¿Qué sucede si la organización de revisión contesta negativamente?***

- Significa que están de acuerdo con la decisión tomada en su apelación de Nivel 1.
- El aviso que reciba le informará por escrito cómo debe proceder si decide continuar con el proceso de revisión. El aviso le informará sobre los detalles de cómo continuar con el siguiente nivel de apelación, que será administrado por un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador.

### **Paso 4: si la respuesta es negativa, deberá decidir si desea continuar el proceso de apelaciones.**

- Existen tres niveles adicionales en el proceso de apelaciones después del Nivel 2, (lo que suma un total de cinco niveles de apelación). Si decide continuar con una apelación de Nivel 3, los detalles de cómo proceder se incluyen en el aviso escrito que recibió después de la apelación de Nivel 2.
- La apelación de Nivel 3 es manejada por un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador. En la Sección 8 de este capítulo, encontrará más información sobre los niveles 3, 4 y 5 del proceso de apelaciones.

<b>Sección 7.5      ¿Qué sucede si no cumple con la fecha límite para hacer su apelación de Nivel 1?</b>
--

### **Puede presentar una apelación**

Como se explicó anteriormente, debe actuar de forma rápida para iniciar su apelación de Nivel 1 (en un plazo de uno o dos días, como máximo). Si no cumple con el plazo para comunicarse con la Organización de Mejoramiento de Calidad, puede presentar la apelación por otros medios. Si usted presenta la apelación por esta otra vía, *los primeros dos niveles de apelación son diferentes.*

### **Paso a paso: cómo presentar una apelación *Alternativa* de Nivel 1**

<b>Término legal</b>
Una “revisión rápida” (o “apelación rápida”) también se denomina “ <b>apelación acelerada</b> ”.

### **Paso 1: comuníquese con nosotros para solicitar una “revisión rápida”.**

- **Solicite una "revisión rápida".** Esto significa que nos solicita una respuesta con plazos “rápidos” en lugar de plazos “estándares”. El Capítulo 2 contiene información de contacto.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

### **Paso 2: realizamos una “revisión rápida” de la decisión que tomamos por la finalización de la cobertura de sus servicios.**

- Durante esta revisión, volvemos a analizar toda la información relacionada con su caso. Verificamos si cumplimos con todas las normas cuando establecimos la fecha de finalización de la cobertura del plan por los servicios que usted recibía.

### **Paso 3: le informamos nuestra decisión en un plazo de 72 horas después de recibir una “revisión rápida”**

- **Si nuestra respuesta a su apelación es afirmativa**, significa que estamos de acuerdo con usted en que los servicios se deben prolongar, y continuaremos la provisión de sus servicios cubiertos durante el tiempo que sean médicamente necesarios. También significa que hemos aceptado reembolsarle nuestra parte de los costos por la atención que usted ha recibido desde la fecha en que le informamos que su cobertura finalizaba. (Debe pagar su parte de los costos y se podrán aplicar limitaciones a la cobertura).
- **Si nuestra respuesta a su apelación es negativa**, su cobertura finalizará en la fecha que le informamos y ya no pagaremos ninguna parte del costo después de esta fecha.
- Si usted aún recibió atención médica domiciliaria o atención en un centro de enfermería especializada o servicios en un Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria (CORF) *después* de la fecha en que le informamos que finalizaría su cobertura, **usted deberá pagar el costo total de esta atención.**

### **Paso 4: si respondemos *negativamente* a su apelación rápida, su caso pasará *automáticamente* al siguiente nivel del proceso de apelaciones.**

<b>Término legal</b>
El nombre formal de la “organización de revisión independiente” es “ <b>Entidad de Revisión Independiente</b> ”. A veces se denomina “ <b>IRE</b> ” (Independent Review Entity).

### **Paso a paso: Proceso de apelación *Alternativa* de Nivel 2**

Durante la apelación de Nivel 2, una **organización de revisión independiente** revisa la decisión que tomamos sobre su "apelación rápida". Esta organización decide si debería cambiarse la decisión. **La organización de revisión independiente es una organización independiente que es contratada por Medicare.** Esta organización no está relacionada con nuestro plan y no es una agencia gubernamental. Es una empresa seleccionada por Medicare para actuar como organización de revisión independiente. Medicare supervisa su trabajo.

## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

---

### **Paso 1: Su caso será trasladado automáticamente a la organización de revisión independiente.**

- Debemos enviar la información de su apelación de Nivel 2 a la organización de revisión independiente en un plazo de 24 horas después de haberle informado que rechazamos su primera apelación. (Si cree que no estamos cumpliendo con este plazo u otros plazos, podrá presentar una queja. En la Sección 9 de este capítulo, se describen los pasos que se deben seguir para presentar una queja).

### **Paso 2: la organización de revisión independiente efectúa una “revisión rápida” de su apelación. Los revisores le informan su respuesta en un plazo de 72 horas.**

- Los revisores de la organización de revisión independiente analizarán detenidamente toda la información relacionada con su apelación.
- **Si esta organización contesta *afirmativamente* a su apelación**, debemos devolverle el dinero de nuestra parte de los costos por la atención que usted recibió desde la fecha en que le informamos que finalizaría su cobertura. También debemos prolongar la cobertura de la atención durante el tiempo que sea médicamente necesario. Usted deberá continuar pagando su parte de los costos. Si se aplican limitaciones de cobertura, estas podrían limitar la suma de nuestro reembolso o el tiempo por el que podríamos continuar con la cobertura de los servicios.
- **Si esta organización contesta *negativamente* a su apelación**, significa que están de acuerdo con la decisión de nuestro plan a su primera apelación y no la cambiará.
- El aviso que reciba de la organización de revisión independiente le informará por escrito cómo debe proceder si desea continuar a la apelación de Nivel 3.

### **Paso 3: si la organización de revisión independiente contesta *negativamente* a su apelación, usted decide si acepta la decisión o si desea continuar con la apelación.**

- Existen tres niveles adicionales en el proceso de apelaciones después del Nivel 2, lo que suma un total de cinco niveles de apelación. Si desea continuar a una apelación de Nivel 3, los detalles de cómo proceder se encuentran en el aviso escrito que recibirá después de su decisión de apelación de Nivel 2.
- Una apelación de Nivel 3 es revisada por un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador. En la Sección 8 de este capítulo, encontrará más información sobre los niveles 3, 4 y 5 del proceso de apelaciones.

---

## **SECCIÓN 8 Cómo llevar su apelación al Nivel 3 y más**

---

### **Sección 8.1 Niveles de Apelación 3, 4 y 5 para solicitudes de servicio médico**

Esta sección puede aplicar para su caso si ha presentado una apelación de Nivel 1 y una apelación de Nivel 2 y ambas apelaciones fueron rechazadas.

**CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja?  
(decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

Si el valor dólar del producto o servicio médico que apeló alcanza ciertos niveles mínimos, podrá recurrir a otros niveles de apelación. Si el valor dólar es inferior al nivel mínimo, no podrá presentar más apelaciones. La respuesta por escrito que reciba por su apelación de Nivel 2 le explicará cómo presentar una apelación de Nivel 3.

En la mayoría de los casos de las apelaciones, los últimos tres niveles de apelación funcionan básicamente de la misma manera. A continuación, se detalla quién se ocupa de la revisión de su apelación en cada uno de estos niveles.

**Apelación de Nivel 3** Un Juez de Derecho Administrativo o un abogado mediador que trabaja para el Gobierno Federal revisará su apelación y le informará su respuesta.

- **Si la respuesta del Juez de Derecho Administrativo o del abogado mediador con respecto a su apelación es afirmativa, el proceso de apelaciones *puede o no haber finalizado*.** A diferencia de una decisión de apelación de Nivel 2, tenemos el derecho de apelar una decisión del Nivel 3 que sea favorable para usted. Si apelamos la decisión, pasará a una apelación de Nivel 4.
  - Si decidimos *no* apelar, debemos autorizar o proveerle el servicio dentro de los 60 días naturales después de recibida la decisión del Juez de Derecho Administrativo o del abogado mediador.
  - Si decidimos apelar la decisión, le enviaremos una copia de la solicitud de apelación de Nivel 4 acompañada de los documentos correspondientes. Podemos esperar la decisión de la apelación de Nivel 4 antes de autorizar o proveer el servicio en disputa.
- **Si la respuesta del Juez de derecho administrativo o del abogado mediador con respecto a su apelación es negativa, el proceso de apelaciones *puede o no haber finalizado*.**
  - Si decide aceptar esta decisión que rechaza su apelación, el proceso de apelaciones finaliza.
  - Si no quiere aceptar la decisión, puede continuar con el siguiente nivel del proceso de revisión. En el aviso que reciba, se le indicará qué debe hacer para una apelación de Nivel 4.

**Apelación de Nivel 4** El Consejo de Apelaciones de Medicare (Consejo) revisará su apelación y le informará su respuesta. El Consejo es parte del gobierno federal.

- **Si la respuesta es afirmativa, o si el Consejo rechaza nuestra solicitud para la revisión de una decisión favorable de apelación de Nivel 3, el proceso de apelaciones *puede o no haber finalizado*.** A diferencia de una decisión del Nivel 2, tenemos el derecho de apelar una decisión del Nivel 4 que sea favorable para usted. Decidiremos si apelamos esta decisión al Nivel 5.
  - Si decidimos *no* apelar la decisión, debemos autorizar o proveerle el servicio dentro de los 60 días naturales de recibida la decisión del Consejo.
  - Si decidimos apelar la decisión, se lo informaremos por escrito.
- **Si la respuesta es negativa o si el Consejo de Apelaciones rechaza la solicitud de revisión, el proceso de apelaciones *puede o no haber finalizado*.**
  - Si decide aceptar esta decisión que rechaza su apelación, el proceso de apelaciones finaliza.

## CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)

- Si no quiere aceptar la decisión, es probable que pueda continuar con el siguiente nivel del proceso de revisión. Si el Consejo contesta negativamente a su apelación, el aviso que reciba le informará si las normas le permiten continuar con una apelación de Nivel 5 y cómo continuar con una apelación de Nivel 5.

**Apelación de Nivel 5** Un juez de la **Corte de Distrito Federal** revisará su apelación.

- Un juez revisará toda la información y decidirá si se *acepta* o *no* su solicitud. Esta es una respuesta final. No hay más niveles de apelación después de la Corte de Distrito Federal.

## PRESENTAR QUEJAS

### SECCIÓN 9 Cómo presentar un reclamo por la calidad de atención, tiempos de espera, atención al cliente u otros reclamos

#### Sección 9.1 ¿Qué tipos de problemas se manejan por el proceso de quejas?

El proceso de quejas *solo* se utiliza para ciertos tipos de problemas. Esto incluye problemas relacionados con la calidad de la atención, los tiempos de espera y el servicio al cliente. A continuación, describimos ejemplos de los tipos de problemas que se manejan en el procedimiento para quejas.

Queja	Por ejemplo
<b>Calidad de su atención médica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿No está conforme con la calidad de la atención que ha recibido (incluida la atención en el hospital)?</li> </ul>
<b>Respeto de su privacidad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Alguien no respetó su derecho a la privacidad o compartió información confidencial?</li> </ul>
<b>Conductas irrespetuosas, servicio deficiente al cliente u otras conductas negativas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Alguna persona lo ha tratado en forma grosera o irrespetuosa?</li> <li>• ¿No está conforme con nuestro Servicio al Cliente?</li> <li>• ¿Siente que le han insinuado que debe dejar el plan?</li> </ul>
<b>Tiempos de espera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Tiene problemas para acordar una cita, o ha tenido que esperar demasiado?</li> <li>• ¿Alguna vez ha tenido que esperar demasiado para que lo atendiera un médico, un farmacéutico u otro profesional de atención médica? ¿O el personal de Departamento de Servicios para Miembros o de otras áreas del plan? <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ A modo de ejemplo podemos mencionar los siguientes: esperar demasiado al teléfono, en la sala de espera o por exámenes médicos.</li> </ul> </li> </ul>

## CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)

Queja	Por ejemplo
<b>Limpieza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿No está conforme con la limpieza o el estado de una clínica, un hospital o el consultorio de un médico?</li> </ul>
<b>Información que recibe de nosotros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Fallamos en proporcionarle un aviso obligatorio?</li> <li>• ¿Nuestra información escrita es difícil de entender?</li> </ul>
<b>Puntualidad</b> (Estos tipos de quejas siempre están vinculados con la <i>puntualidad</i> de nuestras acciones en relación con las decisiones de cobertura y las apelaciones).	<p>Si solicitó una decisión de cobertura o presentó una apelación y cree que no respondemos lo suficientemente rápido, puede presentar una queja por nuestra lentitud. A modo de ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nos solicitó una “decisión de cobertura rápida” o una “apelación rápida” y le contestamos de forma negativa; puede presentar una queja.</li> <li>• Cree que no estamos cumpliendo los plazos de las decisiones de cobertura o de las apelaciones; puede presentar una queja.</li> <li>• Cree que no estamos cumpliendo los plazos para cubrir o reembolsar determinados servicios médicos que fueron aprobados; puede presentar una queja.</li> <li>• Cree que no cumplimos los plazos requeridos para remitir su caso a la organización de revisión independiente; puede presentar una queja.</li> </ul>

### Sección 9.2 Cómo presentar una queja

#### Términos legales

- Una “**Queja**” también se denomina “**reclamo**”.
- “**Presentar una queja**” también se denomina “**presentar un reclamo**”.
- “**Utilizar el proceso para quejas**” también se denomina “**utilizar el proceso para presentar un reclamo**”.
- Una “**queja rápida**” también se denomina “**reclamo acelerado**”.

### Sección 9.3 Paso a paso: Presentar una queja

#### **Paso 1:** contáctenos inmediatamente, por teléfono o por escrito.

- **Generalmente, llamar a Departamento de Servicios para Miembros es el primer paso.** Si hay algo más que usted necesite hacer, Departamento de Servicios para Miembros se lo informará.
- **Si no desea llamar (o si llamó y no recibió una respuesta satisfactoria), puede presentar su queja por escrito y enviarla a nuestras oficinas.** Si presenta su queja por escrito, se la responderemos por escrito.



## **CAPÍTULO 7. ¿Qué hacer si tiene algún problema o queja? (decisiones de cobertura, apelaciones, quejas)**

- Resolveremos su reclamo tan pronto como sea posible, pero no más de 30 días después de recibirlo. Si, por alguna razón imprevista, no podemos resolver su reclamo en un plazo de 30 días, le informaremos por escrito el motivo de la demora y cuándo puede esperar una resolución. Los reclamos relativos a nuestra decisión de no realizar una decisión de cobertura rápida o una apelación rápida se tramitan en un plazo de 72 horas a partir de su recepción.
- La **fecha límite** para presentar una queja es **de 60 días naturales** a partir del momento en que tuvo el problema que la originó.

### **Paso 2: analizamos su queja y le damos nuestra respuesta.**

- **Si es posible, le daremos una respuesta inmediatamente.** Si nos llama por una queja, podremos darle una respuesta durante el mismo llamado.
- **La mayoría de las quejas reciben respuesta dentro de los 30 días naturales.** Si necesitamos más información y la demora es en beneficio suyo o si usted pide una extensión, podemos tardar hasta 14 días naturales más (44 días naturales en total) para responder a su queja. Si decidimos extender el plazo, se lo informaremos por escrito.
- **Si presenta una queja porque denegamos su solicitud de una “decisión de cobertura rápida” o “apelación rápida”, automáticamente le daremos una “queja rápida”.** Si tiene una "queja rápida", significa que le daremos **una respuesta dentro de las 24 horas.**
- **Si no estamos de acuerdo** con parte o toda su queja o no asumimos responsabilidad por el problema que motivó su reclamo, incluiremos nuestros motivos en la respuesta que le demos.

### **Sección 9.4 También puede presentar reclamos por la calidad de atención ante la Organización de Mejora de Calidad**

Cuando su queja es por la *calidad de atención*, también tiene dos opciones adicionales:

- **Usted puede presentar su queja directamente ante la Organización de Mejoramiento de Calidad.** La Organización de Mejoramiento de Calidad es un grupo de médicos y otros expertos en atención médica que ejercen y son pagados por el gobierno federal para verificar y mejorar la atención que se provee a los pacientes de Medicare. El Capítulo 2 contiene la información de contacto.
- o
- **Puede presentar su queja a la Organización de Mejoramiento de Calidad y a nosotros al mismo tiempo.**

### **Sección 9.5 También puede informarle su queja a Medicare**

Puede presentar una queja sobre Generations Valor (HMO-POS) directamente ante Medicare. Para presentar una queja a Medicare, visite [www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx](http://www.medicare.gov/MedicareComplaintForm/home.aspx). También puede llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY/TDD pueden llamar al 1-877-486-2048.

# CAPÍTULO 8:

*Finalización de su membresía en el  
plan*

**CAPÍTULO 8. Finalización de su membresía en el plan****SECCIÓN 1 Introducción a la finalización de su membresía en nuestro plan**

La finalización de su membresía en Generations Valor (HMO-POS) puede ser **voluntaria** (por su propia elección) o **involuntaria** (no por su propia elección):

- Usted puede abandonar nuestro plan porque ha decidido que *desea* hacerlo. Las Secciones 2 y 3 proporcionan información sobre la finalización voluntaria de su membresía.
- También existen algunas situaciones en las que debemos cancelar su membresía. La Sección 5 le informa las situaciones en las que estamos obligados a cancelar su membresía.

Si abandona nuestro plan, este seguirá proporcionando su atención médica y usted seguirá pagando su costo compartido hasta que finalice su membresía.

**SECCIÓN 2 ¿Cuándo puede finalizar su membresía a nuestro plan?****Sección 2.1 Usted puede finalizar su membresía durante el Período de Inscripción Anual**

Usted puede finalizar su membresía en nuestro plan durante el **Período de Inscripción Anual** (también conocido como el “Período Anual de Inscripciones Abiertas”). Durante este tiempo, revise su cobertura médica y de medicamentos y tome una decisión su cobertura para el siguiente año.

- **El Período de Inscripción Anual** es del **15 de octubre al 7 de diciembre**.
- **Elija mantener su cobertura actual o realizar cambios a su cobertura para el siguiente año.** Si decide cambiar a un nuevo plan, podrá elegir cualquiera de los siguientes tipos de planes:
  - Otro plan de salud de Medicare, con o sin cobertura de medicamentos recetados.
  - Original Medicare *con* un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.
  - –o– Original Medicare *sin* un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.
- **Su membresía en nuestro plan finalizará** cuando la cobertura de su nuevo plan entre en vigencia el 1 de enero.

**Sección 2.2 Usted puede finalizar su membresía durante el Período de Inscripción Abierta de Medicare Advantage**

Usted tiene la opción de hacer *un* cambio en su cobertura de salud durante el **Período de Suscripciones Abiertas a Medicare Advantage**.

- **El Período de Inscripción Abierta Anual en Medicare Advantage** es del 1 de enero al 31 de marzo.
- **Durante el Período de Inscripción Abierta Anual en Medicare Advantage**, puede hacer lo siguiente:

## CAPÍTULO 8. Finalización de su membresía en el plan

- Cambiar a otro plan Medicare Advantage con o sin cobertura de medicamentos.
- Cancelar su inscripción en nuestro plan y obtener cobertura a través de Original Medicare. Si elige cambiarse a Original Medicare durante este período, también puede inscribirse a un Plan de Medicamentos Recetados de Medicare en ese momento.
- **Su membresía finalizará** el primer día del mes después de que usted se inscriba en un plan Medicare Advantage diferente o después de que hayamos recibido su solicitud para cambiar a Original Medicare. Si también elige inscribirse en un plan de medicamentos recetados de Medicare, su membresía en el plan de medicamentos comenzará el primer día del mes después de que el plan de medicamentos reciba su solicitud de inscripción.

**Sección 2.3 En determinadas situaciones, usted puede finalizar su membresía en un Período especial de inscripción.**

En ciertos casos, los miembros de Generations Valor (HMO-POS) pueden calificar para cancelar sus membresías en otros momentos del año. Esto se conoce como un **Período especial de inscripción**.

- **Puede ser elegible para finalizar su membresía durante un Período de Inscripción Especial** si cualquiera de las siguientes situaciones aplica en su caso. Estos son solo ejemplos; para obtener una lista completa puede contactar al plan, llamar a Medicare o visitar la página web de Medicare (<https://www.medicare.gov>):
    - Usualmente cuando se ha mudado.
    - Si tiene SoonerCare.
    - Si infringimos el contrato con usted.
    - Si recibe atención médica en una institución, como una residencia para ancianos o un hospital de atención a largo plazo (long-term care, LTC).
    - Si se inscribe en el Programa de Atención Integral para Adultos Mayores (PACE).
  - **Los períodos de inscripción varían** según su situación.
  - **Para conocer si es elegible para el Período especial de inscripción**, llame a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deberán llamar al 1-877-486-2048. Si es elegible para cancelar su membresía por un caso especial, puede optar por cambiar tanto su cobertura médica como su cobertura de medicamentos recetados de Medicare. Puede elegir cualquiera de los siguientes tipos de planes:
    - Otro plan de salud de Medicare. con o sin cobertura de medicamentos recetados.
    - Original Medicare *con* un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.
- O*
- Original Medicare *sin* un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.
  - **Su membresía generalmente finalizará** el primer día del mes después de que hayamos recibido su solicitud para cambiar de plan.

**CAPÍTULO 8. Finalización de su membresía en el plan****Sección 2.4 ¿Dónde puede obtener más información sobre cuándo puede finalizar su membresía?**

Si tiene alguna pregunta sobre cómo finalizar su membresía, puede hacer lo siguiente:

- **Llame a Servicio al Cliente.**
- Encuentre la información en el manual *Medicare y Usted 2023*.
- **Comuníquese con Medicare** al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. (TTY: 1-877-486-2048).

**SECCIÓN 3 ¿Cómo terminar su membresía en nuestro plan?**

La siguiente tabla explica cómo debe cancelar su membresía a nuestro plan.

<b>Si desea cambiar de nuestro plan a:</b>	<b>Esto es lo que debería hacer:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otro plan de salud de Medicare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inscribirse en el nuevo plan de salud de Medicare. Su inscripción en Generations Valor (HMO-POS) se cancelará automáticamente cuando comience la cobertura de su plan nuevo.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Original Medicare <i>con</i> un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inscribirse en el nuevo plan de medicamentos recetados de Medicare. Su inscripción en Generations Valor (HMO-POS) se cancelará automáticamente cuando comience la cobertura de su plan nuevo.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Original Medicare <i>sin</i> un plan de medicamentos recetados de Medicare por separado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Envíenos una solicitud por escrito para cancelar la inscripción.</b> Comuníquese con Servicio al Cliente si necesita más información sobre cómo hacer esto.</li> <li>• Usted también puede comunicarse con <b>Medicare</b> al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, y pedir que cancelen su suscripción. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 1-877-486-2048.</li> <li>• Su suscripción en Generations Valor (HMO-POS) se cancelará cuando entre en vigencia su cobertura de Original Medicare.</li> </ul>

**Nota:** Si también tiene una cobertura de medicamentos recetados acreditable (por ejemplo, un PDP independiente) y cancela su inscripción en esa cobertura, es posible que tenga que pagar una multa por inscripción tardía de la Parte D si se inscribe en un plan de medicamentos de Medicare más

**CAPÍTULO 8. Finalización de su membresía en el plan**

---

adelante después de estar sin una cobertura de medicamentos recetados acreditable durante 63 días consecutivos o más.

---

**SECCIÓN 4 Hasta que finalice su membresía, usted debe continuar recibiendo sus servicios médicos a través de nuestro plan**

---

Hasta que finalice su membresía y comience su nueva cobertura de Medicare, debe seguir recibiendo su atención médica a través de nuestro plan.

- **Siga utilizando los proveedores de nuestra red para recibir atención médica.**
- **Si usted se interna en el hospital el día que finaliza su membresía, su internación será cubierta por nuestro plan hasta que reciba el alta** (aún si recibe el alta después de que entre en vigencia su nueva cobertura médica).

---

**SECCIÓN 5 Generations Valor (HMO-POS) debe cancelar su membresía a nuestro plan en ciertos casos**

---

<b>Sección 5.1 ¿Cuándo debemos finalizar su membresía al plan?</b>
--

**Generations Valor (HMO-POS) debe cancelar su membresía al plan en cualquiera de los siguientes casos:**

- Si ya no tiene Medicare Parte A y Parte B.
- Si usted se muda fuera de nuestra área de servicio.
- Si se muda fuera del área de servicio por un período mayor a seis meses.
  - Si se muda o viaja por un tiempo prolongado, llame a Servicio al Cliente para saber si el lugar al que se muda o viaja está dentro del área de nuestro plan.
- Si es encarcelado (va a prisión).
- Si ya no es ciudadano estadounidense ni reside legalmente en los Estados Unidos.
- Si intencionalmente nos da información incorrecta al inscribirse en nuestro plan y esa información afecta su elegibilidad para nuestro plan. (No podemos obligarlo a abandonar nuestro plan por este motivo a menos que obtengamos permiso de Medicare primero).
- Si se comporta continuamente de manera inapropiada y nos dificulta la provisión de atención médica a usted y a otros miembros del plan. (No podemos obligarlo a abandonar nuestro plan por este motivo a menos que obtengamos permiso de Medicare primero).
- Si usted permite que otra persona use su tarjeta de identificación de miembro para obtener atención médica. (No podemos obligarlo a abandonar nuestro plan por este motivo a menos que obtengamos permiso de Medicare primero).
  - Si terminamos su membresía por este motivo, Medicare podría pedir que el inspector general investigue el caso.

**CAPÍTULO 8. Finalización de su membresía en el plan**

---

**¿Dónde puede obtener más información?**

Si tiene alguna pregunta o desea obtener más información sobre las circunstancias en las que podemos cancelar su membresía, llame a Servicio al Cliente.

**Sección 5.2      Nosotros no podemos pedirle que abandone nuestro plan por ningún motivo relacionado con su salud**

Generations Valor (HMO-POS) no puede pedirle que abandone nuestro plan por ninguna razón relacionada con su salud.

**¿Qué debe hacer si esto sucede?**

Si usted considera que se le está solicitando abandonar nuestro plan por una razón relacionada con su salud, llame a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. (TTY: 1-877-486-2048).

**Sección 5.3      Tiene derecho a presentar una queja si terminamos su membresía en nuestro plan**

Si terminamos su membresía en nuestro plan, debemos comunicarle los motivos de la terminación por escrito. También debemos explicarle cómo puede presentar una queja o reclamación sobre nuestra decisión de terminar su membresía.

# CAPÍTULO 9:

## *Avisos legales*



**CAPÍTULO 9. Avisos legales**

---

---

**SECCIÓN 1 Aviso de leyes aplicables**

---

La ley principal que rige este documento de *Evidencia de Cobertura* es el Capítulo XVIII de la Ley de Seguro Social y los reglamentos creados en virtud de la Ley de Seguridad Social por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid o CMS. También pueden regir otras leyes federales y, en ciertos casos, las leyes del estado donde usted vive. Esto puede afectar sus derechos y responsabilidades aún si las leyes no están incluidas o definidas en este documento.

---

**SECCIÓN 2 Aviso sobre no discriminación**

---

**No discriminamos** por motivos de raza, grupo étnico, nacionalidad, color, creencia religiosa, sexo, género, edad, orientación sexual, discapacidad física o mental, estado de salud, antecedentes de quejas, historial médico, información genética, evidencia de asegurabilidad o ubicación geográfica dentro del área de servicio. Todas las organizaciones que proveen planes de Medicare Advantage, como el nuestro, deben cumplir las leyes federales contra la discriminación, incluidos el Capítulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, la Ley de Rehabilitación de 1973, la Ley de Discriminación por Edad de 1975, la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, Sección 1557 de la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio y demás leyes que rigen para organizaciones que obtienen fondos federales, y demás leyes y normas que rigen por cualquier otra razón.

Para obtener más información o si tiene alguna duda sobre discriminación o trato injusto, por favor llame a la **Oficina de Derechos Civiles** del Departamento de Salud y Servicios Humanos al 1-800-368-1019 (TTY 1-800-537-7697) o a su Oficina de Derechos Civiles local. También puede revisar la información de la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos en <https://www.hhs.gov/ocr/index>.

Si tiene alguna discapacidad y requiere ayuda para el acceso a la atención médica, llame a Servicio al Cliente. Si tiene alguna queja, por ejemplo, por un problema de acceso en silla de ruedas, Departamento de Servicios para Miembros puede ayudarlo.

GlobalHealth, Inc. cumple con las leyes Federales vigentes sobre derechos civiles y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. GlobalHealth, Inc. no excluye a las personas ni las trata de forma diferente por motivos de raza, color, país de origen, edad, discapacidad o sexo.

GlobalHealth:

- Da asistencia y servicios gratis a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera efectiva con nosotros, como:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos de acceso electrónico, otros formatos)
- Da servicios gratis de idiomas para personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información por escrito en otros idiomas

**CAPÍTULO 9. Avisos legales**

---

Si necesita estos servicios, comuníquese con el Servicio al Cliente de GlobalHealth llamando al 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY:711).

Si considera que GlobalHealth no brindó estos servicios o discriminó de otra manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: **ATTN: Senior Director, Compliance & Legal Services**, 210 Park Ave, Suite 2800, Oklahoma City, OK 73102 o al correo electrónico [compliance@globalhealth.com](mailto:compliance@globalhealth.com). Puede presentar una queja en persona, por correo postal, por fax o por correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, no dude en comunicarse con el Servicio al cliente.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. de forma electrónica a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> o por correo o teléfono a: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Los formularios de queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

GlobalHealth cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. GlobalHealth no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

GlobalHealth:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lengua de señas capacitados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados.
  - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con GlobalHealth Customer Care al 1-844-280-5555 (toll-free) (número de teléfono gratuito) (TTY: 711).

Si considera que GlobalHealth no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente entidad: **ATTN: Senior Director, Compliance & Legal Services**, 210 Park Ave, Suite 2800, Oklahoma City, OK 73102 o enviar un correo electrónico a: [compliance@globalhealth.com](mailto:compliance@globalhealth.com). Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, el Departamento de Servicios para Miembros está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y

**CAPÍTULO 9. Avisos legales**

---

Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

**Prospecto en varios idiomas****Servicios de intérprete en varios idiomas**

**Inglés:** We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Someone who speaks English/Language can help you. This is a free service.

**Español:** Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

**Chino mandarín:** 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

**Chino cantonés:** 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

**Tagalo:** Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggagamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

**French:** Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

**Vietnamita:** Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

**CAPÍTULO 9. Avisos legales**

**Alemán:** Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

**Coreano:** 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711)번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

**Ruso:** Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

**Árabe:**

إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على (1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

**Hindi:** हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711) पर फोन करें। कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है। यह एक मुफ्त सेवा है।

**Italiano:** È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

**Portugués:** Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

**Criollo francés:** Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

**CAPÍTULO 9. Avisos legales**

---

**Polaco:** Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711). Ta usługa jest bezpłatna.

**Japonés:** 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、1-844-280-5555 (toll-free) (TTY: 711)にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

---

**SECCIÓN 3 Aviso sobre sus derechos de subrogación para pagadores secundarios de Medicare**

---

Tenemos el derecho y la responsabilidad de cobrar los servicios cubiertos de Medicare de los cuales Medicare no es el pagador primario. De acuerdo con las reglamentaciones de los CMS, incluidas en los artículos 422.108 y 423.462 del Título 42 del Código de reglamentaciones federales (CFR), Generations Valor (HMO-POS), en calidad de organización de Medicare Advantage, ejercerá los mismos derechos de recuperación que ejerce la Secretaría de acuerdo con las reglamentaciones de los CMS en las subpartes B a D de la parte 411 del Título 42 del CFR, y las normas establecidas en esta sección suplantán a cualquier ley estatal.

# CAPÍTULO 10:

*Definiciones de términos  
importantes*

**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Suma Permitida:** La suma máxima que un plan pagará por un servicio de atención médica cubierto. También se puede llamar “gasto elegible”, “pago de asignación” o “tarifa negociada”.

**Centro de cirugía ambulatoria:** un Centro de cirugía ambulatoria es una entidad que funciona exclusivamente con el objetivo de suministrar servicios de cirugía ambulatoria a pacientes que no precisan hospitalización y cuya estadía esperada en el centro no supera las 24 horas.

**Período de Inscripción Anual:** el período del 15 de octubre al 7 de diciembre de cada año cuando los miembros pueden cambiar su plan de salud o de medicamentos, o cambiarse a Original Medicare.

**Apelación:** una apelación es una medida que toma usted si no está de acuerdo con nuestra decisión de denegar una solicitud de servicios de atención médica o por el pago de servicios que usted ya ha recibido. También puede presentar una apelación si no está de acuerdo con nuestra decisión de cancelar los servicios que está recibiendo.

**Facturación del saldo:** cuando un proveedor (como un médico o un hospital) le factura a un paciente una suma mayor a la suma de costo compartido permitido del plan. Como miembro de Generations Valor (HMO-POS), usted solo debe pagar las sumas de costo compartido de nuestro plan cuando recibe servicios cubiertos por nuestro plan. No permitimos que los proveedores realicen “facturaciones de saldo” o que de otro modo le cobren más del monto de costo compartido que debe pagar según se establece en su plan.

**Período de beneficios:** la forma en la que tanto nuestro plan como Original Medicare miden el uso que usted hace de los servicios de hospitales y centros de enfermería especializada (skilled nursing facility, SNF). Un período de beneficios comienza el día en que usted ingresa a un centro de enfermería especializada. El período de beneficios finaliza cuando usted no haya recibido atención en hospital para pacientes internados (o atención especializada en un SNF) durante 60 días consecutivos. Si ingresa en un centro de enfermería especializada después de que ha finalizado un periodo de beneficios, comienza un nuevo periodo de beneficios. No hay un límite para la cantidad de períodos de beneficios.

**Centros de servicios de Medicare y Medicaid (CMS):** es la agencia federal a cargo de la administración de Medicare.

**Coseguro:** una suma que quizá deba pagar, expresada como un porcentaje (por ejemplo, el 20 %) como su parte del costo por los servicios.

**Queja:** “hacer un reclamo” se conoce formalmente como “presentar una queja”. El procedimiento para quejas se utiliza *solo* para ciertos tipos de problemas. Esto incluye problemas relacionados con la calidad de la atención, los tiempos de espera y el servicio al cliente que usted recibe. También incluye quejas si su plan no cumple con los plazos estipulados en el proceso de apelación.

**Centro de Rehabilitación Integral Ambulatoria (CORF):** un centro que provee principalmente servicios de rehabilitación a pacientes que tuvieron una enfermedad o lesión como fisioterapia, servicios sociales o psicológicos, terapia respiratoria, terapia ocupacional, servicios de patología del habla y el lenguaje, y servicios de evaluación del contexto familiar.

**Copago:** suma que debe pagar como parte del costo por servicios o suministros médicos tales como una consulta con el médico, una consulta en un centro hospitalario de atención ambulatoria o una receta. El copago es una suma fija (por ejemplo, \$10), en lugar de un porcentaje.

**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Costo Compartido:** el costo compartido se refiere a las sumas que un miembro debe pagar cuando recibe servicios. El costo compartido incluye cualquier combinación de los siguientes tres tipos de pagos: (1) cualquier deducible que un plan puede imponer antes de cubrir servicios; (2) cualquier suma fija de “copago” que un plan exige para recibir servicios específicos, o (3) cualquier suma de “coseguro”, un porcentaje de la suma total pagada por un servicio, que el plan exige para recibir servicios específicos.

**Servicios cubiertos:** el término que utilizamos para referirnos a todos los servicios de atención médica y suministros cubiertos por nuestro plan.

**Cobertura válida para medicamentos recetados:** cobertura de medicamentos recetados (por ejemplo, de un empleador o sindicato) que debe cubrir, en promedio, al menos lo mismo que la cobertura estándar de medicamentos recetados de Medicare. Los beneficiarios de este tipo de cobertura, cuando se vuelven elegibles para Medicare, generalmente pueden conservar esa cobertura sin pagar una multa, si deciden inscribirse más adelante en la cobertura de medicamentos recetados de Medicare.

**Cuidados de custodia:** los cuidados de custodia son cuidados personales brindados en una residencia para ancianos, centro de cuidados paliativos u otra instalación, cuando usted no requiere atención médica especializada o atención de enfermería especializada. El cuidado de custodia, proporcionado por personas sin capacitación ni destrezas profesionales, incluye la ayuda para actividades cotidianas como bañarse, vestirse, alimentarse, entrar o salir de la cama o de la silla, desplazarse y utilizar el baño. También puede incluir el tipo de cuidados relacionados con la salud que la mayoría de las personas hace por su cuenta como, por ejemplo, utilizar gotas para los ojos. Medicare no cubre el cuidado de custodia.

**Servicios al Cliente:** un departamento dentro de nuestro plan responsable de responder sus preguntas sobre su membresía, beneficios, quejas y apelaciones.

**Cancelar o cancelación de la inscripción:** el proceso de cancelar su membresía al plan.

**Equipo médico duradero (DME):** ciertos equipos médicos indicados por su médico para fines médicos. Los ejemplos incluyen caminadores, sillas de rueda, muletas, sistemas de colchones eléctricos, suministros para la diabetes, bombas de infusión intravenosa, dispositivos generadores del habla, equipo de oxígeno, nebulizadores o camas de hospital solicitadas por un proveedor para uso en el hogar.

**Emergencia:** Ocurre cuando usted u otra persona prudente no experta en medicina, con un conocimiento promedio sobre salud y medicina, considera que presenta síntomas que requieren atención médica inmediata para evitar el fallecimiento (y, si es una mujer embarazada, la pérdida de un bebé por nacer), la pérdida de una extremidad o la función de una extremidad, o la pérdida o el deterioro grave de una función corporal. Los síntomas médicos pueden ser una enfermedad, una lesión, un dolor grave o una afección médica que empeora rápidamente.

**Atención de Emergencia:** Servicios cubiertos que son: 1) proporcionados por un proveedor calificado para administrar servicios de emergencia, y 2) necesarios para tratar, evaluar o estabilizar una afección médica de emergencia.



**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Evidencia de Cobertura (EOC) e Información de Divulgación:** este documento, junto con el formulario de inscripción y otros anexos, cláusulas adicionales u otra cobertura opcional seleccionada, describe su cobertura, nuestras obligaciones, sus derechos y sus responsabilidades como miembro de nuestro plan.

**Queja:** tipo de reclamo que usted presenta sobre nuestro plan o proveedores, incluidas quejas por la calidad de atención. Esto no incluye disputas por cobertura o pagos.

**Asistente de Atención Médica Domiciliaria:** un persona que provee servicios que no requieren las destrezas de un miembro del personal de enfermería o terapeuta autorizado, como asistencia de cuidados personales (p. ej., para bañarse, ir al baño, vestirse o realizar los ejercicios indicados).

**Centro de Cuidados Paliativos:** Un beneficio que proporciona un tratamiento especial para un miembro que está médicamente certificado como persona con una enfermedad terminal, lo que significa que tiene una esperanza de vida de 6 meses o menos. Nosotros, es decir, su plan, debemos proporcionarle una lista de centros de cuidados paliativos en su área geográfica. Si opta por un centro de cuidados paliativos y continúa pagando las primas, aún es miembro de nuestro plan. Aún puede obtener todos los servicios médicamente necesarios así como otros beneficios suplementarios que ofrecemos.

**Internación en hospital:** sucede cuando un paciente se ingresa formalmente a un hospital para recibir servicios médicos especializados. Aun cuando permanezca en el hospital durante toda la noche, puede que se lo considere un “paciente ambulatorio”.

**Periodo de Inscripción Inicial:** período en que puede inscribirse la Parte A y Parte B de Medicare cuando es elegible para Medicare por primera vez. Si usted es elegible para Medicare cuando cumple 65 años, su Período de Inscripción Inicial es el periodo de 7 meses que comienza tres meses antes del mes en que cumple 65 años, incluido el mes en que cumple 65 años y finaliza tres meses después del mes en que cumple 65 años.

**Cargo Máximo:** la ley federal establece un máximo del 15 % más que el monto aprobado por Medicare.

**Suma Máxima de Gastos de Bolsillo:** Pago máximo que puede hacer de su bolsillo durante el año natural para los servicios cubiertos de la Parte A y la Parte B dentro de la red. Las sumas que paga por las primas de la Parte A y Parte B de Medicare no cuentan para el cálculo de la suma máxima de gastos de bolsillo. Además de la suma máxima de gastos de bolsillo para los servicios cubiertos de la Parte A y la Parte B dentro de la red, también tenemos una suma máxima de gastos de bolsillo combinados dentro y fuera de la red por servicios cubiertos de la Parte A y la Parte B.

**Medicaid (o Medical Assistance):** un programa mixto federal y del estado que brinda asistencia económica por gastos médicos a personas de bajos ingresos y recursos limitados. Los programas de Medicaid estatales varían, pero la mayoría de los costos de atención médica se encuentran cubiertos si usted reúne los requisitos tanto para Medicare como para Medicaid.

**Médicamente necesario:** servicios, suministros o medicamentos que se necesitan para la prevención, el diagnóstico o el tratamiento de su afección médica y cumplen con los estándares aceptados de la práctica médica.

**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Medicare:** el programa de seguro médico federal para mayores de 65, algunas personas menores de 65 con ciertas discapacidades y pacientes que sufren insuficiencia renal en etapa terminal (generalmente aquellos con insuficiencia renal permanente que deben recibir servicios de diálisis o un trasplante de riñón).

**Período de Inscripción Abierta en Medicare Advantage:** período desde 1.º de enero hasta el 31 de marzo en el que los miembros de un plan Medicare Advantage pueden cancelar su inscripción en el plan y cambiarse a otro plan Medicare Advantage u obtener cobertura a través de Original Medicare. Si elige cambiarse a Original Medicare durante este período, también puede inscribirse a un Plan de Medicamentos Recetados de Medicare en ese momento. El período de inscripción abierta en Medicare Advantage también está disponible durante un período de 3 meses después de que una persona es elegible por primera vez para Medicare.

**Plan de Medicare Advantage (MA):** a veces llamado Parte C de Medicare. Un plan ofrecido por una empresa privada bajo contrato con Medicare para proveerle todos los beneficios de la Parte A y Parte B de Medicare. Un plan de Medicare Advantage puede ser i) un HMO, ii) un PPO, iii) un Plan Privado de Pago por Servicio (Private Fee-for-Service, PFFS) o un iv) Plan de Cuentas de Ahorros Médicos de Medicare (Medicare Medical Savings Account, MSA). Además de elegir entre estos tipos de planes, un plan Medicare Advantage HMO o PPO también puede ser un Plan para Necesidades Especiales (Special Needs Plan, SNP). En la mayoría de los casos, los Planes de Medicare Advantage también ofrecen la Parte D de Medicare (cobertura de medicamentos recetados). Estos planes se denominan **Planes de Medicare Advantage con cobertura de medicamentos recetados**. Generations Valor (HMO-POS) no ofrece la cobertura de medicamentos recetados de Medicare.

**Servicios Cubiertos por Medicare:** Servicios cubiertos por la Parte A y Parte B de Medicare. Todos los planes de salud de Medicare deben cubrir todos los servicios que están cubiertos por la Parte A y B de Medicare. El término Servicios Cubiertos por Medicare no incluye los beneficios extra, como visión, dental o audición, que un plan de Medicare Advantage puede ofrecer.

**Plan de salud de Medicare:** un plan de salud de Medicare ofrecido por una empresa privada que tiene contratos con Medicare para proporcionar beneficios de la Parte A y Parte B a personas que se inscriben en el plan. El término incluye todos los planes de Medicare Advantage, los Planes de Costos de Medicare, los Planes para Necesidades Especiales los Programas de Demostración o Piloto y los Programas de Atención para Ancianos con Todo Incluido (Programs of All-inclusive Care for the Elderly, PACE).

**Miembro (miembro de nuestro plan o “miembro del plan”):** un beneficiario de Medicare que es elegible para recibir servicios cubiertos, que se ha inscrito en nuestro plan y cuya inscripción ha sido confirmada por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS).

**Proveedor de la Red:** “Proveedor” es el término general para referirnos a médicos, otros profesionales de la salud, hospitales y otros centros de atención médica autorizados o certificados por Medicare y por el Estado para proveer servicios de atención médica. Los “**proveedores de la red**” tienen un contrato con nuestro plan para aceptar nuestro pago como el pago total y, en algunos casos, para coordinar y proveer servicios cubiertos a miembros de nuestro plan. Los proveedores de la red también se denominan “proveedores del plan”.

**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Determinación de la Organización:** una decisión que toma nuestro plan sobre si los artículos o servicios están cubiertos o cuánto le corresponde pagar a usted por los artículos o servicios cubiertos. En este documento, las determinaciones de una organización se denominan “decisiones de cobertura”.

**Original Medicare (“Medicare tradicional” o Medicare de “pago por cada servicio”):** Original Medicare es ofrecido por el gobierno y no es un plan de salud privado como los Planes Medicare Advantage y planes de medicamentos recetados. Según Original Medicare, los servicios de Medicare son cubiertos mediante el pago de las sumas establecidas por el Congreso a médicos, hospitales y otros proveedores de atención médica. Puede consultar a cualquier médico, hospital u otro proveedor de atención médica que acepte Medicare. A usted le corresponde pagar el deducible. Medicare paga su parte de la suma aprobada por Medicare y Usted paga la suya. Original Medicare tiene dos partes: Parte A (Seguro de hospital) y Parte B (Seguro médico) y está disponible en todo Estados Unidos.

**Proveedor fuera de la Red o Centro fuera de la Red:** un proveedor o centro que no tiene un contrato con nuestro plan relacionado con la coordinación o provisión de servicios cubiertos para los miembros de nuestro plan. Los proveedores fuera de la red son proveedores no contratados ni operados ni de propiedad de nuestro plan.

**Gastos de su propio bolsillo:** vea la definición anterior de “costo compartido”. El requisito de costo compartido debido al cual un miembro debe pagar una porción de los servicios recibidos también se denomina requisito de “gastos de su bolsillo” del miembro.

**Plan PACE:** un Plan PACE (Programa de Atención para Ancianos con Todo Incluido [Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE]) combina servicios de atención médica, social y a largo plazo (LTC), y está destinado a ayudar a que personas frágiles continúen siendo independientes y viviendo en su comunidad (en lugar de mudarse a una residencia para ancianos) el mayor tiempo posible. Las personas inscritas en los planes PACE reciben beneficios de Medicare y de Medicaid a través del plan.

**Parte C:** consulte “Plan de Medicare Advantage (MA)”.

**Punto de Servicio:** Un tipo de plan Medicare Advantage HMO que permite a los miembros recurrir a proveedores fuera de la red del plan por un costo adicional. Consulte el Capítulo 1, Sección 1.

**Prima:** el pago periódico que se efectúa a Medicare, una compañía de seguros o un plan de salud por cobertura médica o medicamentos recetados.

**Médico de Atención Primaria (Primary Care Physician, PCP):** El médico u otro proveedor al que consulta primero por la mayoría de sus problemas de salud. En muchos planes de salud de Medicare, debe consultar a su proveedor de atención primaria antes de visitar a cualquier otro proveedor de atención médica.

**Autorización previa:** aprobación por adelantado para obtener servicios. Los servicios cubiertos que necesitan autorización previa están señalados en la Tabla de Beneficios en el Capítulo 4.

**Protésicos y Ortóticos:** dispositivos médicos que incluyen, entre otros, aparatos ortopédicos para brazos, espalda, cuello, miembros y ojos artificiales; y aparatos necesarios para reemplazar una parte o una función corporal interna, como suministros ostómicos y terapia de nutrición enteral y parenteral.

**CAPÍTULO 10. Definiciones de términos importantes**

---

**Organización de Mejoramiento de Calidad (QIO):** un grupo de médicos y otros expertos en salud que ejercen y son pagados por el gobierno federal para verificar y mejorar la atención que se provee a los pacientes de Medicare.

**Servicios de rehabilitación:** estos servicios incluyen fisioterapia, terapia del habla y del lenguaje y terapia ocupacional.

**Área de Servicio:** un área geográfica en la que debe vivir para inscribirse en un determinado plan de salud. En el caso de planes que restringen la lista de médicos y hospitales a los que puede acudir, generalmente también es el área en la que puede obtener servicios de rutina (servicios que no se consideren de emergencia). El plan debe cancelar su inscripción si se muda fuera del área de servicio del plan de modo permanente.

**Atención en centros de enfermería especializada (SNF, por sus siglas en inglés):** servicios de enfermería especializada y rehabilitación provistos en un centro de enfermería especializada en forma diaria y continua. Entre algunos de los ejemplos de atención, podemos incluir fisioterapia o inyecciones intravenosas que solo pueden ser administradas por un miembro del personal de enfermería o un médico.

**Período especial de inscripción:** un lapso durante el cual los miembros pueden cambiar sus planes de salud o medicamentos a Original Medicare. Las situaciones en las que podría ser elegible para un Período especial de inscripción incluyen: si se muda fuera del área de servicio, si se muda a una residencia para ancianos o si infringimos nuestro contacto con usted.

**Servicios Requeridos Urgentemente:** servicios cubiertos que no son de emergencia, prestados cuando los proveedores de la red no estén disponibles o no se pueda tener acceso a ellos de manera temporal o cuando el afiliado esté fuera del área de servicio. Por ejemplo, si necesita atención inmediata durante el fin de semana. Los servicios deben ser de necesidad inmediata y médicamente necesarios.

## Generations Valor (HMO-POS) Departamento de Servicios para Miembros

Método	Departamento de Servicios para Miembros: Información de contacto
<b>LLAME AL</b>	1-844-280-5555 (toll-free)  Las llamadas a este número son gratuitas. Estamos disponibles De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)  Departamento de Servicios para Miembros también tiene servicios gratuitos de intérprete de idiomas para las personas que no hablan inglés.
<b>TTY</b>	711  Este número requiere equipos telefónicos especiales y es solo para personas con dificultades auditivas o del habla.  Las llamadas a este número son gratuitas. De 8 a.m. a 8 p.m., los 7 días de la semana (del 1 de octubre al 31 de marzo), y de 8 a.m. a 8 p.m., de lunes a viernes (del 1 de abril al 30 de septiembre)
<b>FAX</b>	(405) 280-2960
<b>ESCRÍBANOS</b>	GlobalHealth, Inc. P.O. Box 1747 Oklahoma City, OK 73101
<b>SITIO WEB</b>	<a href="http://www.GlobalHealth.com">www.GlobalHealth.com</a>

## Senior Health Insurance Counseling Program (Oklahoma SHIP)

Senior Health Insurance Counseling Program es un programa estatal que obtiene fondos del gobierno federal para ofrecer asesoramiento local gratuito sobre seguros médicos a personas que tienen Medicare.

Método	Información de contacto
<b>LLAME AL</b>	1-800-763-2828
<b>ESCRÍBANOS</b>	Senior Health Insurance Counseling Program 400 NE 50th Street Oklahoma City, OK 73105
<b>SITIO WEB</b>	<a href="https://www.oid.ok.gov/consumers/information-for-seniors/senior-health-insurance-counseling-program-ship/">https://www.oid.ok.gov/consumers/information-for-seniors/senior-health-insurance-counseling-program-ship/</a>

**Declaración de divulgación con respecto a la PRA.** Según la ley de Reducción de Papeles (PRA, por sus siglas en inglés) de 1995, nadie está obligado a contestar una recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB válido. El número de control OMB válido para esta recopilación de información es 0938-1051. Si tiene comentarios o sugerencias para mejorar este formulario, escriba a: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.